

Zestawienie uwag i wniosków zgłoszonych przez strony w ramach postępowania w sprawie wydania decyzji środowiskowej dla przedsięwzięcia p.n.: „Budowa Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów w Krakowie” jako element projektu „Program Gospodarki Odpadami Komunalnymi w Krakowie”

Sprawa znak: WS-04.WM.7627-484/09

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
1.	Stowarzyszenie „Zielona Mogiła” (pismo z dnia 12.11.2009r.)	Ostatnie kilkudniowe, ale niezbyt intensywne deszcze doprowadziły do lokalnego podtopienia terenu przeznaczonego dla proponowanej przez KHK S.A. lokalizacji spalarni śmieci. Wskazuje to jednoznacznie, że teren ten dla tak niebezpiecznego dla środowiska obiektu, jakim jest spalarnia śmieci nie jest właściwy i w przyszłości podczas intensywnych opadów (podobnych do tych, jakie miały miejsce np. w 1997 r.) może dojść do katastrofy ekologicznej.		
2.	Stowarzyszenie „Zielona Mogiła” (pismo z dnia 24.11.2009r.)	1. Brak zgodności z postanowieniami: 1) Planu Zagospodarowania Przestrzennego dla Województwa Małopolskiego, który: (i) nie przewiduje budowy zakładu termicznego przekształcania odpadów na terenie województwa; (ii) wskazuje, iż planuje się budowę spalarni jedynie dla unieszkodliwiania odpadów powstałych z oczyszczalni ścieków bądź budowę tzw., ZZO czyli zakładów zagospodarowania odpadów; (iii) określa zgodnie z priorytetami unijnymi gospodarkę odpadami opartą na segregacji i recydingu a nie na odzysku energii; (iv) uznaje teren wzdłuż Wisły jako teren korytarzy ekologicznych o znaczeniu międzynarodowym; (v) kwalifikuje tereny planowanej inwestycji wymagające szybkich działań dla poprawy stanu środowiska i zmniejszenia skali występujących na tych terenach zagrożeń; (vi) uznaje tereny planowanej inwestycji o wysokich walorach przyrodniczych wymagających proekologicznych działań i przeciwdziałania możliwej degradacji; 2) z zapisami Studium Ukierunkowań i Zagospodarowania Przestrzennego dla Miasta Krakowa dotyczącymi: (i) rewitalizacji terenów w sąsiedztwie d. HTS obecnie huty ArcelorMittal i samych terenów d. HTS obecnie huty ArcelorMittal; (ii) ochrony doliny rzeki Dłubni poprzez ustanowienie wzdłuż niego parku rzeczno; (iii) gospodarowania mieniem Gminy Kraków; 3) z zapisami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla Doliny Dłubni - Mogiła: (i) m.in. dotyczącymi rygorystycznych przepisów tego planu w kwestii ochrony		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		środowiska, ochrony terenów zielonych nad Dłubnią oraz terenów rolnych; (ii) m.in. określającymi tereny przeznaczone pod rekreację i sport z bezwzględnym zakazem zabudowy oraz lokalizacji inwestycji mogących nawet potencjalnie oddziaływać na środowisko; (iii) m.in. regulującymi ład urbanistyczny w następstwie, czego planowana inwestycja narusza ustalone w tym planie zasady ładu urbanistycznego; 4) sprzeczność lokalizacji ZTPO przy ulicy Giedroycia z Rozporządzeniem Wojewody Małopolskiego z dnia 23 grudnia 2005 r. w sprawie określenia programu ochrony powietrza dla miasta Krakowa (Dz. U. Nr 749 poz. 5405); 5) sprzeczność z Krajowym Planem Gospodarowania Odpadami, który nie wskazuje jako jedynego sposobu gospodarowania odpadami komunalnymi budowy spalarni i uzależnia realizację inwestycji od warunków lokalnych, które w niniejszej sprawie nie zostały spełnione; 6) sprzeczność z postanowieniami ustawy z dn. 27 kwietnia 2001 roku - Prawo ochrony środowiska (t. jedn. Dz. U. z 2008, Nr 25, poz. 150 z późn. zm) oraz obowiązujących dyrektyw unijnych i traktatów (w tym traktatu rzymskiego), a w szczególności wobec naruszenia kryterium zrównoważonego rozwoju, zasady; 2. brak projektu technicznego przedsięwzięcia, co uniemożliwia identyfikację i kompleksową analizę wszystkich źródeł emisji zanieczyszczeń; 3. brak kompletnych i wyczerpujących informacji dot. opisu planowanego przedsięwzięcia (art 66 ust 1 pkt 1) ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z dnia 7 listopada 2008 r.) - dalej zwana UIOS. 4. brak opisu, uwzględnienia i odniesienia inwestycji do: 1) oddziaływania na ludzi, klimat i krajobraz, powierzchnie ziemi oraz wzajemne ich oddziaływania na siebie wymaganego zgodnie z art. 66 ust 1 UIOS; 2) oddziaływania na siedliska przyrodnicze wymaganego zgodnie z art. 66 ust 1 pkt 7a) UIOS; 3) wzajemnych oddziaływań pomiędzy elementami wskazanymi w art. 66 ust 1 pkt 7e) UIOS; 4) metod prognozowania zastosowanych przez wnioskodawcę oraz opis przewidywanych znaczących oddziaływań planowanego przedsięwzięcia na środowisko, obejmujący bezpośrednie, pośrednie, wtórne, skumulowane, krótko-, średnio- i długoterminowe, stałe i chwilowe oddziaływania na środowisko, wynikające z: istnienia przedsięwzięcia, wykorzystywania zasobów środowiska, emisji; (art 66 ust. 1 pkt 8) UIOS; 5) przewidywanych działań mających na celu zapobieganie, ograniczanie lub kompensację przyrodniczą negatywnych oddziaływań na środowisko, w		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		szczegółności na cele i przedmiot ochrony obszaru Natura 2000 oraz integralność tego obszaru; (art 66 ust 1 pkt 9) UIOS; 5. brak informacji o konieczności przeprowadzenia analizy porealizacyjnej; 6. brak - określenia terytorialnego zakresu oddziaływania ZTPO; 7. brak analizy możliwych konfliktów społecznych (art 66 ust 1 pkt 15) UIOS pomijającej działania stowarzyszeń oraz lokalnych grup społecznych, przeprowadzone na złej podstawie prawnej; 8. brak nawiązania do prognozy oddziaływania na środowisko opracowanej dla PGO dla Krakowa; 9. brak jest możliwości oceny oddziaływania fazy budowy na środowisko gdyż zgodnie z danymi zawartymi w pkt 2.2.2 - warunki użytkowania terenu stanowią tylko wstępną koncepcję, 10. brak określenia sposobu eliminacji przyjmowania do spalania odpadów niebezpiecznych, 11. w sposób sprzeczny z ustawą o odpadach i stosownymi dyrektywami unijnymi (wskazującymi w pierwszej kolejności na obowiązek recyklingu materiałów a następnie na odzysk energii) przewidziano, iż ZTPO przyjmować będzie odpad o kodzie 19 12 01 czyli papier i tekturę z sortowni czyli przewidziano spalanie sortowanych surowców wtórnych; 12. brak danych o sposobie mieszania odpadów w fosie oraz o systemach bezpieczeństwa np. przed samozapłonem; 13. brak danych o sposobach schładzania żużla oraz dalszym transporcie i obróbce, co powoduje brak możliwości analizy linii technologicznej i źródeł emisji; 14. brak danych o emisjach spowodowanych przez składowiska odpadów na terenie ZTPO, w tym żużli i popiołów odpadowych; 15. brak uwzględnienia emisji m.in. pyłów przez "małe składowisko" przewidziane w etapie 2 procesu waloryzacji żużla i w tym zakresie brak również wariantowania rozwiązań dotyczących żużli, w tym sytuacji nie spełnienia przez te żużle norm; 16. sprzeczność określonego w raporcie sposobu wykorzystania żużla z przepisami wydanymi przez Ministra Ochrony Środowiska; 17. sprzeczność w ustaleniach dotyczących okresu składowania żużlu - i w zależności od postawionej tezy raz jest to okres od 4 tygodni do 6 tygodni zaś innym razem od 1 miesiąca do 6 miesięcy; 18. brak informacji dotyczących dioksyn, ich utylizacji, w szczególności w popiołach odlotowych stanowiących odpady niebezpieczne; 19. brak danych o głębokości fosy i posadowienia budynków, a w szczególności kominów; 20. brak informacji dotyczących miejsca składowania scalonych popiołów, stanowiących odpady niebezpieczne wobec braku tych składowisk na terenie woj.		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		małopolskiego; 21. brak analiz dotyczących instalacji popiołów i stałych pozostałości z systemu oczyszczania, a tym samym brak ustaleń źródeł emisji zanieczyszczeń pochodzących z tych procesów oraz skuteczności ewentualnych wariantowych rozwiązań; 22. pominięcie ustanowienia obszaru ograniczonego użytkowania (art 66 ust 1 pkt 12) UIOS dla składowanych na terenie ZTPO odpadów żużlu i popiołów odlotowych; 23. brak wskazania, a tym samym analiz wariantów rozwiązań dla odprowadzenia całości wód opadowych do kanalizacji przy uwzględnieniu planowanego udziału powierzchni zielonych; 24. brak określenia w schemacie instalacji do waloryzacji żużla parametrów technicznych oraz pracy urządzeń, ich wydajności oraz lokalizacji, a nadto brak rozwiązań wariantowych i tym samym brak określenia źródeł emisji i ich wielkości; 25. istnieją sprzeczności pomiędzy danymi o nominalnej wartości opałowej wynoszącej 8800 kJ/kg (str 33) podczas gdy, jak podaje Raport, średnia wartość z badań kształtuje się na poziomie 7,93 MJ/kg. (str 138) ; w związku z tym wyliczony współczynnik efektywności nie jest prawdziwy i co więcej jest to wyliczenie dla jakiejś teoretycznej instalacji, której projekt techniczny nie jest znany, 26. wobec braku szczegółowego wskazania konstrukcji rusztu - pochylony do tyłu czy poziomy - nie wykonano szczegółowej analizy technologicznej przyjętego w Raporcie rozwiązania i jego oddziaływania emisyjnego, w tym w zakresie jego samooczyszczania; 27. wbrew wymogom UIOS Raport w pkt 2.4.3: powołuje się jedynie na powinność zaprojektowania instalacji w celu zaopatrywania w odpady dwie linie termicznego przekształcania, a nie analizuje konkretnego rozwiązania podobnie jak przewiduje (a nie analizuje) iż konkretne rozwiązanie techniczne zaproponuje dostawca technologii; 28. brak określenia skali zapotrzebowania na media, 29. brak określenia emisji związanej z poborem energii elektrycznej, wody, ilości zrzucanych ścieków; 30. brak analizy konieczności ogrzewania lub nie powietrza wtórnego; 31. brak informacji o źródłach substancji chlorowcopochodnych i podstaw do przyjęcia ich ilości w krakowskich odpadach; 32. brak określenia i analizy substancji stabilizujących; 33. brak wariantów dotyczących instalacji oczyszczania gazów poprocesowych; 34. brak danych i analiz dotyczących odpadów ze stacji uzdatniania wody oraz środków temu służących (brak kart informacyjnych substancji chemicznych, sposobu ich transportu, magazynowania, użytkowania, zużycie w czasie, itd.);		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		35. brak danych dotyczących ilości substancji do uzdatniania wód kotłowych; 36. brak analizy dot. ilości samochodów, maszyn budowlanych (str.61); 37. brak określenia ilości odpadów, brak określenia sposobu postępowania z odpadami, magazynowania transportu i unieszkodliwiania (str 62 tabela) -dotyczy to prawie wszystkich odpadów wymienionych również w rozdz. 8 - jak też występują braki w rodzajach odpadów z budowy - katalog odpadów grupa 17 np. kable, rury itp.; 38. wobec stwierdzonych przekroczeń dopuszczalnych emisji pyłu PM10, NO2, benzo(a)pirenu jak też w związku z emisją rtęci brak kompleksowej analizy oddziaływania emisyjnego ZTPO oraz wszystkich pozostałych emitentów w/w substancji zlokalizowanych na obszarze dzielnicy XVIII oraz terenów przyległych (str.71, 72); 39. brak wyników czy nawet wstępnych zapewnień co do sposobów i ilości zmniejszenia emisji przez potencjalnych uczestników postępowania kompensacyjnego, w szczególności dot. emisji pyłów PM10; tym samym bezpodstawność stwierdzeń iż analiza autorów Raportu "wykazała możliwość wykonania kompensacji", z uwagi na fakt lokalizowania ZTPO na terenie dzielnicy Nowa Huta, gdzie występuje największa koncentracja zakładów emitujących znaczne ilości zanieczyszczeń do atmosfery, Raport powinien w sposób szczegółowy odnosić się do kwestii ograniczenia wprowadzanych substancji do atmosfery z zakładów współoddziałujących ze wskazaniem tych emitentów; 40. brak określenia ewentualnych uczestników postępowania kompensacyjnego, wskazanego w pkt 27; 41. brak pełnej analizy rozwiązań alternatywnych związanych z emisjami m.in. substancji wskazanych w pkt 27 powyżej, przyjmując i arbitralnie potwierdzając ich odrzucenie tzw. istnieniem nadrzędnego interesu publicznego; 42. sprzeczne, chociażby ze Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przestrzennego Krakowa są stwierdzenia Raportu o braku zagrożeń powodziowych terenu planowanej inwestycji (pkt. 3.2); 43. brak wskazania i analizy sposobu zabezpieczenia instalacji ZTPO w przypadku zaistnienia powodzi oraz czy zabezpieczenia takie obejmują np. przebudowę istniejących wałów powodziowych i w jakim zakresie; 44. brak danych na temat wpływu powodzi na instalację ZTPO, w szczególności w kontekście zlokalizowanej tam instalacji do unieszkodliwiania odpadów niebezpiecznych, składowiska żużli itp. co ma wpływ nie tylko na bezpośrednie sąsiedztwo zakładu, ale cały region; 45. pominięto fakt możliwości zatopienia ZTPO wodą tysiącletnią w przypadku wystąpienia powodzi; 46. brak ~ analiz zagrożenie powodziowego ze strony Dłubni, (jest tylko ogólne i to		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		nieprawdziwe wskazanie zagrożeń a w zasadzie ich braku ze strony Wisły); 47. brak analizy poziomu zanieczyszczeń spowodowanej koniecznością zmiany przebiegu rowów melioracyjnych (pkt 3.2) i ich otoczenia m.in. uwzględniającej kumulacje wód płynących jak i rozwiewaniem drobnych frakcji ze składowisk Huty ArcelorMittal, składowiska pyłów z Łęgu; w tym kontekście stwierdzenie o braku wpływu na środowisko jest bezpodstawne; 48. sprzeczność w zakresie określenia odległości inwestycji od Łąk Nowohuckich - która wg autorów Raportu wynosi 2,5 km (str 106) oraz lub 3,5 km (str 103) w zależności od wykazywanej przez nich tezy; 49. rozbieżności w odległości osiedla Mogiły od ZTPO - około 800 m; 50. brak szczegółowej analizy prezentującej aktualną sytuację geologiczną, hydrograficzną i geologiczno-inżynierską terenu; 51. brak analizy warunków krążenia i zasilania wód podziemnych; 52. brak zdefiniowanych i przeanalizowanych źródeł emisji hałasu przy określeniu obszaru oddziaływania akustycznego wychodzącego poza teren inwestycji (pkt 3.6.1.2); 53. brak analiz źródeł hałasu, lokalizacji, mocy akustycznej i obliczeń i stąd bezpodstawny wniosek, że nie będzie przekroczeń (pkt 2.8.2.2); 54. brak wyników całorocznych badań i kartowania terenu dla stwierdzenia i wykonania szczegółowej analizy siedlisk zwierząt i lokalizacji roślin szczególnie chronionych i zagrożonych (str 82 i nast.); 55. brak inwentaryzacji ptaków, w szczególności chronionych i zagrożonych pozbawia wyczerpujących danych do stwierdzenia skali "zniszczenia siedlisk lęgowych ptaków" (str. 191) i możliwości zdefiniowania trwałości tych zniszczeń; 56. brak danych i informacji o bobrach żyjących w Wiśle i Dłubni; 57. sprzeczności co do ustaleń istnienia na terenie krwiściągu lekarskiego, który według opisu nie występuje natomiast ujęty został na mapie, który jest rośliną charakterystyczną dla siedlisk motyla modraszka; 58. brak analizy występowania cennych roślin innych niż okazy drzew lub krzewów, a to wobec niespełnienia wymogu całorocznej obserwacji terenu dla możliwego stwierdzenia ich występowania; 59. pominięcie informacji o międzynarodowych korytarzach migracyjnych, do których należy korytarz Wisły na obszarze, którego planowana jest ZTPO, wskazano tylko korytarze nietoperzy; 60. wobec braku szczegółowej lokalizacji poszczególnych obiektów na terenie planowanej inwestycji jak również wobec braku wskazania ich wysokości brak jest analizy wpływu na migrację zwierząt zwłaszcza ptaków; w szczególności przy uwzględnieniu wysokości kominów ZTPO; 61. brak analizy kumulacyjnego oddziaływania (znaczącego) na istniejące i		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		planowane obszary chronione, w tym obszary Natura 2000, planowanego ZTPO i innych istniejących już emitentów m.in. elektrociepłownia w Łegu, Huta ArcelorMittal, Spalarnia Odpadów Medycznych jak też planowanych - trasa S7, w szczególności brak analizy kumulacyjnego oddziaływania hałasu z nakładających się źródeł na tym terenie; 62. brak danych o wysokości emisji i analizy wpływu emisji gazów i pyłów do atmosfery na stan powietrza aglomeracji krakowskiej - położonej w niecce - emitowanych przez ZPTO zlokalizowanego w korytarzu przewietrzania miasta w pradolinie Wisły, w szczególności analizy uwzględniającej nasilenie się zjawiska smogu czarnego; 63. brak skumulowanej analizy oddziaływania na środowisko drogi S7 jako przedsięwzięcia zapewniającego obsługę komunikacyjną ZTPO i które stanowi przedsięwzięcie powiązane technologicznie z ZTPO (art.3 ust. 1 pkt 13 UIOS); 64. nieuwzględnienie w Raporcie drogi S7 nawet jako tła zanieczyszczeń, która w skutek użytkowania emituje do atmosfery zanieczyszczenia i stanowi znaczące tło emisji substancji chemicznych i hałasu, co skutkuje całkowicie błędnymi danymi dotyczącymi emisji zanieczyszczeń do atmosfery oraz oddziaływania obu inwestycji; 65. brak koncepcji rozwiązania układu drogowego wobec braku terminu wykonania: trasy S7 i przebudowanej ul. Igołomskiej ; 66. brak rozwiązań obsługi komunikacyjnej dla planowanej inwestycji, a w szczególności poprzez drogę ekspresową S7. Brak jest informacji dotyczącej budowy drogi ekspresowej popartej informacją inwestora tego przedsięwzięcia. W szczególności: przy opisie rozwiązań wariantowych (alternatywnych) nie odniesiono się w żaden sposób do sposobu obsługi komunikacyjnej planowanej inwestycji w przypadku odstąpienia od budowy odcinka drogi S7 jak też nie przytoczono informacji czy budowa ZTPO jest możliwa do realizacji w przypadku braku drogi ekspresowej S7 i zapewnieniu jej obsługi komunikacyjnej wyłącznie w oparciu o istniejące drogi tj. ulicę Igołomską oraz Giedroycia; 67. brak analizy i obliczeń oddziaływania i stopnia skażenia w następstwie opadów "kwaśnych deszczy" skumulowanego z innymi emitentami - na środowisko , zabytki znajdujące się w sąsiedztwie planowanej inwestycji m.in. Opactwo w Mogile, kościół drewniany św. Bartłomieja, Forty Mogiła; 68. wobec braku projektów technicznych spalarni oraz braków wskazanych w niniejszym piśmie stwierdzenie, iż zakres analizy "obejmował wybór rozwiązań technologicznych wraz z doбором wydajności instalacji ... " jest nieprawdziwe i wprowadzające w błąd (str.114); 69. brak kompleksowego opisu konstrukcji wszystkich budynków i budowli, a w istniejących opisach wskazano na konstrukcje stalowe o ścianach z blachy bez		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		analizy ich uszczelnień przed wydobywaniem się na zewnątrz hałasu i innych emisji; 70. wzajemna sprzeczność ustaleń w Raporcie - tabela 6.4. - bardzo duża ilość stałych pozostałości, metoda pół-sucha duża ilość stałych pozostałości, gdy tymczasem w tabeli 6.2. Raport wskazuje na wyższe walory metody suchej w zakresie ilości pozostałości; 71. brak w tab. na str. 126 wskazania i właściwej analizy wyboru pomiędzy koksem i węglem aktywnym jak też absorberów; 72. brak porównania i wyczerpującej analizy wariantów inwestycji gdyż zawarte na str. 128 porównanie dotyczy teoretycznych technologii, w tym także MBP i to w wersji najsłabszej i z pominięciem porównań emisji; 73. analiza wariantów nie obejmuje zagadnienia transportu odpadów poprocesowych i ich składowania nawet w niemieckich kopalniach soli, a tym bardziej wpływu tych odpadów na środowisko; 74. brak lub "świadome przemilczenie" porównania "toksyczności" odpadów z MBP do odpadów ze spalarni; 75. pominięcie w analizie informacji na temat ścieków technologicznych, jest tylko o ściekach sanitarnych (w domyśle bytowych na potrzeby zatrudnionych pracowników); 76. brak jest informacji na temat sposobu zagospodarowania wód opadowych oraz budowy kanalizacji technologicznej i zagospodarowania ścieków technologicznych. Z informacji zawartych w raporcie nie wynika jednoznacznie czy zamierzenie inwestycyjne obejmuje w/w instalacje (sieci), jednakże z zakresu inwestycji wynika potrzeba ich realizacji. (rozdział 2.8.2.4); 77. brak analiz i porównania innych niż instalacja termicznego przekształcania odpadów rozwiązań alternatywnych i wręcz - w ramach tego z góry przyjętego rozwiązania - brak wskazania i analizy konkretnej instalacji : czy to dot. przekształcania frakcji energetycznej czy frakcji reszkowej zmieszanych odpadów komunalnych (pkt 6.6.3) ; 78. treść, a zwłaszcza wskazanie, iż dla "wyboru sytemu gospodarki odpadami dla Miasta Krakowa" decydującym będzie wybór systemu spełniającego wszystkie wymagania nałożone przez przepisy unijne oraz polskie oznacza, że Raport opisuje i wskazuje na powinnościowe zachowania przy wyborze a nie dokonuje rzetelnej i wnikliwej analizy już konkretnego przedsięwzięcia (pkt 6.6.3); 79. pominięcie faktu, iż metan ze składowisk jest wykorzystywany m.in. w Krakowie w wyniku czego po fermentacji metanowej (MBP) odpady nie wydzielają metanu i w związku z czym Raport wyprowadza fałszywe wnioski dotyczące zmniejszonej emisji gazów cieplarnianych (str. 152); 80. brak porównania spalania z przeciętnym poziomem kogeneracji i segregacją		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		(tabela 6.22) i błędne założenie optymalnej kogeneracji wobec braku zapotrzebowania na ciepło w okresie letnim; 81. wobec braków wskazanych w pkt 51 tego pisma błędne wnioski co do efektywnego wpływu opcji 2 na zmniejszenie emisji gazów cieplarnianych; 82. stwierdzenie na str. 153 ostatni akapit nie odnosi się do oszczędności surowców naturalnych zastępowanych surowcami wtórnymi; 83. brak analizy i wskazania procesów oczyszczania i płukania odpadów powstałych w następstwie (i) uzdatniania środkami chemicznymi wody uzupełnianej w obiegach zamkniętych, (ii) okresowego oczyszczania i płukania instalacji; 84. brak danych stanowiących podstawę wskazania w tabeli 6.24 m.in. zapotrzebowania terenu umożliwiającego funkcjonowanie systemu na dostępnym obszarze; 85. brak szczegółowych rankingów dla sporządzenia zbiorczych rankingów w tabeli 6.25; 86. sposób doboru wag kryteriów jest całkowicie uznaniowy co pozwala autorom Raportu na uzyskanie dowolnych wyników, przez co nie mogą być one uznane za wiarygodne i rzetelne (tabela 6.31)(tabela 7.2); 87. wskazania wariantowe zawarte w pkt 7 tabeli 7.1 nie zakładają maksymalnej rozbudowy recyklingu i w sposób sprzeczny z normami unijnymi wskazują priorytet odzysku (energii) przed recyklingiem; 88. brak wiarygodnych wyliczeń dla ilości składowanego balastu (str. 185); 89. brak analizy emisji zanieczyszczeń do atmosfery opcji 1, w szczególności emisji dioksyn i furanów oraz innych substancji, a zwłaszcza skumulowanej z emisjami z innych źródeł z terenu Nowej Huty i sąsiednich, stąd wnioski są bezpodstawne (str.153) ; 90. brak podstaw do przyjęcia zwiększonego odzysku materiałowego na poziomie 42% - nie wynika to z tabeli 7.1; 91. brak danych do porównania spalania paliw konwencjonalnych - powinna być tabela emisji z węgla, oleju opałowego i odpadów, emisja związana z pozyskaniem tej samej ilości energii; 92. brak liczbowych danych porównawczych dla emisji ścieków więc brak podstaw do twierdzeń Raportu - str.186; 93. brak uwzględnienia emisji, w tym hałasu na obszarze ochrony akustycznej, w fazie realizacyjnej przedsięwzięcia, w szczególności nie uwzględnienie emisji w toku poszczególnych faz realizacyjnych m.in. dowozu materiałów, prefabrykatów, wyposażania spalarni; 94. brak określenia emisji pyłów PM 10 - emisja pyłu nie odnosi się do PM10 (str.188); 95. brak wskazania głębokości wykopów ani głębokości zwierciadła wód		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		podziemnych (pkt 8.1.3); 96. nie uwzględnienie kanału portowego (pkt 8.1.3); 97. brak wskazania sposobu i warunków czasowego magazynowania odpadów, które zostaną przekazane specjalistycznym podmiotom; 98. brak precyzyjnego określenia: "niewielkich niwelacji" terenu w fazie realizacyjnej czego następstwem może być np. zmiana warunków odprowadzania wód powierzchniowych ze szkoda dla nieruchomości sąsiednich; 99. brak analizy oddziaływania na nietoperze, dla których nie określono poziomu ochrony; 100. wobec braku całorocznych badań bezpodstawne są stwierdzenia o braku przelotów stad wędrujących nad terenem przedsięwzięcia; 101. brak informacji nt. ewentualnych awarii ZTPO (art 66 ust 1 pkt 6) UIOS; 102. brak wyczerpujących i kompleksowych analiz oddziaływania, w tym w połączeniu z innymi emitentami - transportu odpadów przy zakładanych ilościach około 200 dziennie, 27 w ciągu godziny; 103. brak sparametryzowania wymogów sanitarnych i technicznych co do samochodów transportujących śmieci.		
3.	Stowarzyszenie „Zielona Mogiła” (pismo z dnia 26.11.2009r.)	1. Raport wbrew zasadzie zrównoważonego rozwoju wskazuje lokalizację ZTPO na obszarze, na którym zostały skoncentrowane lokalizacje zakładów, których emisje w sposób istotny oddziałują negatywnie na środowisko. 2. 2. Lokalizacja ZTPO przy ul. Giedroycia, zgodnie z sugestią autorów Raportu doprowadzi do nieodwracalnych zniszczeń obszarów o szczególnym znaczeniu dla zachowania różnorodności biologicznej, a w szczególności preferowanych przez UE terenów zrekultywowanych, przywróconych światu roślin i zwierząt. Jakkolwiek wskazują na to autorzy Raportu (str. 91 czy też 190) to jednak nie odnoszą się ani też nie analizują szkód środowisku będących następstwem budowy spalarni - zrobiono to tylko dla ciepłociągu. Zasadnicze szkody poniesie przyroda na terenie budowy spalarni. Po wybudowaniu spalarni nad okolicą będą dominowały 2 jej 80 metrowe kominy kolejne kominy w korytarzu ekologicznym rangi europejskiej. Kraków posiada bardzo dużo zdegradowanych przyrodniczo terenów (np. teren AcelorMittal), gdzie lokalizacja spalarni miałaby sens, a przyroda przy ul. Giedroycia i w jej otoczeniu, na które oddziaływać będzie ZTPO nie ucierpiałaby. 3. Raport wskazuje na znaczny koszt przyrodniczy i finansowy budowy ciepłociągu. Wbrew podanym do publicznej wiadomości inf., że teren przy ul. Gieroycia ma w odległości 1 km miejsce do podpięcia ciepłociągu ze spalarni (skreen z Dziennika Polskiego str. 6), a w rzeczywistości ma mieć długość 3 kilometry. Na marginesie należy podnieść, iż poprzez podanie do publicznej		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		wiadomości nieprawdziwych na początku 2009r, danych społeczeństwo zostało wprowadzone w błąd. Tak jak w przypadku terenów planowanej lokalizacji spalarni również obszar, przez który przebiega planowana linia ciepłociągu jest terenem występowania zwierząt chronionych i zagrożonych, natomiast badania przyrodnicze były przeprowadzone tylko w miesiącu lipcu 2009r. Na każdym z odcinków przebiegu ciepłociągu dojdzie do strat przyrodniczych, co ma istotne znaczenie szczególnie w przypadku otuliny zielonej Huty ArcelorMittal. 4. W Raporcie brak jest informacji o kosztach realizacji, w tym o realizacji układu drogowego, budowy sieci. 5. Raport pomija analizę porównawczą kosztów budowy spalarni i eksploatacji inwestycji w poszczególnych wariantowo ocenianych lokalizacjach. 6. Wskazanie w Raporcie przebiegu ciepłociągu przez obszary objęte rejestrem zabytków: działki: nr 35/3 obręb 20 wpisano do rejestru zabytków archeologicznych pod nr C-2/M (otoczenie Kopca Wandy), nr 1/349 obręb 20, zabudowana kompleksem fortu 49 % „Mogiła”, wpisana do rejestru zabytków pod nr A-I OSM z uwagi na relikט dawnego Traktu Sandomierskiego implikuje konieczność dokonania badań archeologicznych powiększają koszty całej inwestycji. Wobec braku porównawczej analizy finansowej rozwiązań alternatywnych nie można dokonywać wyboru konkretnej lokalizacji ZTPO. 7. Raport nie zawiera analizy wpływu emisji kilkuset tysięcy ton gazów spalarnianych na przepływ powietrza - spalarnia ulokowana ma być u zbiegu 2 korytarzy przewietrzających Kraków (Wisły i Dłubni). W Raporcie, z naruszeniem m.in. dyrektywy CAFE (Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/50/WE z 21 maja 2008 r. w sprawie jakości powietrza i czystszej powietrza dla Europy, pominięto analizę dotyczącą wpływu na zdrowie ludzi i środowisko planowanej lokalizacji na przewietrzanie gdyż ulokowanie spalarni przy ul. Giedroycia na osi przewietrzania Krakowa (kierunek zachód-wschód) i w korytarzu napowietrzającym centrum Nowej Huty (rzeka Dłubnia) w następstwie czego zwiększy się zadymienie centrum, bo będzie ona emitowała około 400 tysięcy ton gazów (proces spalania śmieci i późniejszego szybkiego schładzania daje olbrzymie ilości zarówno gazów, w tym szkodliwych substancji, jak też pary wodnej); ściana gorącego powietrza sprawi, że skutki wstrzymania przewietrzania oddziaływać będą na zdrowie ludzi. W raporcie nie ma stosownych wyliczeń, a wręcz bagatelizuje się ten problem. 8. Raport nie identyfikuje wszystkich źródeł hałasu i stąd nie dokonuje kompleksowej analizy oddziaływania na środowisko. M.in. pominięta została analiza oddziaływania i skutków związanych z transportem i przejazdem		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		kilkudziesięciu śmieciarek i przewozem kilkuset ton odpadów do spalarni na dobę. Raport nie zawiera opisu transportu odpadów i jego uciążliwości dotychczasowymi drogami. Pomija również konflikty społeczne związane z planowaną przebudową ul. Igołomskiej i budową obwodnicy S7. 9. Raport nie uwzględnia faktu skumulowanych emisji pochodzących ze źródeł położonych na tak zdegradowanym obszarze, jakim jest Nowa Huta. 10. Raport narusza prawodawstwo nie tylko polskie, ale Unii Europejskiej (dyrektywę Rady 79/409/EWG z dnia 2 kwietnia 1979r. w sprawie ochrony dzikiego ptactwa, dyrektywę Rady 92/43/EWG z dnia 21 maja 1992r. w sprawie ochrony siedlisk przyrodniczych oraz dzikiej fauny i flory. Ponieważ badanie przyrodnicze odbyło się tylko w miesiącu lipcu i już dało znamienite rezultaty, to bezwzględnie powinno się przeprowadzić pełną inwentaryzację przyrodniczą tego terenu, co potwierdzają autorytety w dziedzinie ochrony ptactwa m.in. dr Kazimierz Walasz w opinii załączonej do niniejszego pisma. Niezbędne jest zatem wykonanie pełnych badań przyrodniczych fauny i flory tego obszaru, gdzie m.in. występują jeże, zaskrońce, żaby, a także zbierają się licznie na nim jesienią odlatujące na zimę z Polski ptaki. <u>Także na wiosnę występuje obfitość motyli, co mamy przyjemność obserwować. Motyle te nie występują w lipcu, a być może wśród nich są objęte ochroną. Sugerujemy również, że dla pełnego obrazu przeprowadzanych badań Stowarzyszenie samo zleci wykonanie wyrywkowej dokumentacji fotograficznej spotykanych przy ul. Giedroycia gatunków flory i fauny.</u> 11. Raport zawiera wiele przekłamań, co wiąże się z próbą zmniejszenia zagrożeń jakie za sobą niesie spalarnia dotyczy to m.in. wskazanej wyżej co do odl. inwestycji od Łąk Nowohuckich, osiedli mieszkaniowych, która wynosi 800 metrów. Także sztucznie chce się podwyższyć teren spalarni: Morfologia terenu jest słabo urozmaicona, oscyluje wokół rzędnych 198 m n.p.m. w części zachodniej (poza terenem omawianej działki) w rejonie projektowanej trasy drogowej S7, natomiast na przedmiotowym terenie ok. 200 m n.p.m. Między opisywaną działką a rzeką Wisłą znajdują się składowiska żużla i popiołu elektrociepłowni EC Kraków ograniczone kilkumetrowymi obwałowaniami (73) 12. Rejon lokalizacji inwestycji ma charakter i cechy pełnego użytku ekologicznego. Takie odradzanie się przyrody w industrialnym otoczeniu powinno być docenione przez człowieka, a nie niszczone. Standardy UE są inne niż działania władz w stosunku do fauny i flory z Giedroycia. 13. Raport błędnie zakłada nieistnienie zagrożenia ZTPO dla Łąk Nowohuckich jako obszaru objętego ochroną Natura 2000 i to nie tylko przez pomniejszenie już bardzo wąskiego korytarza ekologicznego. Raport nie uwzględnia		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		koniecznych analiz skumulowanego oddziaływania spalarni oraz drogi S7 na Specjalny Obszar Ochrony - Natura 2000 jakim są Łąki Nowohuckie odległe o niespełna 2 km od planowanej inwestycji, stanowiące siedliska m.in. motyli wskazanych w II Załączniku Dyrektywy Siedliskowej. Problem ten niewątpliwie dostrzegli autorzy Raportu, „wydłużając” odległość Łąk Nowohuckich od spalarni: <i>„Najbliżej położony obszar chroniony to:</i> • <i>Użytek ekologiczny „Obszar łęgowy ptactwa wodnego – duża i mała wyspa” – ok. 2,5 km na południe (położony w miejscowości Brzegi, gmina Wieliczka);</i> • <i>Użytek ekologiczny „Staw przy Kaczeńcowej” – ok. 3 km na północny wschód (położony na terenie Miasta Krakowa);</i> • <i>Użytek ekologiczny Łąki Nowohuckie – ok. 3,5 km na północny zachód (położony na terenie Miasta Krakowa)</i> W rzeczywistości staw przy Kaczeńcowej jest prawie 2x dalej niż Łąki Nowohuckie. W rzeczywistości Łąki Nowohuckie są oddalone o 2 km od lokalizacji spalarni, a jeszcze są bliżej od trasy autostradowej S7. Wielokrotnie w tekście przywołuje się zdanie „z dala od obszarów podlegających ochronie” i dla wskazania tej tezy dokonuje się „wydłużenia” przez autorów Raportu rzeczywistej odległości od spalarni od Łąk Nowohuckich. 14. Raport pomija fakt, iż ewentualna energia pochodząca ze spalarni po powiększa dużą już nadwyżkę ciepła produkowaną przez 3 elektrociepłownie (Łęg, ArcelorMittal, Skawina). 15. Raport pomija analizę możliwych do wystąpienia sytuacji awaryjnych i ich skutków, w tym także pomija ocenę skuteczności działań przeciwpożarowych i w ogóle zagadnienia poważnych awarii, w szczególności w związku ze stosowaniem substancji chemicznych, jak i w związku z samozapłonem odpadów zgromadzonych na terenie i w obiektach ZTPO. 16. Brak badań gruntu dla planowanej inwestycji, a wcześniej w Aktualizacji stwierdzono, że grunty są agresywne wobec cementu portlandzkiego. 17. Brak pełnej analizy likwidacji ZTPO wykorzystanie jego budynków na cele innej działalności raczej należy wykluczyć. 18. Brak wskazania zakresu działania laboratorium jak też brak analizy wpływu jego funkcjonowania na środowisko. 19. Raport lekceważy zagrożenia związane z faktem, iż planowana spalarnia będzie znajdować się na terenie zagrożonym powodzią. Teren przy ul. Giedroycia jest obszarem potencjalnie narażonym na zalanie w wypadku zniszczenia lub uszkodzenia wałów powodziowych. Stwierdzenia Raportu pozostają w tym zakresie również sprzeczne z danymi zawartymi w Studium Uwarunkowań i		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		Kierunków Przestrzennego Zagospodarowania Miasta Krakowa m.in. wskazanymi na mapie terenu: „Obszary wymagające rozwiązania problemu podtopień wraz z terenem zalewowym” jak też zawartymi w dokumentacji Zespołu Zarządzania Kryzysowego i Ochrony Ludności Urzędu Miasta Krakowa „Plany ewakuacji mieszkańców z terenów zagrożonych powodzią” sporządzonych w ramach wdrażania „Lokalnego Planu Ograniczenia Skutków Powodzi i Profilaktyki Powodziowej”. W wyniku zalania czynnej spalarni śmieci może dojść do katastrofy ekologicznej na olbrzymią skalę. Doświadczenia ostatnich lat wskazują na gwałtowne przyspieszenie zmian klimatycznych (np. występujące już w Polsce tornada i burze tropikalne) W raporcie brakuje skutków zalania ZTPO (zatrucie wody, także powietrza niekontrolowanymi reakcjami chemicznymi). W załączeniu przedkłada się operat pomiarowy wysokości wałów wiślanych, (wykonany przez uprawnionego geodetę) korony wałów znajduje się na wysokości 199,78 m n.p.m., a więc niżej poziomu wody tysiącletniej. 20. Wg wskazań Raportu spalarnia ulokowana została na osi widokowej, która podlega ochronie krajobrazu. 21. Raport zaniża wartość przyrodniczą terenu przy ul. Giedroycia (pomijając występujące na tym obszarze zaskrońce, bobry, jeże i inne) i tylko jest w nim mowa o namiastce strat w dzikiej naturze po wybudowaniu spalarni (płazy i gady). 22. Opis elementów przyrodniczych w raporcie jest zbyt zawężony i wnioski wypływające z przekazanych treści są błędne, Raport pomija jednak, fakt występowania motyla modraszka na obszarze planowanej lokalizacji pomimo stwierdzenia wystąpienia tam stanowiska krwiściągę lekarskiego. W dwóch miejscach „Na Błoniach” znaleziono stanowiska krwiściągę lekarskiego - rośliny pokarmowej właściwej dla motyla modraszka. Natomiast bezpodstawnie Raport stwierdza, iż: „<i>Nie wydaje się więc, aby występowały na nich [terenach Na Błoniach - przyp. autora] silne i trwałe populacje modraszków. Ponieważ teren ten jest „wciśnięty” pomiędzy obszary przemysłowe i zabudowane, nie może pełnić funkcji przystanku w sieci korytarzy migracyjnych motyli, a co najwyżej stanowi „ślepą uliczkę” (245).</i> Teren przy ul. Giedroycia jak najbardziej pełni funkcję migracyjną i siedliskową motyli, w tym modraszków. Raport zatem nie zawiera szczegółowych badań występowania na tym terenie motyli, w szczególności modraszków, przeprowadzonych przy uwzględnieniu naturalnego cyklu rozwoju tego motyla w poszczególnych okresach przedstawionych m.in. na stronie internetowej (http://modraszki.w.interia.pl). 23. Wbrew twierdzeniom Raportu (pkt 3.6.2) teren przewidziany pod budowę		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		ZTPO położony jest na obszarze dwóch ważnych korytarzy: międzynarodowego korytarza ekologicznego obszar: Dolina Górnej Wisły i korytarza o randze regionalnej rzeki Dłubni, należącymi do sieci ECONET. Korytarz Dolina Górnej Wisły jest jednocześnie korytarzem łączącym istniejące oraz planowane obszary Natura 2000. Chodzi o połączenie obszarów: 16K - Krakowski i 23K - Puszczy Niepołomickiej. Powyższe stwierdzenia autorów Raportu są sprzeczne z danymi posiadanymi przez UMK (które z niewiadomych względów nie zostały udostępnione lub pominięte przez autorów Raportu) m.in. zawartymi w materiałach źródłowych przygotowywanej Zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Miasta Krakowa, w tym wynikającej z dołączonej tam mapy korytarzy ekologicznych o randze europejskiej, regionalnej i lokalnej, której autorzy dr Kazimierz Walasz i pani Joanna Kudłek są fachowcami o bardzo dużej znajomości wiedzy w tym zakresie. Wydział Kształtowania Środowiska Urzędu Miasta Krakowa Os. Zgody 2 w Krakowie zapewne dysponuje tą mapką. W związku z faktyczną lokalizacją spalarni w korytarzu ekologicznym Raport powinien przedstawić pełną analizę tego korytarza migracyjnego zwierząt chronionych. 24. Przyjęte do analizy SWOT (Tabela str. 280 Raportu) wartości kryteriów dla poszczególnych lokalizacji są niekompletne, a nadto przyjęto do wariantowej analizy lokalizację przy ul. Dymarek ... pomimo jednoznacznego braku zgody właściciela na taką lokalizację - oznacza to manipulację w celu wykazania zasadności z góry przyjętej tezy co do lokalizacji przy ul. Giedroycia. 25. Raport powołuje się wielokrotnie na Plan Gospodarki Odpadami dla Miasta Krakowa, do którego złożono szereg zastrzeżeń i trwa procedura jego zaskarżenia. 26. Wbrew twierdzeniom Raportu roślinność na terenie nie jest ruderalna, lecz bardziej rozwinięta. Zgłoszone zastrzeżenia i uwagi potwierdzają, iż „Raport o oddziaływaniu przedsięwzięcia na środowisko dla koncepcji p.t.: „Budowa Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów przy ul. Giedroycia w Krakowie” - dalej zwany Raportem - w stanie poddanym społecznym konsultacjom nie może stanowić podstawy ani też nie może być uwzględniony w toku postępowania administracyjnego o wydanie decyzji środowiskowej.		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
4.	Stowarzyszenie „Zielona Mogiła” (pismo do Wojewody Małopolskiego z dnia 23.11.2009r.)	Najważniejsze zagrożenia, jakie za sobą niesie lokalizacja ZTPO przy ul. Giedroycia: 1. Zagrożenie dla funkcjonowania korytarzy ekologicznych: o randze europejskiej rzeki Wisty i regionalnej rzeki Dłubni i związane z tym szkody w ochronie roślin i zwierząt, w tym zagrożenie odcięcia od korytarza Łąk Nowohuckich będących na liście obiektów Natura 2000. W myśl prawa obszarem chronionego krajobrazu są tereny, które pełnią funkcję korytarza ekologicznego (art. 23 ust. 1 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004r O ochronie przyrody). Spalarnia kolidować będzie w przebiegu tych korytarzy nie tylko swoimi dwoma wysokimi na 80 metrów kominami. Jako obiekt niebezpieczny dla środowiska może spowodować wielkie szkody w razie awarii. Są przykłady także z tego roku palenia się spalarni śmieci: http://www.ste-silesia.org/polemiki/pozary/index.html Lokowanie spalarni u ujścia rzeki Dłubni do Wisły, na osi widokowej, która podlega ochronie krajobrazu, w terenie już o przeładownej liczbie dymiących zakładów przeczy temu punktowi ustawy. 2. Zagrożenie przerwania ostatnich ciągów wentylacyjnych dla już zadymionej niecki krakowskiej i związane z tym pogłębienie się problemów z zatruciem powietrza. Ta lokalizacja jest sprzeczna z przygotowywaną Zmianą studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Miasta Krakowa, w której czytamy: <i>„Z uwagi na niekorzystne ze względów klimatycznych usytuowanie najintensywniej zagospodarowanych obszarów w Krakowie wskazuje na niezbędną konieczność modyfikacji użytkowania i zagospodarowania terenów wspomagających system nawietrzania i regeneracji powietrza, a szczególnie parków rzecznych. Działania w tym zakresie zmierzać będą do:</i> • <i>szczególnej ochrony korytarzy wymiany powietrza (dolina Wisły) i ciągów nawietrzających (doliny: Wilgi, Sudółu, Rudawy i Dłubni), a także lokalnych rynien spływu powietrza,</i> • <i>przeciwdziałania ubytkowi powierzchni biologicznie czynnej w ciągach nawietrzających, na rzecz zwiększania udziału w nich zieleni wysokiej, a w sytuacji występowania przegród będzie się, w miarę możliwości, usuwać obiekty przegradzające przepływ powietrza, a także nie będzie się wprowadzać nowych takich obiektów,</i> • <i>sukcesywnego eliminowaniu istniejących źródeł emisji zanieczyszczeń w obrębie korytarzy,</i> • <i>wymiany i regeneracji powietrza oraz rynien spływu powietrza, a także wprowadzony zostanie zakaz lokalizowania nowych takich źródeł”.</i> 3. Zagrożenie powodziowe dla lokalizacji obiektów niebezpiecznych dla		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		środowiska (takim jest spalarnia odpadów) i możliwość katastrofy ekologicznej po zalaniu spalarni. Spalarnia ma być wbrew temu, co przedstawia mapka zamieszczona w Raporcie na terenie zagrożonym powodzią. W załączeniu przesyłamy informator: „Gdy nadejdzie powódź!”. Przedstawia się w nim „Plan ewakuacji mieszkańców z terenów zagrożonych powodzią”. Informacje te wydał Zespół Zarządzania Kryzysowego i Ochrony Ludności Urzędu Miasta Krakowa w ramach wdrażania „Lokalnego Planu Ograniczenia Skutków Powodzi i Profilaktyki Powodziowej”. Zresztą w samym raporcie wspomina się, że: <i>„Rejon lokalizacji inwestycji ma charakter przemysłowy i położony jest w obrębie dużej aglomeracji. Z tego względu odznacza się tutaj wpływ działalności człowieka. Nie bez znaczenia jest też wpływ powodzi, która miała miejsce w 1997 roku. Na lokalne źródła oddziaływania nałożone zostało oddziaływanie płynącej wody, które generalnie powoduje zaburzenia poprzez nanoszenie, przenoszenie i wyrównywanie stężeń substancji będących w zasięgu jej oddziaływania (s. 79).</i> 4. Zniszczenie enklawy dzikiej przyrody na tym terenie. Szerzej o tym piszemy w załączonym Apelu do radnych Dzielnicy XVIII w Krakowie. Chodzi o złamanie dyrektywy UE: Gatunki ujęte w Dyrektywie <i>Ptasiej</i> i chronione prawem polskim. Analiza przyrodnicza, pomimo, że została zrobiona w sposób niewystarczający (zawężenie jej tylko do miesiąca lipca i bezsprzecznie zaniżenie w ocenie wyniku badań), to sygnalizuje występowania na terenie ul. Giedroycia bogactwa przyrodniczego, które powinno ze wszelkich miar się ratować, bo jest przykładem współdziałania dzikiej przyrody z aglomeracją. W UE ochrona takich odradzających się obszarów jest preferowana. Badania przedstawione nie wskazały na bogactwo tego obszaru w ptaki wędrowne, których przystankiem jest ta właśnie okolica, a także innych wielu gatunków zwierząt chronionych tak licznie występujących na obszarze przewidzianym pod przyszłą lokalizację przy ul. Giedroycia m.in.: zaskrońce, jeże, bobry i żaby. 5. W przygotowywanym Raporcie brak jest przeprowadzenia postępowania kompensacyjnego (art. 226 ust. 1 ustawy <i>Prawo ochrony środowiska</i>). Obiecuję się tylko przeprowadzić je w przyszłości, a w zanieczyszczonym powietrzu krakowskim przekroczone już wiele norm, w szczególności emisji pyłów PM 10. 6. Nasze Stowarzyszenie domaga się ponownego, już teraz pełnego zbadania przyrodniczego tego terenu, uznanego przez urzędników z Krakowa za pozbawiony cennych siedlisk dziko żyjących zwierząt i cennych gatunków roślin. Jest to przykład lekceważenia podstaw ochrony środowiska, na co szczególnie zwraca uwagę Unia Europejska. Boli nas, że w imię jakiegoś wydumanego nadrzędnego interesu ponad interes zdrowia mieszkańców i ochrony przyrody chce się zniszczyć tak wiele znaczący zakątek, jakim jest teren ul. Giedroycia w myśl zasad przyświecającym twórcom Raportu, którzy		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		stwierdzają, iż: „Należy ponadto podkreślić, iż za realizacją przedsięwzięcia przemawiają wymogi nadrzędnego interesu publicznego oraz brak realnych rozwiązań alternatywnych w ramach przedsięwzięcia„, (str. 72 Raportu). Oczywiście rozwiązania alternatywne są (choćby wybór innej technologii lub przeniesienie lokalizacji spalarni w inne, mniej kontrowersyjne miejsce z dala od obszarów mieszkalnych i poza obszarami siedlisk fauny i flory gatunków chronionych i zagrożonych w myśl norm krajowych i unijnych). Jednakże tzw. strona miejska (Prezydent Miasta Krakowa, Krakowski Holding Komunalny S.A.) wbrew wymogom prawa unijnego pomija obligatoryjne etapy; segregacji, recyklingu odpadów komunalnych forsując koncepcje ich spalania. Tymczasem strona społeczna usiłuje zaprezentować alternatywę do spalarni o wiele tańszą i mniej uciążliwą dla środowiska. Przykład sprawnie działającej alternatywy jest w Dreźnie, a tu jego prezentacja: http://flste-silesia.org/definicje/MBS 7. Plan Gospodarki Odpadami został odesłany do Pana Prezydenta przez Urząd Miasta do poprawy uchybień, które Stowarzyszenie Zielona Mogiła wskazało, zatem aktualne procedowanie Raportu środowiskowego spalarni nie ma podstawy prawnej. 8. Ponadto obecnie urzędujący Prezydent Miasta Krakowa wskazując na lokalizację spalarni przy ul. Giedroycia oparł się na danych zawartych w dokumencie: „Aktualizacja wyboru lokalizacji zakładu termicznego przekształcania odpadów na podstawie analizy wielokryterialnej” ze stycznia 2009 r. (zwaną dalej Analizą Wielokryterialną). Tymczasem treść raportu o oddziaływaniu przedsięwzięcia na środowisko dla koncepcji p.t.: „Budowa Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów przy ul. Giedroycia w Krakowie” jako element projektu „Program gospodarki odpadami komunalnymi w Krakowie” jest sprzeczna z dokumentem stanowiącym podstawę do podjęcia decyzji, zgód i innych działań zarówno przez Prezydenta i Radę Miasta Krakowa jak i inne organy. Z treści w/w Raportu wynika jednak, iż wbrew oświadczeniom zawartym w Analizie wielokryterialnej teren objęty planowaną inwestycją posiada cenne i chronione siedliska zwierząt i roślin chronionych.		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
5.	Pismo Małopolskiego Towarzystwa Ornitologicznego z dnia 24.11.2009 – załącznik do Pisma Stowarzyszenia „Zielona Mogiła” z dnia 26.11.2009r. Treść niniejszego pisma jest częścią pisma Konfederacji na rzecz Przyszłości Krakowa Cracovia Urbs Europaea, (pismo z dnia 27.11.2009r. opisanego w pkt 18 tabeli uwag i wniosków przedstawicieli społeczeństwa).	„Proponowana lokalizacja spalarni w okolicy ul. Giedroycia w Krakowie nie powinna zostać zaakceptowana.” „Jednak lokowanie jakiegokolwiek zabudowy, a zwłaszcza przemysłowej w dolinie Wisły jest działaniem na szkodę środowiska”. „Nie może być tu argumentem, że w sąsiedztwie lokalizacji planowanej spalarni znajdują się podobni lub więksi truciele. Z jednej strony powinno się powiedzieć, to już ani jednego więcej truciela, a z drugiej należy dążyć najpierw do zmniejszenia uciążliwości istniejących tu instalacji przemysłowych, a następnie do ich likwidacji lub przeniesienia w inne miejsce. Dolina Wisły jest jednym z najważniejszych korytarzy ekologicznych nie tylko w Europie, ale na całym kontynencie euroazjatyckim, gdy szlaki migracji ptaków z Azji przez Europę prowadzą m. in. doliną Wisły. Dlatego w skali naszego kraju powinniśmy dołożyć wszelkich starań by cała dolina Wisły podlegała szczególnej ochronie, w tym także odcinek krakowski, o czym zdają się nie pamiętać administrujący tym miastem.” „Sam pomysł lokowania nowego obiektu, produkującego ogromne ilości gazów spalarnianych, w dolinie Wisły, w miejscu tworzenia się zastoisk powietrza, z większą liczbą dni bezwietrznych, wskazuje na brak rozeznania lub skrupułów. Powszechnie wiadomo, że dolina Wisły wraz z dolinami głównych dopływów stanowi podstawowy system korytarzy wentylacyjnych miasta. Lokowanie w tych korytarzach wszelkiej zabudowy, a nie tylko tej która jest uciążliwa dla środowiska przez emisję zanieczyszczeń, prowadzi do stopniowego blokowania tych kanałów i pogarszania warunków klimatycznych Krakowa. Wykonana w lipcu 2009 r. inwentaryzacja przyrodnicza terenu w ramach „Raportu o oddziaływaniu przedsięwzięcia na środowisko dla przedsięwzięcia pt. „Budowa Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów przy ul. Giedroycia w Krakowie” jako element projektu Program gospodarki odpadami komunalnymi w Krakowie” wydaje się, że jest rzetelna i wykonana bardzo sumiennie. Jednak wiadomo, że inwentaryzacja wykonana w ciągu jednego miesiąca nie może być kompletna i w pełni reprezentatywna. Dla ilustracji mogę podać, że inwentaryzacje ornitofauny wykonuje się standardowo w miesiącu kwietniu, maju, czerwcu, Inwentaryzacja czerwcową obejmuje jeszcze prawie wszystkie gatunki ptaków lęgowych, mogłaby być uznawana za reprezentatywną. W przypadku niewielkiego terenu dodatkowym czynnikiem może być większa losowość wykrycia występujących tam gatunków. Podobnie jest w przypadku pozostałych badanych grup - roślin i zwierząt, gdzie konieczne jest wykonanie badań terenowych w różnych miesiącach, ze względu na fenologię pojawów różnych gatunków, które mogą być wykryte np. tylko w maju lub tylko w sierpniu i później. By ocenić znaczenie doliny Wisły dla ptaków migrujących należałoby wykonywać przez co najmniej 3 lata badania w okresie migracji wiosennej od końca lutego do pierwszej dekady maja oraz jesienią od		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		sierpnia do końca listopada. Generalnie najbardziej wskazane byłoby przeprowadzenie inwentaryzacji przyrodniczej w cyklu dwuletnim, ze względu na duże z roku na rok występujące fluktuacje składu gatunkowego i liczebności poszczególnych inwentaryzowanych grup roślin i zwierząt. Jednak największym błędem metodycznym jest odczytywanie wyników inwentaryzacji przyrodniczej i ich interpretacja. Można się zgodzić, z prezentowaną w opracowaniu tezą, że wartość przyrodnicza badanego terenu jest przeciętna, na takiej samej zasadzie, jak wybudowanie jednego bloku mieszkalnego w jakimś miejscu miasta, ma niewielki wpływ na funkcjonowanie miasta. Ale taki sposób rozumowania prowadzi do tego, że patrząc indywidualnie na małe inwestycje, godzimy się na powstanie dziesiątek i setek budynków w sposób niezaplanowany, niezgodny z podstawowymi zasadami planowania przestrzennego, wizją miasta. Rezultatem takiego stylu działań jest totalny chaos urbanistyczny perły historycznej Polski, jaką jest Kraków, zakorkowane miasto, wzrost, hałasu, poziomu spalin, wysoki poziom stresu środowiskowego, czyli zaprzeczenie wiedzy i praktyki na temat zasad zarządzania miastem. Ten przykład został przywołany po to, by poprzez tę analogię wskazać dramatyzm sytuacji, jaką sami sobie stwarzamy w Krakowie w przypadku jego walorów krajobrazowych i przyrodniczych. Nie może być tak, że zbadamy jakiegokolwiek dowolnie wybrany fragment Krakowa, powołamy najlepszych specjalistów badających środowisko, którzy stwierdzą, że ten akurat fragment terenu ma przeciętna walory przyrodnicze, można z nim więc w domniemaniu zrobić co się chce. Takie postępowanie to barbarzyństwo. Nie można rozpatrywać walorów przyrodniczych wybranego terenu w oderwaniu od otoczenia, z którego go wyróżniliśmy. To tak jakby zbadać fragment Wzgórza Wawelskiego, gdzie grupa specjalistów nie stwierdzi niczego cennego i zdecydować, że tam wybudujemy mały supermarket. Dla każdego będzie ewidentne, że taki sposób myślenia i postępowania jest absurderem, niezgodnym z jakimikolwiek zasadami, poszanowaniem narodowych dóbr kultury. Podobnie jest w przypadku doliny Wisły. Musimy chronić to co mamy, a nie możemy się powoływać na to, że już w znacznym stopniu zeszpeciliśmy dolinę Wisły, że ją zaśmieciliśmy zatruwamy poprzez lokalizację instalacji przemysłowych i drogowych, a także mieszkaniowych. Skoro mamy już świadomość jako obywatele tego miasta, przyrodnicy, eksperci, że tak nie można, to nie udawajmy, że w tym przypadku możemy zrobić wyjątek, bo za takim precedensem pojawiają się żądania następnych kompromisów, które są jedynie kompromisami wobec naszego widzenia sytuacji Krakowa poprzez pryzmat kadencji samorządu i administracji miejskiej. Wracając do wyników samej inwentaryzacji, choć ograniczonej czasowo - to wykazano tu szereg cennych gatunków ptaków, jak chociażby wymieniony gąsiorek,		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		słowiki, dziwonias i kilkanaście innych, dla których warto by ten teren objąć ochroną w formie użytku ekologicznego, a przede wszystkim stworzyć program ochrony całej doliny Wisły w Krakowie, mający na celu przywrócenie jej walorów przyrodniczych oraz stworzenie systemu rekreacji dla mieszkańców w zgodzie z wymogami, jakie wynikają z rangi przyrodniczej tego najważniejszego korytarza ekologicznego w Polsce.		
6.	Stowarzyszenie Technologii Ekologicznych Silesia (wnioski i uwagi do Raportu przesłane drogą elektroniczną w dniu 27.11.2009 r. oraz na rozprawie administracyjnej w dniu 30.11.2009 r.)	Ważne, aby poniższe uwagi czytać z wersją elektroniczną!!! UWAGA nr 1. (patrz wersja elektroniczna -plik PDF- uwaga01) Raport rozdział: 2.1.3.2 Niezgodność z zapisami Wojewódzkiego Planu Gospodarki odpadami (WPGO) dla Woj. Małopolskiego Możliwe rozwiązania problemu to: • Zwiększenie mocy przerobowej spalarni do planowanych 250 tys. ton w WPGO lub 267 tys. ton wg aktualizacji /PGO/ dla Krakowa i/lub • Zwiększenie form selektywnej zbiórki i selektywnego zagospodarowania odpadów tak, by tylko 50% sumy odpadów komunalnych trafiało jako frakcja reszkowa do spalarni • Zastosowanie tańszych, jednak w pełni nowoczesnych alternatywnych metod zagospodarowania odpadów (np. wariant I wg /RAPORTU/ z objęciem tym systemem całego ZZO. UWAGA nr 2. (patrz wersja elektroniczna -plik PDF- uwaga02) Raport rozdział: 2.1.3.3 Niezgodność z zapisami aktualizacji Planu Gospodarki Odpadami (PGO) dla Miasta Krakowa Możliwe rozwiązania problemu to: • Zwiększenie mocy przerobowej spalarni do planowanych 270 tys. ton • Zaplanowanie budowy kolejnej sortowni odpadów selektywnie zbieranych (szczególnie opakowań) na min 80 tys. ton rocznie. • Zastosowanie tańszych, jednak w pełni nowoczesnych alternatywnych metod zagospodarowania odpadów (np. wariant I wg /PGO/ • Wybudowanie fermentowni garażowej dla frakcji odpadów mokrych, które teraz, wbrew prawu, mają być kierowane do spalarni. Wg ustawy o odpadach zabrania się mieszać odpadów selektywnie zbieranych z odpadami wymieszanymi bez ich wcześniejszej obróbki (dopuszcza się wspólne		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		spalanie jedynie odpadów wymieszanych oraz odrzutów/balastu z innych systemów zagospodarowania odpadów. UWAGA nr 3. (patrz wersja elektroniczna -plik PDF- uwaga03) Raport rozdział: 13.3 str. 283 Niezgodność z zapisami Umowy Społecznej z 17.06.2009 r. Z analizy raportu OOS wynika, że następujące punkty działań kompensacyjnych nie zostaną spełnione: <i>III.1 Budowa sieci ciepłowniczej wysokich parametrów w obszarze linii inwestycji ZTPO.</i> <i>III.2 Dostarczenie energii cieplnej i ciepłej wody użytkowej z miejskiej sieci ciepłowniczej po specjalnej stawce dla mieszkańców okolicznych osiedli.</i> <i>III.10 Produkt końcowy wychodzący z ZTPO winien być tak przetworzony, aby nadawał się do sprzedaży a nie był składowany na hałdach.</i> Wg polskiego prawa zabronione jest przekazywanie żużla ze spalarni innym podmiotom gospodarczym, niemającym pozwolenia na tego typu odpadem. Z całą pewnością nie będzie wolno przekazywać żużli do dalszego wykorzystania zakładowi MADROHUT, gdyż ten nie ma prawa przyjmować, magazynować i sprzedawać odpadów o kodzie 19 01 12 – żużel ze spalarni odpadów 19 01 13 – popiół ze spalania odpadów 19 01 07 – mieszanki soli reakcyjnych ze spalarni odpadów oraz 19 03 07 – ustabilizowane cementem GEODUR pyły ze spalarni odpadów Wynika to z aktualnej decyzji SW.III.EP.7650-10/08 z 18 lipca 2008 roku. Art. 6 umowy społecznej W realizacji budowy ZTPO przestrzegane będą następujące zasady a) ZTPO wybudowany będzie z zastosowaniem najlepszych dostępnych technik (BAT) Spalarnia przy ulicy Giedroycia wg przedstawionego na stronie 40 /RAPORTU/ schematu ogólnego oraz na str 52 /RAPORTU/ schematu obiegu spalin nie ma szans na spełnienie wymogów dla najlepszej dostępnej techniki (uzasadnionej ekonomicznie). Instalacji brakuje dużo do statusu BAT w myśl art. 143 p.o.ś Temat zostanie rozwinięty w dalszych uwagach. c) ewidencja i kontrola odpadów pozwoli na wyeliminowanie odpadów, które mogłyby zakłócić pracę spalarni Proszę wskazać, bazując na systemie wyładunku opisanym w rozdziale 2.4.2.1		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		/RAPORTU / (Przywóz i wyładunek odpadów), w jaki sposób możliwe będzie odkrycie wysokotoksycznych, sypkich odpadów niebezpiecznych w strumieniu odpadów do spalania? Nie przewiduje się w Krakowie ani linii do sortowania odpadów zmieszanych, jak w Bydgoszczy, ani sortowni zintegrowanej, jak to aktualnie odbywa się w ZUSOK w Warszawie. d) odpady wtórne z termicznego przekształcania, takie jak popioły oraz odpady pozostające po procesie oczyszczania spalin, podlegać będą oddzielnemu procesowi ich zestalania do bezpiecznej i obojętnej dla środowiska postaci. Żużle, po dalszej obróbce w instalacji do ich waloryzacji, będą spełniać normy pozwalające na ich przemysłowe zagospodarowanie (...) Z zapisów umowy społecznej wynika, że przekształcanie produktów pospalarniowych powinno się odbyć do jakości, pozwalającej na bezpieczne składowanie na składowiskach dla odpadów obojętnych (takich jak balast, gruz, kamienie). Tymczasem z zapisu czatu przeprowadzonego na stronach „magicznego Krakowa” w dniu 17 listopada 2009 roku wynika coś zgoła innego: ww: Jak bardzo toksyczne są odpady powstające w wyniku spalania śmieci, gdzie będą składowane? Zaproszeni_Goscie: Po procesie spalania powstają 3 rodzaje odpadów stałych - żużle paleniskowe, popioły lotne oraz odpady z oczyszczania spalin. Żużle paleniskowe po wydzieleniu z nich złomu, który jest surowcem wtórnym, po odpowiednim sezonowaniu i przesianiu nadają się bezpośrednio do wykorzystania jako materiał budowlany w budownictwie drogowym, natomiast lotne pyły są odpadami niebezpiecznymi i stanowią do 3% całej masy spalanych odpadów - one będą poddawane procesom unieszkodliwiania stosunkowo dość prostym, ponieważ będzie to stabilizacja cementem, a następnie będą składowane <u>na składowiskach odpadów niebezpiecznych</u>. Odpady z oczyszczania spalin będą również stabilizowane i składowane na składowiskach do tego przeznaczonych. Oznacza to, że nawet po procesie zestalania odpady pozostaną odpadem niebezpiecznym, nie może więc być mowy o ich obojętnym wpływie na środowisko, gdyż nie planuje się ich podziemnego składowania, jak w Niemczech lub Austrii ani wertyfikacji (zeszklenia w palnikach plazmowych) jak to jest standardem w Japonii. f) w ZTPO spalane będą wyłącznie odpady komunalne Zgodnie z europejskim katalogiem odpadów (do wglądu m.in. na EUWAS - http://www.euwas.org) Odpady komunalne to wyłącznie odpady z grupy 20-stej. Czyli odpady wymieszane, odpady kuchenne, odpady wielkogabarytowe odpady		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		niesegregowane z infrastruktury. Balast o kodzie 19 12 12 powstały z odrzutów sortowania odpadów selektywnie zebranych (np. opakowań – kod 15 lub komunalnych – kod 20) jest odpadem wtórnym. Zgodnie z zapisem umowy społecznej nie może być spalany w spalarni odpadów przy ul. Giedroycia. Tymczasem wg raportu OOS: (rozdział 2.3.6) Zamierza się spalać odpady wtórne: Papier i tekturę Balast 19 12 12 Jest to niezgodne z zapisami umowy społecznej (art. 6.f.) UWAGA nr 4. (patrz wersja elektroniczna -plik PDF- uwaga04) Raport rozdział: Analiza wielokryterialna (załącznik do raportu 13.1) W /RAPORCIE/ - załączniku 13.1 przedstawiono aktualizację analizy wielokryterialnej ze stycznia (!) 2009 roku na zlecenie KHK SA. przez panią dr inż. Agnieszka Generowicz z Politechniki Krakowskiej. Sam tytuł (aktualizacja..) sugeruje, że ten dokument nie został sporządzony od nowa a opiera się na dokumencie z roku 2007, który powstał, gdy jeszcze nie brano pod uwagę lokalizacji przy ulicy Giedroycia. Zarówno pierwsza analiza wielokryterialna, jak i terazniejsza, popełnia jeden podstawowy błąd: były robione zbyt szybko, by można było realnie ocenić skalę akceptacji społecznej. Obydwie analizy były zrealizowane wg tego samego wzorca: najpierw wewnętrznie ustalono sobie, jaką lokalizacja będzie docelowa (w przypadku analizy z roku 2007 – tereny Zakładów Garbarskich, w przypadku analizy z roku 2009 – Giedroycia) a potem przez umiejętne sterowanie parametrami udowodniano, że ta lokalizacja wygrywa pod każdym względem. Także mieszkańcy w planowanych lokalizacjach mieliby mieć stosunek ambiwalentny do inwestycji (os. Złocien) lub wręcz pozytywny (os. Mogiła). UWAGA nr 5. (patrz wersja elektroniczna -plik PDF- uwaga05) Raport rozdział: załącznik 11.1 raportu OOS Niezgodność instalacji z wymogami BAT Budowa instalacji – nie spełnia wymagań BAT. Stan techniczny /porządek, czystość - nie spełni wymagań BAT/ nie wiadomo czy spełni. Transport/ odbiór odpadów- nie spełnia wymagań BAT.		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		Obróbka wstępna odpadów - nie spełnia wymagań BAT. Stosowanie systemu kontroli i monitoringu - nie spełnia wymagań BAT. Ciągła praca instalacji - nie spełnia wymagań BAT. Optymalizacja i kontrola warunków spalania w komorze termicznego unieszkodliwiania. Parametry procesu - nie spełnia wymagań BAT. Odzysk - nie spełnia wymagań BAT. Redukcja emisji pyłu - nie spełnia wymagań BAT. Zakłady spalające będą zaprojektowane, wyposażone, zbudowane i eksploatowane w taki sposób, aby nie zostały przekroczone dopuszczalne wartości emisji w gazach odlotowych - nie spełnia wymagań BAT. UWAGA nr 6. (patrz wersja elektroniczna -plik PDF- uwaga06) Raport rozdział: 3.1.1 Wymogi emisyjne dla lokalizacji w niecce krakowskiej Z technologicznego punktu widzenia projekt spalarni, jaki został przedstawiony w raporcie OOS jest bardzo tani. Ta spalarnia nie ma w sobie nic, co by wskazywało na troskę inwestora o możliwie niską emisję lub bezpieczeństwo mieszkańców. 1. Ograniczenie emisji poniżej norm zapisanych w spalarniowej dyrektywie unijnej 2000/76/EU Proponuję następujące maksymalne wielkości emisji (w miligramach na normowany metr sześcienny oczyszczonych spalin, dioksyny w nanogramach) • Tlenki azotu NOx: 50 mg/Nm³ • Pył zawieszony PM10: 1 mg/Nm³ • Lotne związki rtęci i kadmu: 0,005 mg/Nm³ (5 ug/Nm³) • Dioksyny i furany: maksymalnie 0,01 ng/Nm³ Normy dyrektywy spalarniowej 2000/76/EU wcale nie są surowe. One obrazują stan techniki z początku wieku (wszystkie spalarnie w Europie o przerobie ponad 6ton/h już w roku 2000 musiały spełniać normy tej dyrektywy). Aktualnie mamy prawie rok 2010 a spalarnia powstałaby ok. roku 2015. Z tego powodu normy emisyjne powinny odpowiadać stanowi techniki na rok 2015 a nie rok 2000. W ciągu 15 lat spalarnie dokonały wielkiego kroku naprzód - ten postęp techniczny powinien mieć odzworowanie w decyzji środowiskowej dla spalarni odpadów. W wielu krajach europejskich wprowadzono normy dla spalarni bardziej restrykcyjne niż dyrektywa unijna, dotyczy to np. związków rtęci, tlenków azotu (niemiecki 37. BImSchV od roku 2013 wymaga maks. 100 mg NOx/Nm³) lub specjalnej normy dla amoniaku. Jest też w procedurach środowiskowych w EU normą, że krajowe normy emisyjne dla instalacji są zaostrzane przez: • Urząd wydający decyzję • Samoograniczenie się inwestora jako dowód na posiadanie technologii BAT		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		- W wyniku negocjacji z inicjatywami obywatelskimi Takie samoograniczenie się inwestora oraz wartości wynegocjowane w umowie społecznej muszą być wpisane zarówno do decyzji środowiskowej jak i do umowy społecznej między Miastem Kraków a mieszkańcami dzielnicy XVIII i organizacji społecznych. W takim wypadku przekroczenie tych norm jest traktowane jako wykroczenie przeciw środowisku, nawet jeśli w wyniku przekroczenia są spełniane normy Unijne czy ogólnokrajowe. Wg p.o.ś po konkretnie określonej ilości przekroczeń w ciągu roku WIOS z urzędu zatrzymuje instalacje. Dlatego normy z treści decyzji środowiskowej są ważniejsze od norm unijnych. 2. Wprowadzenie dodatkowej normy emisyjnej dla amoniaku NH₃ (5 mg/Nm³ HN₃) zgoda na spalarnie powinna być wydana tylko wtedy, gdy w decyzji środowiskowej zostanie zapisana norma emisyjna dla amoniaku: 5 mg/Nm³ 3. Zakaz składowania, magazynowania oraz przerobu żużli pospalarniowych oraz zestalania pyłów filtracyjnych na terenie spalarni oraz w najbliższym otoczeniu (2 km) od niego. Wg raportu OOS krakowska spalarnia to swoista sprzedaż wiązana: oprócz właściwej spalarni mieszkańcom chce się przemycić dwie inne instalacje, które nie są integralną częścią procesu spalania odpadów: - Stację waloryzacji i magazynowania żużla - Stację zestalania w specjalny cement popiołów i pyłów filtracyjnych oraz mieszanek soli i węgla aktywnego z adsorbera (produkt metody pseudosuchej oczyszczania spalin) Instalacje te mogą być w tym samym miejscu co spalarnia, jednak nie muszą. Jako instalacje niepowiązane technologicznie z procesem spalania powinny w raporcie OOS podlegać takiej samej procedurze analizy wyboru wariantów technologicznych i lokalizacyjnych jak sama spalarnia. Zostanie na to zwrócona uwaga i naszych uwagach do raportu, jednak pozostaje fakt, że: - Instalacje te wcale nie muszą być zlokalizowane przy ulicy Giedroycia (umowa społeczna dotyczyła spalarni a nie tych instalacji) - Pyły, popioły, sole reakcyjne oraz żużle pospalarniowe (kody odpadów 190107, 190113, 190112) nie muszą być przerabiane oraz magazynowane przy ulicy Giedroycia. Odpady pospalarniowe stanowią dużo większe zagrożenie dla otoczenia niż spalane odpady oraz emisje gazowe z komina spalarni. Spowodowane jest to prostym faktem , że w wyniku spalania metale ciężkie oraz chlor nie „znikają” jak w reakcji termojądrowej ale zostają skoncentrowane w tych odpadach. Temperatury w		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		spalarni są zbyt niskie, by nastąpiła witrafikacja (zeszklenie) pyłów i żużli w szlakę, przez co metale ciężkie byłyby zamknięte w szklanej matrycy związków glinokrzemianowych. Do tego wymagane są temperatury znane z hutnictwa, przemysłu cementowego lub zgazowywania: 1600-2000 C. Wg prawa w żużlu może być od trzech do pięciu % TOC (węgla organicznego). To wartość wystarczająca do składowania, jednak nieeliminująca procesu tworzenia się dioksyn na placu w trakcie „sezonowania żużli”. 4. Zakaz przejazdu transportu z odpadami przez Plac Centralny W załączniku 8.23 do raportu OOS jest pokazana mapka z kierunkami dowozu odpadów do spalarni (poniżej). Jak widać, planuje się przejazd również przez Plac Centralny, mimo że odpady wożą bardzo różne pojazdy. Od specjalistycznych śmieciarek, poprzez zwykłe furgony typu Lublin mniejszych firm wywozowych aż po ciężkie ciągniki siodłowe typu TIR i odkryte kontenerowce z naczepami lub bez. Takie pojazdy stanowią realne zagrożenie dla pieszych, w stanie obciążonym niszczą w szybszym tempie drogi, w stanie pustym (kontenerowce) rezonansują pustymi kontenerami na wybojach wytwarzając hałas przekraczający 115 dB. Z tego powodu brak zgody na jakiegokolwiek przejazdu wozów z odpadami przez teren Placu Centralnego i starej NH, nawet z terenu bazy MPO do spalarni. ZGODA NA SPALARNIĘ JEDYNIĘ PO ŁĄCZNYM SPEŁNIENIU NASTĘPUJĄCYCH WARUNKÓW: 1) Zaostrzenie norm emisyjnych dla spalarni (z zapisem w decyzji i zobowiązaniu się pisemnym inwestora w ramach umowy społecznej) dla: a) tlenków azotu NOx – do 50 mg/Nm3 b) tlenków siarki SOx – do 10 mg/Nm3 c) rtęci i kadmu – do 0,005 mg/Nm3 d) pyłu zawieszonego – do 1 mg/Nm3 e) dioksyn – do 0,01 ng/Nm3 Warunek dodatkowy: ciągły monitoring dla dioksyn oraz rtęci i kadmu. 2) Wprowadzenie normy emisyjnej dla amoniaku – do 5 mg NH3/Nm3 3) Zakaz przerobu, magazynowania i składowania żużla, pyłów i popiołów na terenie spalarni odpadów i w promieniu 2 km od niego. 4) Zakaz transportu odpadów przez teren Placu Centralnego i starej Nowej Huty. UWAGA nr 7. (patrz wersja elektroniczna - plik PDF- uwaga07) Raport rozdział: 3.4.1 Jakość wód podziemnych		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		W /RAPORCIE/ w rozdziale 3.4.1 bardzo pobieżnie sporządzono analizę wód podziemnych, gdzie wyniki jakości wód podziemnych z roku 2007 otrzymane z WIOS porównano z Rozporządzeniem w sprawie klasyfikacji dla prezentowania stanu wód powierzchniowych i podziemnych, sposobu prowadzenia monitoringu oraz sposobu interpretacji wyników i prezentacji stanu tych wód (Dz. U. 2004 nr 32 poz. 284). Rozporządzenie to jednak nie obowiązuje od 1.1.2005 roku. Analizę porównawczą powinno się przeprowadzić wg Rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 23 lipca 2008 r. w sprawie kryteriów i sposobu oceny stanu wód podziemnych (Dz. U. 2008 nr 143 poz. 896) Czego jednak nie uczyniono. UWAGA nr 8. (patrz wersja elektroniczna - plik PDF- uwaga08) Raport rozdział: 8.2.8.1 Jakość powietrza w Krakowie W piśmie z dnia 12 marca 2009 r. Wojewódzki Inspektor Ochrony Środowiska określając aktualny stan jakości powietrza, wskazał źródła emisji pyłu PM10 współoddziaływujące na stan jakości powietrza w rozpatrywanym rejonie oddziaływania, z którymi procedurę kompensacji należy prowadzić. Inwestor nie odniósł się do wszystkich firm wskazanych przez WIOS w piśmie. Wg naszego stowarzyszenia procedura kompensacyjna powinna się odbyć nie po, ale przed wydaniem decyzji środowiskowej. W rozdziale 8.2.13 odniesiono się też do emisji skumulowanej, jednak bez przeprowadzenia jakichkolwiek obliczeń. Wyliczono jedynie, jakie dopuszczalne emisje są wg pozwoleń zintegrowanych: Wydane pozwolenia zintegrowane dla ww. zakładów, dopuszczają emisję pyłu w następujących ilościach: • z ArcelorMittal Poland S.A., ul. Ujastek 1 – 3572,15 Mg/rok; • z KRAKODLEW S.A., ul. Ujastek 1 – 44,24 Mg/rok; • z Przedsiębiorstwa Materiałów Ogniотrwałych KOMEX Sp. z o.o., ul. Ujastek 1 – 33,51 Mg/rok; • z METALODLEW S.A., ul. Ujastek 1 – 20,811 Mg/rok; z Zakładu Walcowniczego PROFIL S.A., ul. Ujastek 1 – 34,35 Mg/rok; z EC Kraków – 1800 Mg/rok. źródło: Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego, Departament Środowiska i Rozwoju Obszarów Wiejskich Emisje do powietrza generowane będą też z planowanej do realizacji na lata 2010 – 2012 drogi S7.		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		Te dane są jednak zupełnie nie przystające do rzeczywistości. Unia uruchomiła portal E-PRTR (http://prtr.ec.europa.eu) Dzięki temu można bardzo łatwo sprawdzić, kto jest największym trucicielem w okolicy. Są dane dla wszelkich emisji gazowych, wodnych i do ziemi. Przykłady dla Krakowa: http://prtr.ec.europa.eu/Popups/FacilityDetails.aspx?FacilityReportId=68308 (Elektrownia Skawina) http://prtr.ec.europa.eu/Popups/FacilityDetails.aspx?FacilityReportId=67778 (Donnelley Poland - ul. Igołomska) http://prtr.ec.europa.eu/Popups/FacilityDetails.aspx?FacilityReportId=68124 (Huta Mittal HTS Kraków) http://prtr.ec.europa.eu/Popups/FacilityDetails.aspx?FacilityReportId=67916 (Komex ul. Ujastek 1) http://prtr.ec.europa.eu/Popups/FacilityDetails.aspx?FacilityReportId=68380 (EC Łęg) co ciekawe, EC Łęg emituje ponad 50 kg rtęci do atmosfery.. dzięki tym danym autorzy raportu byliby w stanie wyliczyć emisję skumulowaną, czego jednak nie uczynili. Przykładowo dla EC Łęg rzeczywista emisja pyłu wynosi nie 1800 ton rocznie, ale 313 ton (E-PRTR) UWAGA nr 9. (patrz wersja elektroniczna - plik PDF- uwaga09) Raport rozdział: 9 Tło odniesienia- imisje z instalacji W /RAPORCIE / (str. 245 oraz w licznych załącznikach) wskazano jako metodykę obliczania stanu jakości powietrza (tła zanieczyszczeń oraz emisji skumulowanej) za pomocą programu OPERAT 2000 dla Windows firmy PROEKO, Usługi Komputerowe w Ochronie Środowiska, Al. Wolności 21/11, Kalisz. System obliczeń rozprzestrzeniania się zanieczyszczeń w powietrzu atmosferycznym OPERAT uwzględnia referencyjne metody obliczeniowe zawarte w rozporządzeniu Ministra Środowiska z 5 grudnia 2002 r. w sprawie wartości odniesienia dla niektórych substancji w powietrzu (2003.1.12). Niestety, rozporządzenie to, na wskutek nowelizacji¹ ustawy prawo ochrony środowiska z dnia 26 kwietnia 2007 roku (2007.88.587) jest nieobowiązujące². Konkretnie w zmienianym art. 222.2 p.o.ś. zapisano, że Minister Środowiska wyda nowe rozporządzenie dla wartości odniesienia niektórych substancji w powietrzu. Do tego czasu stare rozporządzenie (2003.1.12) zachowuje swoją moc, jednak nie dłużej niż przez dwa lata od chwili uchwalenia nowelizacji, tj do 30 sierpnia 2009 roku³.		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		Ponieważ minister do dziś takiego rozporządzenia nie wydał, to wszelkie obliczenia wykonane za pomocą programu operat są nieważne a wartości odniesienia na dziś dzień są niemierzalne „Co prawda w myśl art. 12 p.o.s w wypadku braku metody referencyjnej można zastosować lepszą metodę: ... W raporcie OOS dla spalarni przy ul. Giedroycia inwestor nie skorzystał z tego przepisu, gdyż wykorzystał nie lepszą, lecz dotychczasową procedurę. Lepsza to np TA LUFT z Niemiec, gdzie określa się wysokość referencyjną komina i liczy lotne związki organiczne (VOC) , czego się w starej metodologii nie robiło. ... Są też ograniczenia w emisji energii (ciepła przez komin) oraz obowiązkowe pomiary dla benzenu i benzo-a-pirenu.” UWAGA nr 10. (patrz wersja elektroniczna - plik PDF- uwaga10) Raport rozdział: 8.2.16 (Emisje z instalacji) Zupełną zagadką jest, w jaki sposób obliczono wysokość spodziewanej emisji z instalacji. Praktycznie każde wyliczenie jest błędne. Nawet tło odniesienia dla powietrza atmosferycznego wzięto z pisma WIOS z wybiórczo dla dnia 12 marca 2009 roku, kiedy przykładowe stężenie pyłu zawieszonego PM 10 w powietrzu było niższe (60 mikrogram w metrze sześciennym) niż podczas średniej rocznej. Zasada rzetelności w ocenach środowiskowych mówi jednak, że trzeba brać nie najkorzystniejsze ale najmniej korzystne warunki systemowe i dla nich obliczać potencjalne niekorzystne oddziaływanie na środowisko. W przypadku Krakowa należałoby obliczyć wpływ na środowisko dla dni z inwersją zimową (formowanie się tzw. smogu londyńskiego) oraz ogólnie dla średnich emisji w okresie grzewczym. Tego jednak nie uczyniono. ... Założono szczęśliwie, że wszystkie śmieciarki są naładowane tak samo homogenicznym odpadem i każdy wóz jest duży. Tak jednak nie jest. Jak informuje na swoich stronach berliński MPO (BSR.de - http://www.bsr.de/bsr/html/1170.htm) do spalarni o mocy 505 tys. ton rocznie przyjeżdża 120 tys. transportów , z czego połowa to obcych firm. Daje to 4,2 tony odpadów na przeciętny transport. W przeliczeniu na warunki krakowskie daje to uśredniając 52,4 tys. pojazdów rocznie. Autorzy raportu nie policzyli także pojazdów dowożących reagenty (same ilości reagentów są też źle policzone , np. zużycie oleju opałowego powinno być 10 razy większe), nie		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		policzono wozów, które będą wywoziły żużel oraz zestalane produkty oczyszczania spalin (a to pond 1/3 sumy wagowej przyjmowanych odpadów) Zaokrąglając, można przyjąć, że ruch samochodowy do spalarni wyniesie ok. 60 tys. pojazdów rocznie, czyli dwa razy więcej niż wyszli z założenia autorzy raportu (119 x 232 dni = 27, 6 tys.) . Z tego powodu wyniki są złe. Także szacunki (bo nie można mówić o wyliczeniach) są dla linii spalarni zupełnie nieprzydatne. Brakuje podstawowych wielkości, jak kaloryczność odpadów, wilgotność, pierwiastki palne. Są one potrzebne w celu wyliczenia zapotrzebowania tlenowego: wzór.... Gdzie oblicza się utlenianie każdego z przedstawionych powyżej pierwiastków. Następnie brak tzw. liczby powietrznej lambda (nadstechiometryczna nadwyżka tlenu 0,8 – 1,2 – 1,6 ?) Dopiero te wielkości dają podstawę do wyliczenia: • Strumienia spalin na tonę spalanych odpadów (4,5-6 tys. Nm³/t) • Ilości reagentów potrzebnych do oczyszczenia spalin • Skład spalin surowych po wyjściu z kotła • Zapotrzebowanie na paliwo rozpałkowe • Planowana temperatura w kotle (układ geometrii kotła!) Tych wyliczeń nie ma. Za to autorzy podają gotowe wyniki: 4813 Nm³ spalin na tonę odpadów (str 212) wraz z temperaturą wylotu z komina i jego średnicą. Skąd te dane? Byś może nie jest to temat dla ekologów, ale na usta ciśnie się pytanie, kto tutaj jest właściwie inwestorem: KHK S.A. czy SOCOTEC? Jest bowiem nieprawdopodobne, by w trzech różnych miastach Polski, dla różnych morfologii odpadów, różnych wielkości, różnych warunków klimatycznych, różnych wielkości dofinansowania w przeliczeniu na 100o ton mocy trzech różnych inwestorów wybrało ten sam projekt wg tego samego schematu. To się po prostu nie zdarza Bardziej prawdopodobne, że zamiast zrobić kilka raportów dla alternatywnych lokalizacji, jak to zrobiono m.in. w Szczecinie i Bydgoszczy, firma SOCOTEC zrobiła jeden raport dla trzech wygranych przetargów, nieznacznie go tylko modernizując. W ten sposób nie można ani wyliczyć emisji z instalacji, ani tym bardziej zagwarantować, że ta instalacja będzie spełniać normy.... Na stronie 36 Raportu podane są planowane wielkości sprawności energetycznej. Spalarnia krakowska ma spalać w sumie 28 ton odpadów na godzinę. Dzieląc podane w tabeli wielkości (8,7 MW el i 32 MW th) przez spalaną w ciągu godziny ilość odpadów uzyskujemy:		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		0,31 MWh el + 1,25 MW th z tony odpadów. Czyli 1,56 MWh energii odzyskanej! Mimo o połowę niższej kaloryczności i trzy razy mniejszej skali wielkości spalarni. Brawo. Nie mamy w sprawie sprawności energetycznej więcej pytań. Prosimy tylko by zapisano te wielkości w decyzji środowiskowej jako wielkości wymagane. Dane emisyjne BREF Nie wszystkie spalarnie, które działają, spełniają normę 2000/76/EU lub warunki brzegowe BREF. Dlatego wyliczanka kilku instalacji na stronach 200 i dalszych raportów nie daje pewności, że krakowska spalarnia będzie te normy spełniać. Jak widać z powyższych danych BREF, nie ma w technologii spalania odpadów komunalnych nic oczywistego. Skoro jednak dla autorów raportu wyliczenie kilku instalacji na stronie 200 i dalszych jest dowodem, że instalacja będzie działać, to powyższe tabele są dowodem, że istnieje 20-25% prawdopodobieństwa, że krakowska spalarnia norm spełniać nie będzie. Nawet tych z roku 2000. Tym bardziej, że w trakcie spotkania z mieszkańcami w dniu 26 listopada 2009 roku pokazywano jako instalację referencyjną spalarnię w Monako, która jest wbudowana w ścisłą zabudowę miejską: W spalarni spala się ok 78 tys ton odpadów - Kraków 220 tys. (inna skala). Na górze widać elektrofiltr. W Krakowie będzie filtr workowy. Po filtrze jest mokry system oczyszczania spalin (G1 i G2) - w Krakowie ma być pseudosuchy , mniej skuteczny Przed kominem (na górze po lewej) jest jeszcze katalizator SCR -i dioksynowy: eliminuje tlenki azotu, dioksyny są dopalane w palniku gazowym - tego w Krakowie nie będzie. Na stronie francuskiego Greenpeace : http://www.greenpeace.fr/incinerateurs/detail.php?id=Monaco są informacje o emisjach z tej spalarni. Wg nich Monaco nie udostępnia danych emisyjnych z tej instalacji Nie wiadomo dokładnie, co tam się tak naprawdę dzieje. Jednak dane na rok 2002 wskazują, że norma dla dioksyn jest przekroczona ma być 0,1 ng (lub 100 pikogramów 100 pg/Nm3) a jest odpowiednio 1047 pg i 648 pg (1,047 ng i 0,648 ng). Czyli przekroczenie 6 i 10 krotne normy unijnej 2000/76/EU. Czy takie informacje mają uspokoić mieszkańców Krakowa? UWAGA nr 11. (patrz wersja elektroniczna - plik PDF- uwaga11) Raport rozdział: 6 Alternatywy (MBS) Zarówno w aktualizacji PGO, jak i w Analizie Wielokryterialnej jak mantrę powtarzało się argument, że przyszłościowy system gospodarki odpadami musi w maksymalnym stopniu zredukować ilość odpadów, jakie musiałyby być kierowane na składowiska inne niż obojętne i niebezpieczne. Wiąże się to z brakiem miejsca na składowisku Barycz oraz brakiem miejsca pod ewentualną budowę nowego składowiska w przyszłości. Z tego powodu		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		zdecydowano się na wybór spalarni odpadów, licząc na pełny zbyt wyprodukowanego żużla. Jak już zasygnalizowaliśmy w poprzednich uwagach i dokładnej wyjaśnimy w uwagach następnych, sprzedaż żużla jako materiału sypkiego będzie raczej niemożliwa a w formie betonów przemysłowych bardzo utrudniona. Także wykorzystanie tego żużla jako materiału rekultywacyjnego czy do budowy składowisk jest wykluczone. Za to jak pokazują badania japońskie (za: Buekens, 13. Kasseler Abfallforum , Bilitewski-Faulstich 2008) o ile popioły zawierają od 20 do 100 pg TE/g , to żużle ciągle jeszcze od 0,3 do 60 ng TE/kg odpadu o kodzie 19 01 12. Taki żużel należy składować i to raczej nie na składowisku dla odpadów obojętnych. Także Madrohut nie będzie mógł tego żużla przyjąć. Z tego powodu redukcja masowa do składowania wariantu termicznego wyniesie nie 90%, ale ok. 65%-70%. Wpłynie to negatywnie na stan zapelnienia się składowiska na Baryczy, najprawdopodobniej mieszkańcy też nie będą szczęśliwi na wieść, że otrzymają na koniec ładunek podejrzanых odpadów poreakcyjnych ze zdolnością do tworzenia wtórnego dioksyn. ... w maju 2009 roku mieliśmy okazję, razem z kierownictwem KHK SA i Prezydenta Miasta Krakowa zwiedzid m.in. system mechaniczno-biologiczny z modulem fermentacyjnym (MBA-F) w Freienhufen oraz system mechaniczno-biologicznej stabilizacji (MBS) w Dreźnie. Z tego powodu, zaraz po konferencji prasowej w dniu 13 maja 2009 roku złożyliśmy do ZIKIT wniosek, gdzie m.in. prosiliśmy o uwzględnienie jako wariantów technologicznych dla spalarni zarówno fermentowni na odpady wymieszane, jak i systemu mechaniczno-biologicznej stabilizacji, jak ten z Drezna. W raporcie niestety zrobiono jedynie porównanie do systemu mechaniczno-biologicznej fermentacji, pomijając całkowicie technologię MBS, która sprawdziła się nie tylko w półmilionowym Dreźnie, ale także w aglomeracji Berlionskiej, Londyoskiej, Trewirze oraz Wenecji. System MBS ma trzy zalety, które miasto Kraków a konkretniej inwestor (KHK SA) powinni wziąć pod uwagę: • Zarówno koszta budowy, jak i przerobu odpadów są 2 razy tańsze od kosztów spalania • System nie emituje do atmosfery spalin , wyziewy z hali są oczyszczane w palnikach ceramicznych RTO • System nie produkuje żadnych odpadów niebezpiecznych oraz nie wymaga składowiska, gdyż razem z paliwem RDF wysokiej jakości sprzedaje się też problem żużli i pyłów paleniskowych (one potem są z grupy 10 a nie 19 w katalogu odpadów). Dlatego w tym miejscu chcielibyśmy jeszcze raz zaapelować do inwestora i urzędu		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		rozstrzygającego sprawę, by raport OOS został zwrócony do poprawki i w jej ramach sporządzić jeszcze jeden wariant technologiczny: właśnie z MBS na 150 tys. ton rocznie. ... Wśród metod mechaniczno-biologicznych zaprezentowanych /RAPORCIE rozdział 6 / zabrakło analizy metody mechaniczno-biologicznego suszenia (MBS) , która w porównaniu do metod termicznych nie produkuje prawie w ogóle odpadów do składowania. Proces przerobu odpadów wymieszanych jest tutaj odwrócony w stosunku do instalacji typu MBA (mechaniczno-biologicznego przerobu metodami tlenowymi lub beztlenowymi) : Dalsze informacje o systemie MBS polecanym do racjonalnej analizy porównawczej w myśl art. 66 ustawy OOS z 3.10.2008: http://www.ste-silesia.org/definicje/MBS art. 66.1 ust. 5 ustawy OOS: Raport o oddziaływaniu przedsięwzięcia na środowisko powinien zawierać: (...) (5)opis analizowanych wariantów, w tym: a) wariantu proponowanego przez wnioskodawcę’ oraz racjonalnego wariantu alternatywnego, b) wariantu najkorzystniejszego dla środowiska wraz z uzasadnieniem ich wyboru; art. 66.1 ust. 11 ustawy OOS: Jeżeli planowane przedsięwzięcie jest związane z użyciem instalacji, porównanie proponowanej technologii z technologią spełniającą wymagania, o których mowa w art. 143 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. — Prawo ochrony środowiska; (BAT) art. 66.5 ustawy OOS: 5. Jeżeli planowane przedsięwzięcie jest związane z użyciem instalacji objętej obowiązkiem uzyskania pozwolenia zintegrowanego, raport o oddziaływaniu przedsięwzięcia na środowisko powinien zawierać porównanie proponowanej techniki z najlepszymi dostępnymi technikami. Pominięcie prezentacji wysokosprawnego sprawdzonego w instalacjach wielko technicznych systemu mechaniczno-biologicznej stabilizacji, pominięcie wymagao dokumentu BREF dla systemów alternatywnych, rażące błędy w ocenie technologii i jej produktów finalnych pozwala sformułować wniosek, że w/w przepisy prawa nigdy nie były brane na poważnie przez autorów /RAPORTU/. W ten sposób niemożliwe jest dokonanie racjonalnego wyboru najlepszej		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		technologii oraz porównania technik pomiędzy sobą. Wariant polegający na niepodejmowaniu inwestycji W ustawie OOS zapisany jest wymóg opisanie skutków dla środowiska w przypadku niepodejmowaniu przedsięwzięcia. Wprawdzie inwestycja, realizowana zgodnie z POIŚ 2.1-3, zatytułowana jest jako „zintegrowany system gospodarki odpadami dla aglomeracji krakowskiej” to jednak z opisu <i>Głównym celem realizacji projektu jest zapewnienie dla Krakowa i przyległych gmin możliwości dalszego, wieloletniego unieszkodliwiania odpadów komunalnych w sposób bezpieczny dla środowiska i zapewniający spełnienie wymagać przepisów krajowych i UE. Projekt dotyczy budowy zakładu termicznego unieszkodliwiania odpadów o dużej skali oddziaływania i znacznym stopniu skomplikowania. Projekt jest kontynuacją realizowanego przez Gminę Miejską Kraków projektu pn. „Gospodarka odpadami stałym w Krakowie, etap I”. Projekt wpisuje się w KPGO, tym samym ma charakter strategiczny, projekt jest zgodny z celami SRK, NSRO oraz POIŚ – w zakresie zapewnienia i rozwoju infrastruktury środowiska, skala oddziaływania projektu ponadregionalna w odniesieniu do celów KPGO.(ze strony mrr.gov.pl)</i> Wynika, że podstawowym celem jest zagospodarowanie odpadów wymieszanych („reszkowych”) powstających w ramach szerszej gospodarki odpadami komunalnymi. Na stronach prezentacji (http://ste-silesia.org/KHK.pdf) staraliśmy się wykazać, że gospodarowanie odpadami wymieszanymi jest istotnym, jednak nie jedynym elementem zintegrowanej gospodarki odpadami. W dobrze funkcjonującym systemie problematyka „frakcji reszkowej” dotyczy 45-50% sumy wszystkich odpadów. Dodatkowo w wiodących technologicznie państwach „starej Unii” najpierw stworzono od podstaw funkcjonujący system recyklingu oparty na selektywnej zbiórce u źródła (http://ste-silesia.org/bialystok/prezentacja.pdf folia20) a dopiero w drugim etapie zajęto się pozostałymi odpadami wymieszanymi, starając się zlikwidować (Austria, Niemcy, Benelux, Skandynawia) lub poważnie ograniczyć (reszta EU) składowanie na korzyść downrecyklingu, energetycznego wykorzystania lub termicznego unieszkodliwiania. Dlatego odpowiedź na pytanie postawione w art. 66.1 ust.4 ustawy OOS powinna brzmieć: „W przypadku rozbudowy selektywnej zbiórki u źródła oraz budowie nowoczesnej sortowni do recyklingu materiałowego opakowań, do czego i tak jesteśmy zmuszeni dyrektywą unijną o opakowaniach, Kraków do roku 2014 włącznie jest w stanie spełnić wymagania		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		dyrektywy składowiskowej. (więcej: Janusz Miś, PROGNOZA WPŁYWU NA ŚRODOWISKO PROJEKTU PLANU GOSPODARKI ODPADAMI WOJEWODZTWA MAŁOPOLSKIEGO 2010, str. 13, 25) To, w jakim stopniu taka forma gospodarowania odpadami jest lepsza lub gorsza dla środowiska, powinno wynikać z wyliczeń • Bilansu energetycznego • Bilansu ekologicznego • Bilansu emisji gazów cieplarnianych LCA-IWM • Bilansu strumieni odpadów wtórnych Tych bilansów w /RAPORCIE/ niestety brakuje. Zbywanie tematu pisząc, że brak realizacji przedsięwzięcia grozi surowymi unijnymi karami, jest demagogią bez pokrycia w faktach. UWAGA nr 12. (patrz wersja elektroniczna - plik PDF- uwaga12) Raport rozdział: 10.2.4; 2.8.2.3; 8.2.4.2.3 Gospodarka Odpadami 8.2.4.2.3 Odpady komunalne na terenie zakładu: <i>W zakładzie zatrudnionych będzie nieco ponad 70 pracowników. Wytwarzane przez nich odpady komunalne będą kierowane do instalacji termicznego przekształcania</i> Wg art. 10 ustawy o odpadach oraz hierarchii postępowania z odpadami z nowej ramowej dyrektywy unijnej 2008/98/EU odpady powinny być zbierane selektywnie. Na terenie zakładu powinno się wprowadzić selektywną zbiórkę odpadów opakowaniowych (grupa 15), Budowlanych z remontów (grupa 17) oraz ulegających biodegradacji (art. 22 nowej dyrektywy unijnej). Także na terenie spalarni odpadów obowiązuje krakowski regulamin utrzymania czystości w gminie, nawet jeśli do pieca jest tak blisko. 10.2.4 Żużle żużli spalarniowych nie wolno używać w formie sypkiej do sprzedaży podmiotom nie posiadającym zezwolenia na obrót odpadami z tej grupy. Odpady tego typu nie są wymienione w rozporządzeniu Ministra Środowiska z dnia 21 marca 2006 r. w sprawie odzysku lub unieszkodliwiania odpadów poza instalacjami i urządzeniami – Dz. U. Nr 49, poz. 356. Nie ma ich także na liście rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 19 grudnia 2008 r. zmieniającego rozporządzenie w sprawie listy rodzajów odpadów, które posiadacz odpadów może przekazywać osobom fizycznym lub jednostkom organizacyjnym niebędącym przedsiębiorcami, oraz dopuszczalnych metod ich odzysku (Dz. U. Nr 235, poz.1614). Oznacza to w praktyce między innymi to, że odpadów tego typu nie można wykorzystywać m.in. do budowy wałów, nasypów kolejowych i drogowych, formowania czasz składowisk odpadów, podbudów dróg i autostrad, wypełniania		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		terenów niekorzystnie przekształconych, do utwardzania powierzchni terenów, w podziemnych technikach górniczych. Dodatkowo w Krakowie istnieje potężna konkurencja oferująca podobny, lecz o wyższej jakości żużel: Madrohut. Zgodnie z informacją handlową ceny oferowane za mieszanki żużlowe (przesiane) z grupy 10 kosztują od 32 do 38 PLN/tona Tymczasem wg kosztorysów zachodnich (http://ste-silesia.org/krakow/IFEU.pdf) koszt waloryzacji żużla, w zależności od stopnia odzysku metali i postępu procesów hydratyizacji i karbonizacji waha się pomiędzy 30-50 EUR/tona. Oznacza to, że sprzedaż żużla spalarniowego zawsze byłaby deficytowa. Z tego powodu plany: Do czasu przekazania, odpady będą magazynowane w sposób odpowiedni dla danego typu odpadu. Magazynowanie odpadów powinno być realizowane z zachowaniem następujących zasad: miejsca magazynowania odpadów powinny być oznakowane i zabezpieczone przed dostępem osób postronnych oraz zwierząt oraz przed rozprzestrzenianiem. Podłoże powinno być utwardzone. odpady przeznaczone do odzysku bądź unieszkodliwienia w sposób inny niż składowanie mogą być magazynowane przez okres nie dłuższy niż 3 lata. Należy potraktować jako zapowiedź utworzenia de facto nowego składowiska w Krakowie: przy ulicy Giedroycia. Będzie tam „magazynowane” setki tysięcy ton żużla, które nie znajdują z powodów prawnych i handlowych nigdy nabywcy. Prosimy o informacje, ile żużla do tej pory sprzedał warszawski ZUSOK od czasu powstania? Odpowiedź jest nam znana, ale być może inwestor jej nie zna, dlatego prosimy autorów raportu o odpowiedź To bardzo ważny temat, tutaj zupełnie pominięty: co się stanie z ustabilizowanymi odpadami.? Prosimy o dokładną informację, gdzie będą trafiały te odpady wraz z trasami przejazdu oraz analizą możliwych alternatyw (zagospodarowania oraz miejsc składowania). Kolejnym istotnym zagadnieniem zagospodarowania odpadów poprocesowych jest zestalanie i chemiczna stabilizacja odpadów stałych z oczyszczania gazów odlotowych oraz popiołów lotnych i pyłów z kotłów, zawierających substancje niebezpieczne. Odpady te są zaklasyfikowane jako odpady niebezpieczne. Autorzy wskazują, że w wyniku ich zmieszania z wodą, cementem i substancją stabilizującą dojdzie do przeistoczenia w odpad, który nie będzie już zaklasyfikowany jako odpad niebezpieczny i będzie mógł być kierowany na składowisko odpadów innych niż niebezpieczne i obojętne. Proces ten wydaje się być pożądanym działaniem dla wnioskowanego wariantu realizacji przedsięwzięcia, niemniej należałoby go chociaż ogólnie przeanalizować pod kątem oddziaływania na środowisko, czego nie		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		dokonano w raporcie. Nie przedstawia się tu bowiem danych i dowodów uszczegóławiających bądź udowadniających twierdzenia autorów (na temat utraty właściwości odpadu niebezpiecznego), wobec czego, kierując się wspólnotową zasadą przezorności, należy je uznać za nieprawidłowe. Nie wskazuje się też innych niż składowanie możliwości zagospodarowania zestalonego odpadu, co wydaje się być niezgodne z hierarchią postępowania z odpadami – należy bowiem podjąć próbę analizy innych niż składowanie sposobów zagospodarowania przedmiotowego odpadu. W celu prawidłowego przedstawienia gospodarki odpadami poprocesowymi w postaci żużli oraz zestalonych pyłów i popiołów (co do których autorzy deklarują iż nie są to odpady niebezpieczne, nie podając przy tym ich charakterystyki) koniecznym jest odniesienie się autorów raportu do treści trzech rozporządzeń istotnych z punktu widzenia zagospodarowania przedmiotowych odpadów: - rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 13 maja 2004 r. w sprawie warunków, w których uznaje się, że odpady nie są niebezpieczne (Dz. U. Nr 128, poz. 1347) - rozporządzenia Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 7 września 2005 r. w sprawie kryteriów oraz procedur dopuszczania odpadów do składowania na składowisku odpadów danego typu (Dz. U. Nr 186, poz. 1553, z późn.zm.), - rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 2 stycznia 2007 r. w sprawie wymagań dotyczących zawartości naturalnych izotopów promieniotwórczych potasu K-40, radu Ra-226 i toru Th-228 w surowcach i materiałach stosowanych w budynkach przeznaczonych na pobyt ludzi i inwentarza żywego, a także w odpadach przemysłowych stosowanych w budownictwie, oraz kontroli zawartości tych izotopów (Dz. U. Nr 4, poz. 29). Raport nie odnosi się do powyższych rozporządzeń, co należy uznać za poważne uchybienie z uwagi na wagę zagadnienia odpadów poprocesowych. UWAGA nr 13. (patrz wersja elektroniczna - plik PDF- uwaga13) Raport rozdział: 8.2.1.6 Wysokość komina Słowa rozdziału 8.2.1.6 mogą sugerować, że określanie wysokości komina w instalacjach mających poważny wpływ na środowisko (emisja : 1,2 mld Nm3 rocznie) pozostaje w gestii dobrowolnego wyboru inwestora. Takie okoliczności, jak warunki meteo, szorstkość terenu, wysokość zabudowy wysokiej, odległość od zabudowań mieszkalnych nie stanowią najprawdopodobniej ograniczeń dla autorów raportu. W raportach OOS dla Poznania i Białegostoku uznano, że wysokość 50 metrów wystarczy. W Krakowie „z uwagi na niekorzystny istniejący stan jakości powietrza” przewidziano 80 metrów. Autorzy zapomnieli o tym, że fakt postawienia kilkadziesiąt lat temu przez EC Łęg		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		najwyższych kominów w Polsce nie był przypadkowy. Kraków leży w niecce , jest przez to bardzo niekorzystnie przewietrzony , co ma m.in. wpływ na niską jakość powietrza w mieście. Z tego powodu, zgodnie z art. 12 p.o.ś. powinno się zastosować o wiele bardziej rygorystyczną procedurę oznaczania tła emisyjnego oraz samej emisji z instalacji, w tym tzw. „referencyjną wysokość komina” Bliższe informacje o niemieckim TA LUFT 2002, sprawdzonym w praktyce, bardzo jasno sformułowanym rozporządzeniu federalnym, można znaleźć tutaj: http://ste-silesia.org/krakow/wysokosc%20komina.pdf Uważamy, że bez porządnego wymierzenia wysokości komina na etapie obliczeń środowiskowych nie ma mowy o jakiegokolwiek ocenie wpływu inwestycji na środowisko. UWAGA nr 14. (patrz wersja elektroniczna - plik PDF- uwaga14) Raport rozdział: 8.2.12 Pożary Raport nie przedstawia analizy możliwych sytuacji awaryjnych, w tym także nie odnosi się do zagadnienia poważnych awarii. Autorzy raportu wskazują, że spalarnia nie kwalifikuje się do uznania jej za zakład zwiększonego ryzyka wystąpienia poważnej awarii (ze względu na brak stosowania substancji niebezpiecznych w określonych prawem ilościach). Brak tej kwalifikacji wynika poniekąd z tego, że według autorów na terenie zakładu nie będzie wykorzystywany amoniak. Jednak do oczyszczania spalin będzie wykorzystywany mocznik lub woda amoniakalna - droższe zamienniki amoniaku, których stosowanie także niesie za sobą pewne zagrożenie procesowe. Mocznik w rozkładzie termicznym przeistacza się najpierw w CO₂ i NH₃, a dopiero potem następuje rozbiecie amoniaku poprzez redukcję tlenków azotu w komorze spalania. Wskazany jest opisanie, czy powstawanie amoniaku, nawet chwilowe, niesie za sobą zagrożenie czy też nie. Bez względu na powyższe – kwalifikacja spalarni do określonej prawem grupy nie oznacza, że na jej terenie nie może dojść do poważnej awarii. Otóż może do niej dojść zarówno w związku ze stosowaniem substancji chemicznych, jak i w związku z samozapłonem odpadów zgromadzonych w budynku fos, który będzie powodował niekontrolowaną emisję zanieczyszczeń do powietrza i kanalizacji. W raporcie nie dokonano próby oceny skuteczności działań przeciwpożarowych – przede wszystkim nie wskazuje się, czy ich istnienie wyeliminuje ryzyko poważnej awarii. Brakuje także oceny oddziaływania skutków poważnej awarii na środowisko (głównie w związku z awaryjnym rozprzestrzenianiem zanieczyszczeń gazowych i pyłowych). Prosimy, by autorzy odnieśli się do następującego materiału : 1. Pożary w spalarniach odpadów: http://ste-silesia.org/polemiki/pozary 2. magazynowanie odpadów: http://ste-silesia.org/polemiki/magazynowanie		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		3. wypadki śmiertelne w spalarniach : Trzy osoby zginęły w wypadku w miejscu pracy „Straszhwy wypadek wydarzył się dziś (10 września 2009) na terenie spalarni odpadów Ruhleben w Berlinie. Trzej pracownicy podczas prac przy bunkrze żużlowych zostali przygniećeni przez opadającą kurtynę...” Dodatkowe wnioski i uwagi do Raportu zgłoszone na rozprawie administracyjnej: 1. brak informacji dotyczących kosztów budowy ZTPO, 2. nie uwzględniono warunków meteorologicznych występujących w Nowej Hucie (np.smog), 3. wniosek, aby w ramach przedmiotowego przedsięwzięcia nie powstała stacja do waloryzacji żużli, 4. propozycja, aby system MBS był alternatywą dla przedmiotowego rozwiązania, 5. wniosek o ograniczanie emisji do powietrza, zaostrezenie dopuszczalnych norm oraz wprowadzenie nowej normy emisji z zakresu powietrza, normy dla NO_x, SO_x, PM10, oraz NH3 (amoniak) oraz ciągły pomiar dla dioksyn, rtęci, kadmu i ołowiu, (proponowane wartości emisyjne podane w uwadze nr 6) 6. wniosek o odroczenie postępowania na podstawie art. 91 oraz 92 KPA z uwagi na fakt, iż nie wszystkie strony postępowania (organizacje ekologiczne) zostały poinformowane z zachowaniem siedmiodniowego terminu przewidzianego w KPA o rozprawie administracyjnej. 7. wniosek, aby do umowy społecznej wprowadzić zapis: „opłata na bramie będzie wynosiła maksymalnie za tonę 100zł”, to wówczas zgodzi się on na realizację inwestycji ZTPO.		
7.	Stowarzyszenie Partycypuj (pismo z dnia 26.11.2009r.)	1. Obszar przy Krakowskich Zakładach Garbarskich (KZG) nie jest objęty miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego, a tym bardziej nie jest objęty planem dla obszaru "Rybitwy- Północ". 2. W tabeli nr 6.27 Analizy SWOT dla lokalizacji przy Krakowskich Zakładach Garbarskich (KZG) została podana odległość ZTPO od zabudowań 500m, natomiast na stronie 163 Raportu podana odległość to 380m i ta mniejsza odległość od zabudowań jest odległością rzeczywistą. Zostały podane również nieprawidłowe (zawyżone) odległości ZTPO od osiedli mieszkaniowych Rybitwy i Przewóz. 3.Teren przy Krakowskich Zakładach Garbarskich (KZG) jest terenem zalewowym, co wykazuje Plan ewakuacji mieszkańców z terenów zagrożonych powodzią,		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		źródło - mapa opracowana przez Ośrodek Dyspozycyjno - Informacyjny Miejskiego Komitetu Przeciwpowodziowego przy Zespole Zarządzania Kryzysowego i Ochrony Ludności UMK. W Raporcie nie odniesiono się do przypadku przelania wód przez koronę wałów przeciwpowodziowych lub ich przzerwania. 4. Teren przy Krakowskich Zakładach Garbarskich (KZG) posadowiony jest na niskim terasie dna doliny Wisły (książka : Klimat Krakowa w XX wieku IGIGP UJ Kraków 2007r.) a nie, jak to zostało podane na str. 164 Raportu "na wysokim terasie Wisły". 5. Pominęto wysoki stan wód powierzchniowych i znaczne ich wahania, które są uzależnione od poziomu wody w Wiśle i Drwini oraz od ilości opadów. 6. W analizie SWOT brak informacji o Uchwale nr XXIV/28/2007 Rady Dzielnicy XIII dotyczącej sprzeciwu dla lokalizacji ZTPO na terenie KZG. 7. Brak informacji o dużej odległość dowozu odpadów do instalacji z kierunku zachodniego - ok. 20 km. 8. Zwracamy się o podanie z jakich źródeł korzystał OBOP podając dane, które zostały przedstawione w analizie SWOT: „58,2% przeciw budowie, 41,8% za budowę - w przypadku lokalizacji na terenie KZG", w sytuacji silnego protestu i zebrania pod listem protestacyjnym około 2200 podpisów mieszkańców, dane te wydają się mało wiarygodne. 9. W związku z powyższym, wnioskujemy o naniesienie odpowiednich poprawek w tekście Raportu a w szczególności o skorygowanie Tabeli 6.27 str. 175 w następujący sposób: a) z pozycji "Silne strony lokalizacji przy KZG" wykreślić zapisy: - "obszar objęty opracowaniem MPZP Rybitwy-Północ... „ - "zabudowa mieszkaniowa w odległości 500 m od granic lokalizacji działki" b) do pozycji "Słabe strony lokalizacji" dodać zapisy zgodnie z naszymi uwagami pkt. 1-8		
8.	Związek Stowarzyszeń Polska Zielona Sieć (pismo z dnia 27.11.2009r.)	Związek Stowarzyszeń Polska Zielona Sieć wnioskuję o odmowę wydania decyzji środowiskowej dla ww. przedsięwzięcia. W przedłożonym przez inwestora raporcie nie odniesiono się do wielu kwestii kluczowych dla wpływu planowanej inwestycji na środowisko. Raport zawiera szereg nieścisłości i sprzeczności, a analiza niektórych procesów związanych z funkcjonowaniem ZTPO jest ogólnikowa i nie pozwala nawet w przybliżeniu stwierdzić, jakie będzie ich oddziaływanie środowiskowe. W związku z tym, raport nie stanowi wyczerpującego materiału dowodowego, który stanowiłby podstawę do wydania decyzji środowiskowej. 1. W raporcie nie wyjaśniono, na czym opiera się założenie, że 95% masy żużli będzie		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		podlegało odzyskowi i znajdują się odbiorcy zewnętrzni, gotowi do jego wykorzystania. W krajach UE udaje się odzyskać średnio 45% masy żużlu ze spalarni odpadów¹. (1 http://www.waste-stream.eu/html/ashes_and_slag_market.html) 2. Należy podkreślić, że zgodnie z obowiązującym w Polsce prawem, odbiór odpadów o kodzie 19 01 12 przez podmioty zewnętrzne celem zastosowania ich np. w budowie dróg nie jest w ogóle dozwolony.² (2 Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 21 marca 2006 r. w sprawie odzysku lub unieszkodliwiania odpadów poza instalacjami i urządzeniami; Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 19 grudnia 2008 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie listy rodzajów odpadów, które posiadacz odpadów może przekazywać osobom fizycznym lub jednostkom organizacyjnym niebędącym przedsiębiorcami, oraz dopuszczalnych metod ich odzysku) 3. Należy podkreślić, że zgodnie z założeniami funkcjonowania ZTPO, trafiające do spalarni odpady nie będą wstępnie segregowane. W praktyce nieuniknione jest spalanie pewnej ilości odpadów niebezpiecznych w strumieniu odpadów komunalnych. Zwiększy to toksyczność i ograniczy możliwości odzysku żużli. Z tego względu, zakładany poziom 95% jest nierealistyczny. 4. Raport powinien określić sposób postępowania z żużłami w przypadku, gdy nie znajdują się podmioty chętne do ich odbioru w celu wykorzystania w budownictwie, bądź też nie pozwolą na to przepisy prawa, bądź też uzyskany w wyniku prowadzonej w ZTPO waloryzacji produkt będzie stwarzał zagrożenie dla środowiska i nie będzie nadawał się do wykorzystania. 5. W raporcie nie określono, w jaki sposób i z jaką częstotliwością testowana będzie zawartość żużli pod kątem możliwości ich wykorzystania. 6. Raport zawiera sprzeczne informacje o przewidywanym czasie trwania procesu waloryzacji żużla, co budzi wątpliwości odnośnie stanu wiedzy inwestora na temat tego procesu. Na stronie 31 raportu czas ten określono na 4-6 tygodni, na stronie 56 - od jednego miesiąca do sześciu. 7. W raporcie nie podano uzasadnienia ani podstaw prawnych, zgodnie z którymi zestalone popioły lotne i odpady stałe z oczyszczania gazów odlotowych nie miałyby być traktowane jako odpady niebezpieczne. 8. W związku z powyższym, w raporcie brakuje informacji, na jakie składowiska będą mogły trafiać zestalone popioły lotne oraz odpady stałe z oczyszczania gazów odlotowych, stanowiące odpady niebezpieczne, jakie będą warunki ich utylizacji i oddziaływanie na środowisko. 9. W raporcie nie określono wymogów dotyczących zbiorników na popioły lotne przed ich scaleniem ani procedury przechowywania czy czyszczenia tych zbiorników.		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		10. W raporcie nie określono oddziaływania na środowisko związanego z faktem, iż waloryzowany żużel będzie składowany na otwartej przestrzeni, gdzie będzie podlegać wywiewaniu i oddziaływaniu odpadów atmosferycznych. 11. Zamieszczona w raporcie ocena wpływu na środowisko gospodarki odpadami ZTPO (str. 241) sprowadza się do niewiele znaczących ogólnych stwierdzeń i absolutnie nie pozwala wyciągnąć wniosków na temat oddziaływania na środowisko tego aspektu funkcjonowania ZTPO. W świetle wcześniej przytoczonych argumentów, wątpliwości budzi sam fakt, czy przekazanie odpadów powstających w wyniku funkcjonowania ZTPO wymienionych w tabeli 8.36 na str. 238 raportu odbiorcom zewnętrznym będzie w ogóle możliwe i zgodne z prawem, kto miałby być odbiorcą tych odpadów, dokąd konkretnie trafiałyby te odpady, w jaki sposób byłyby unieszkodliwiane i jakie wiąże się z tym oddziaływanie na środowisko. 12. W raporcie nie określono sposobu monitoringu funkcjonowania i żywotności filtrów, częstotliwości ich wymiany, powstającej w ten sposób ilości odpadów ani ich sposobu utylizacji. 13. W raporcie nie przedstawiono rzetelnej analizy zagrożenia powodziowego. Odniesiono się jedynie do położonej w odległości 500 m Wisły, nie wspomniano o zagrożeniu od strony bliżej położonej rzeki Dłubni. Zgodnie z informacją na stronach 79, 90 omawiany obszar położony jest na tarasie zalewowym Wisły. 14. W raporcie brakuje precyzyjnego określenia warunków hydrogeologicznych. Na stronie 78 mowa jest o zwierciadle wody na głębokości 1-3 m, zaś na stronie 80 – od 0,5 do 1 m. W zależności od faktycznego poziomu różne będzie oddziaływanie ZTPO na wody gruntowe, konieczne mogą być dodatkowe działania przeciwdziałające podtopieniem. 15. W raporcie nie określono oddziaływania ZTPO na wody gruntowe w trakcie eksploatacji, związane z infiltracją wód opadowych i roztopowych przez powierzchnie biologicznie czynną. 16. W raporcie nie uzasadniono, w jaki sposób jest możliwe, aby całkowicie wyeliminować odcieki z żużla, który wystawiony będzie na działanie czynników atmosferycznych. 17. W raporcie nie określono wpływu emitowanych związków, np. cząstek stałych i dioksyn na zdrowie ludzkie. 18. W trakcie sporządzania raportu nie przeprowadzono badań gruntu na terenie planowanego ZTPO, co uniemożliwia stwierdzenie, jakie będzie oddziaływanie środowiskowe i wymogi związane z przemieszczanymi w trakcie budowy masy ziemi. 19. Raport nie zawiera analizy oddziaływania na ZTPO na środowisko w sytuacjach awaryjnych, np. w razie pożaru. Punkt 8.2.12. raportu nie zawiera żadnej analizy		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		oddziaływania ZTPO w sytuacji awaryjnej zgodnie z definicją zawartą w Ustawie prawo ochrony środowiska. Zaliczenie czy niezaliczenie spalarni odpadów do zakładów o podwyższonym ryzyku wystąpienia awarii nie zmienia faktu, i w raporcie brakuje obligatoryjnego elementu, jakim jest analiza wpływu inwestycji w przypadku wystąpienia awarii. 20. W raporcie nie określono oddziaływania ZTPO na środowisko w fazie likwidacji, co jest obligatoryjnym elementem raportu. Nie ma tu znaczenia fakt, że „w chwili obecnej nie przewiduje się terminu likwidacji Zakładu” (str. 253).		
9.	Stowarzyszenie Zielona Mogiła – wnioski złożone na rozprawie administracyjnej przez przedstawicieli stowarzyszenia (M. Ziemianin, J. Lemańska, A. Czowicka . W. Borowski)	1. Kwestia wyboru metody unieszkodliwiania odpadów w odniesieniu do proponowanej lokalizacji ZTPO – sprzeczna z zapisami Planu Zagospodarowania Przestrzennego Województwa Małopolskiego. 2. W zakresie ochrony przyrody wnosi o przeprowadzenie, co najmniej dwuletnich badań przyrodniczych terenu objętego inwestycją sporządzonych wedle oceny powołanego biegłego. 3. W związku z zawiadomieniami o podejrzeniu przestępstwa (dwa wnioski) Stowarzyszenie Zielona Mogiła wnioskuję o wstrzymanie postępowania do czasu wyjaśnienia sprawy przez prokuraturę. 4. Uwaga o treści „konsultacji społecznych poprzedzających przedmiotowe postępowanie praktycznie nie było”, zaś przeprowadzone dotychczas konsultacje społeczne były nieskuteczne. 5. W raporcie zawarto mało dokładnych informacji dotyczących awarii przemysłowych, niezgodność ze Studium Ukierunkowań Zagospodarowania Przestrzennego Miasta Krakowa, etapu likwidacji przedsięwzięcia, rozwiązań obsługi komunikacyjnej przyjętej w raporcie, odległości pomiędzy planowanym przedsięwzięciem a planowanym obszarem Natura 2000 - wg pisma kt wpłynie w terminie 7 dni. 6. Wnosi dwa wnioski dowodowe zwracając się o uzupełnienie raportu o opinię biegłego w zakresie ornitologii, entomologii, klimatologii oraz zlecenie badań epidemiologicznych ludności (zainteresowanego społeczeństwa mieszkającego w promieniu 50x wysokość komina planowanej inwestycji). 7. wnosi by wniosek wraz z załączonym raportem złożony przez inwestora nawiązywał i był zgodny z obowiązującym Programem Ochrony Powietrza dla Miasta Krakowa. 8. Podnosi również kwestię niezgodności z miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego dla Województwa Małopolskiego i prosi inwestora o odniesienie się do w/w problemu w formie pisemnej.		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		9. Podnosi kwestię, iż w ramach przeprowadzonych konsultacji społecznych Stowarzyszenie otrzymało pismo od wnioskodawcy z informacją o zapewnionej obsłudze komunikacyjnej, która jest przewidziana w oparciu o drogę S7. Realizacja drogi S7 nie została ujęta w przedmiotowym raporcie. 10. Stowarzyszenie składa również wniosek formalny o przeprowadzenie postępowania w sprawie wydania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach dla spalarni odpadów w połączeniu z realizacją drogi S7. 11. Wskazano konieczność przedłożenia stosownych umów lub innych dowodów (listy intencyjne) dotyczących postępowania kompensacyjnego.		
10.	Stowarzyszenie Zielona Mogiła – wnioski złożone na rozprawie administracyjnej (pismo do rady dzielnicy XVIII)	1. W dokumencie zatytułowanym „Aktualizacja wyboru lokalizacji zakładu termicznego przekształcania odpadów na podstawie analizy wielokryterialnej” ze stycznia 2009 r. napisano, że na terenie planowanej budowy spalarni śmieci, ani na terenie przyległym nie występują cenne pod względem przyrodniczym siedliska zwierząt dziko żyjących i roślin. W Raporcie sami autorzy zaprzeczają informacjom zawartym w pkt 2.3.4.3 w/w dokumencie. Raport w wielu miejscach wskazuje na zagrożenia tej inwestycji dla środowiska zwłaszcza dla cennych, chronionych i zagrożonych gatunków roślin i zwierząt, których siedliska bezpowrotnie mogą zostać zlikwidowane w następstwie budowy tak samej spalarni śmieci jak i ciepłociągu. I to na terenie tak zdegradowanej dzielnicy jaką jest Nowa Huta. 2. Autorzy Raportu uznali za wysoką wartość przyrodniczą również tereny, przez które planuje się przeprowadzenie ciepłociągu. Według KHK długość ciepłociągu miała wynieść 1 km. W rzeczywistości będzie on miał długość 3 km i będzie przebiegał poprzez cenne ekologicznie rejony. 3. Jak z powyższego wynika, szkody wyrządzone przyrodzie, a poprzez to społeczności mieszkańców Nowej Huty i Krakowa w wyniku budowy spalarni śmieci będą przeogromne. 4. Dodatkowo teren przy ul. Giedroycia jest częścią strefy ochronnej chroniącym przed działaniem zakładu metalurgicznego i ma charakter rekreacyjny. 5. Problemy w Raporcie dotyczą również szeregu innych zagadnień jak: zakłócenie korytarze ekologicznych, na których zamierza się budować spalarnię (korytarz rzeki Wisły jest o znaczeniu międzynarodowym i wpisany do sieci ekologicznej ECONET-PL), zanieczyszczenia powietrza, czy zagrożenia powodziowego (zwróciliśmy się obecnie do szeregu instytucji o wizytację obszaru przy ul. Giedroycia w związku z aktualnymi podtopieniami tego terenu).		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
11.	Stowarzyszenie Zielona Mogiła – wnioski złożone na rozprawie administracyjnej (pisma do Prokuratury z dnia 20.11.2009r. oraz z dnia 23.11.2009r)	1. W dokumencie „Aktualizacja wyboru lokalizacji zakładu termicznego przekształcania odpadów na podstawie analizy wielokryterialnej” ze stycznia 2009r w pkt 2.3.4.3 stwierdzono, że na terenie planowanej budowy spalarni śmieci, ani na terenie przyległym nie występują cenne pod względem przyrodniczym siedliska zwierząt dziko żyjących i roślin. Z treści tego raportu wynika jednak, iż wbrew oświadczeniom zawartym w w/w dokumencie teren objęty planowaną inwestycją posiada cenne i chronione siedliska zwierząt i roślin chronionych. 2. ... Raport zaprzecza iż teren planowanej inwestycji jest zdegradowany a nadto iż składowane tam są żużle z Łęgu. 3. W „Aktualizacji wyboru lokalizacji zakładu termicznego przekształcania odpadów na podstawie analizy wielokryterialnej” ze stycznia 2009r (załącznik 13.1 do Raportu) w pkt 3 przedstawiono ANALIZĘ SWOT i opisano na stronic 43 w/w aktu mocne i słabe strony lokalizacji spalarni przy ul. Giedroycia, a także szanse i zagrożenia towarzyszące tej lokalizacji. Z treści Raportu wynikają całkiem inne treści, niż z Aktualizacji, co niewątpliwie może mieć znaczenie w ocenie wyboru lokalizacji spalarni przy ul. Giedroycia.		
12	Stowarzyszenie Zielona Mogiła – wnioski złożone na rozprawie administracyjnej (pismo do Wydz. Kształtowania Środowiska UMK z dnia 11.11.2009r)	1. Specyfikacja techniczna dotycząca szacowanego zanieczyszczenia powodowanego przez przyszłą spalarnię „nawet jeżeli poprawna „jest czysto teoretyczna i nie oddaje wpływu na jakość powietrza na przedmiotowym obszarze, nikt nie określił zanieczyszczenia w najbliższej okolicy spalarni (w promieniu od 0,5 km do 10 km) albowiem szacunki dotyczą obszarów do 5-10 tys. km kw). 2. W analizie oddziaływania na środowisko na środowisko podano „że obszar planowanej inwestycji przy ul. Giedroycia z sąsiaduje z Kombinatem „a wybrane miejsce jest oddalone od siedzib ludzkich „nie informując, że najbliższe domy jednorodzinne położone są już w odległości 0,5 km od przyszłej spalarni „a w bezpośredniej bliskości spalarni od 1 km do 3 km znajdują się osiedla domków jednorodzinnych „w gęstej zabudowie. 3. Lokalizacja spalarni na terenie dzielnicy XVIII gdzie już skoncentrowane zostały obiekty negatywnie oddziałujące na środowisko prowadzi do dalszej degradacji tego obszaru i dyskryminacji jego mieszkańców. Jednak ani obowiązujące przepisy, ani powołane do tego właściwe instytucje ani też propagandowe hasła o podejmowanych działaniach proekologicznych władz lokalnych oraz władz zakładów nie zapobiegają skutecznie emisji do środowiska substancji niebezpiecznych. Dobitnym wyrazem polskich realiów „ekologicznych” jest stanowisko dyrekcji		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		Spalarni Odpadów Medycznych w Pleszowie, która przyznaje, iż spalarnia ma nawet 300-krotnie przekroczone normy emisyjne, co jednak i tak „się opłaca” gdyż spalarnia płaci kary i dalej emituje toksyny. Znamienny jest brak skutecznej reakcji Wojewódzkiego Inspektora Ochrony Środowiska chociażby przez wezwanie dyrekcji Spalarni Odpadów Medycznych w Pleszowie do zaprzestania naruszeń. W tej konkretnej rzeczywistości retoryczne jest pytanie dotyczące „ekologicznego” funkcjonowania spalarni odpadów komunalnych w Mogile. 4. Należy podkreślić „ze osiedle Mogiła położone jest w nizinie nadwiślańskiej w najniższym punkcie na mapie miasta Krakowa. Takie położenie uniemożliwia właściwe przewietrzenie terenu naszej dzielnicy i całego miasta. Zła polityka planowania przestrzennego dla terenu niecki krakowskiej doprowadziła do bezładnego lokowania osiedli mieszkaniowych z wysoką zabudową oraz uciążliwych zakładów przemysłowych jedynie na terenie naszej dzielnicy, w skład której wchodzi osiedle Mogiła i Lesisko. Z powodu braku należytego przepływu powietrza różnica temperatur pomiędzy centrum miasta a terenami otwartymi i zielonymi wynosi aż 8 st. C. Ulokowanie spalarni odpadów w Mogile na osi przewietrzania Krakowa (kierunek zachód-wschód zwiększy nie tylko emisje zanieczyszczeń, ale także doprowadzi do pogłębienia efektu kurtyny termicznej dla przepływu powietrza i właściwego przewietrzenia terenu dzielnicy XVIII oraz miasta Krakowa. Spalarnia odpadów będzie emitowała ponad 400 tysięcy ton gazów (proces spalania 1 tony śmieci emituje 2 tony gazów). Ściana gorącego powietrza sprawi, że pogłębią się skutki wstrzymania przewietrzania. 5. Zagrożenie sanitarne - jakość powietrza, na w!w obszarze zostały przekroczone progi ustanowione w dyrektywie 1999/30/WE odnoszące się do wartości dopuszczalnych dla dwutlenku siarki, dwutlenku azotu i tlenków azotu oraz pyłu i ołowiu w otaczającym powietrzu. 6. Obszar planowanej inwestycji uciążliwej dla środowiska przy ul. Giedroycia oddalony jest o 0.5 km od najbliższych domów jednorodzinnych a w bezpośredniej bliskości spalarni od 1 km do 3 km znajdują się osiedla domków jednorodzinnych. w gęstej zabudowie. Taka odległości nie zapewnia wystarczającej przestrzeni izolacyjnej. która mogłaby chronić ludzi przed wpływem emisji zanieczyszczeń ze spalarni . W obecnie budowanych spalarniach w Europie tzw. przestrzeń izolacyjna wynosi co najmniej 3 km od najbliższych zabudowań. 7. „Spalanie odpadów komunalnych, szpitalnych i niebezpiecznych stanowi zagrożenie zwiększenia puli zanieczyszczeń środowiska, a tym samym zwiększa możliwość wystąpienia groźnych w skutkach chorób środowiskowych. Brak		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		możliwości stałego monitorowania dostających się do atmosfery ksenobiotyków stwarza zagrożenie dla najbliższej populacji. Trudne do oszacowania skutki genotoksyczne w odniesieniu do przyszłych pokoleń. Nie należy lekceważyć instynktu samozachowawczego społeczeństwa,, które odczuwając subkliniczne uszkodzenia spowodowane zanieczyszczeniem środowiska nie zgadza się na instalowanie spalarni odpadów, szczególnie na terenach zamieszkałych. Brak odpowiedniego sprzętu i metod laboratoryjnych w służbach sanitarno-epidemiologicznych i ochrony środowiska nie pozwala na oznaczenie ilości emitowanych dioksyn i innych ksenobiotyków. Długi okres atencji chorób środowiskowych nie pozwoli w przyszłości udowodnić na drodze prawnej bezpośredniego związku przyczynowego pomiędzy określonym schorzeniem i emisją zanieczyszczeń przez spalarnię odpadów”. W związku z powyższym Stowarzyszenie Zielona Mogiła wnosi o: a) zlecenie analizy epidemiologicznej mieszkańców Mogiły, których domy położone są w bezpośredniej bliskości z planowaną spalarnią od 0,5 km do 4 km w celu określenia oddziaływania spalarni na tak wyznaczony obszar albowiem, szacunkowe badania są obliczane przeważnie dla obszaru od 5 - 10 tys. km kw - b) zlecenie przeprowadzenia badania dotyczącego zdrowia mieszkańców dzielnicy XVIII albowiem jest to dzielnica przemysłowa i należy określić oddziaływanie istniejącej działalności przemysłowej na zdrowie mieszkańców. c) zwrócenie się do właściwych organów o przedstawienie konkretnych kroków, które zamierzają podjąć w celu ograniczenia emisji z istniejących zakładów położonych na terenie dzielnicy XVIII „, tak aby skompensować i zmniejszyć zanieczyszczenia związane z budową ewentualnej spalarni przy ul. Giedroycia w Krakowie.		
13.	Stowarzyszenie Zielona Mogiła – wnioski złożone na rozprawie administracyjnej (zapiski przekazane wraz z pismem Małopolskiego Towarzystwa Ornitologicznego)	Powinno być racjonalne rozwiązanie alternatywne. Jeżeli projekt znacząco negatywnie może oddziaływać na przyrodę zawsze trzeba rozwiązać na korzyść środowiska, nie może być przyjęty. Jeżeli ze strategicznej oceny na środowisko wynika, że projekt może znacząco oddziaływać na obszar Natura 2000- nie może być przyjęty.		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
14.	Stowarzyszenie Zielona Mogiła – wnioski złożone na rozprawie administracyjnej (artykuł „Spalarnia: czy nowohucy radni zostali wprowadzeni w błąd?”)	Raport w wielu miejscach wskazuje na zagrożenia dla środowiska, zwłaszcza dla cennych, chronionych i zagrożonych gatunków roślin i zwierząt, których siedliska bezpowrotnie mogą zostać zlikwidowane w następstwie budowy spalarni.		
15.	Polski Klub Ekologiczny (pismo z dnia 25.11.09 r.)	1. Zwrócenie uwagi na konieczność dochodzenia do koegzystencji działalności gospodarczej i wymogów dbania o środowisko. Raport pomimo formalnego wypełnienia zapisów ustawowych nie posiada właściwej treści, co podważa jego pełną przydatność w doprowadzeniu do postulowanego konsensusu pomiędzy wymogiem działania gospodarczego a koniecznością ochrony środowiska. 2. Niewłaściwe usytuowanie przedsięwzięcia w systemie gospodarki odpadami. 3. Obawa, że nie ten zapisany, a faktycznie realizowany system gospodarki odpadami będzie ściśle związany z monopolistyczną rolą spalarni. 4. Str. 30, Pkt 2.3.2 raportu „Ucieczka w Raporcie od pojęcia spalarnia na rzecz nazwy „Zakład termicznego przekształcania odpadów”, co powoduje odejście od jego istotnego celu – oceny wpływu na środowisko konkretnego zamierzenia inwestycyjnego – bo ono nawet nie jest, jako takie, konkretnie wskazane. Prowadzi to do pomieszczenia w raporcie całego obszernego zbioru różnych informacji, w tym i nawet tych, już wcześniej opracowywanych i podawanych do publicznej wiadomości, a także i tych, które mają wręcz charakter wykładu dydaktycznego, co nie powinno być celem Raportu. Następne określenie użyte w wskazywanym miejscu, że mówimy o <i>nowoczesnej, technicznie dojrzałej technologii spalania</i> jest raczej figurą retoryczną o technicznym charakterze. Nie precyzuje ono rozwiązania, podając tylko jakby ramowo – reklamowe jej cechy. Dla przykładu, rys 2.1 jest prezentacją ogólną, szkolną, schematem procesu spalania odpadów, a nie pokazaniem konkretnej technologii w jej technicznym wykonaniu, a to ta może dopiero podlegać ocenie jej wpływu na środowisko. Czym innym są warunki ramowe, a czym innym, ocena konkretnej realizacji technologicznej. Jako strona społeczna, wyrażamy więc wątpliwość, czy przedłożone opracowanie jest Raportem w rozumieniu dokumentu wymaganego przez prawo w procedurze udzielania zezwolenia środowiskowego - (Ustawa z dnia 01.10.08 „O udostępnianiu...” Dziennik Ustaw 2008 nr 199) w szczególności w odniesieniu do zapisów tej Ustawy Art. 3 pkt 8 i 11, a zwłaszcza w odniesieniu		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		do rzeczywistych treści tego, co zostało zapisane w Raporcie. Te muszą być odniesione do formalnie wymaganych zawartości merytorycznych takich raportów, co opisuje w tej Ustawie Art. 66. 5. Zapis na str. 30 raportu „Proces ma być autotermiczny” stoi w sprzeczności do zapisanej formalnie w PGO dążności do głębokiej segregacji, a nade wszystko potwierdza nasze obawy, które wielokrotnie wyrażaliśmy, co do przygotowywania dla tej spalarni monopolistycznej pozycji w systemie gospodarki odpadami. Wskazuje na taką tendencję też zapis PGO segregacji tylko do dwóch frakcji – suchej i mokrej. 6. Cały Rozdział 6 Raportu – jest poświęcony analizie wariantów – jak należy chyba rozumieć – choć nie jest to explicite napisane – realizacji gospodarki odpadami w Krakowie choć na str 116 mówi się o analizie wariantów lokalizacyjnych. Również w rozdziale 23 (str. 315) czy też str. 322 (analiza lokalizacji) są wręcz omawiane nie tylko różne warianty realizacji gospodarki odpadami jako systemu, ale wręcz omawiane są kolejno różne technologie stosowane generalnie, tak w ogóle, w zakresie gospodarki odpadami. Te sprawy były przedmiotem wcześniejszych prezentacji prac i rozważań. Mało tego – są już przedmiotem Uchwał Rady Miasta. Powstaje też więc zupełnie naturalne pytanie, o sposób wykorzystania rezultatów poprzednich prac i analiz, a w tym i rezultatów Społecznego Forum Konsultacyjnego, a także o cel takiego nagromadzenia informacji nie oceniających, a informacyjno - dydaktycznych. W trakcie SFK wskazywano na rozbieżności pomiędzy sposobem realizacji przyjętego programu gospodarki odpadami, a regułami zapisanymi jako zasada zrównoważonego rozwoju. Do zasady tej i do wątpliwości w tym zakresie, trudno w ogóle znaleźć w Raporcie odniesienie, choć realizacja owej zasady powinna być chyba wykładnią oceny czy konkretna inwestycja, przy jej parametrach mierzalnych – może być w ogóle – dobrze lub źle oceniana w kontekście jej wpływu na środowisko. Raport – jak już powiedziano – powinien dotyczyć konkretnej lokalizacji. Podkreślić więc należy, że lokalizacja przy ul Giedroycia nie była wcześniej z innymi wskazywana, nie była dla niej wykonywana wstępna konsultacja, czyli lokalizacja ta, w formalnym procedowaniu, znajduje się tak naprawdę w miejscu, w którym inne rozpatrywane lokalizacje były przed rokiem 2007. Brak tego etapu konsultacji – rzeczywistej, a nie sprowadzającej się do spotkań w małych grupach i pominięciem innych form – oprócz form kularowych, jest czymś, co stawia w ogóle pod znakiem zapytania całą sprawę celowości sporządzania raportu w odniesieniu do tej lokalizacji na obecnym etapie procedowania. Innymi słowy - techniki zaspokajania wymogów formalnych, nie zastąpią nigdy rzeczywistej i otwartej rozmowy ze społeczeństwem.		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		Wyrazem tego podejścia – chęci uzyskiwania „skuteczności” na skróty, jest też i zapis w punkcie 13.2 i 13.3 Raportu. Str.270 i następne, na których omawiany jest ostateczny rezultat analizy wielokryterialnej i opis dialogu społecznego. Zauważmy, że o ile wszystkie wcześniejsze lokalizacje przechodziły konsultację analizy wielokryterialnej i rezultat tych konsultacji został w ostatecznym opracowaniu tej analizy uwzględniony, o tyle taka analiza wielokryterialna dla wskazywanej w Raporcie lokalizacji przy ul. Giedroycia nie była konsultowana. 7. Str 322 W części omówienia treści Raportu w języku niespecjalistycznym (jako podsumowanie wcześniejszych rozważań w tym zakresie) podaje się, iż wzięto pod uwagę kryteria komunikacyjne (co wymaga cytowana wcześniej Ustawa UUOŚ Dział I Rozdz. 2 pkt. 8). Kryterium dotyczące transportu – jest rozpatrywane tylko od strony łatwości tego transportu dla spalarni – brak ocen, na ile i w jakim zakresie, transport ten będzie uciążliwy dla mieszkańców i to jako składowa całego układu komunikacyjnego w rozpatrywanym rejonie. Istotą przedmiotową – a nie tylko formalną, raportu powinno być w naszym odczuciu dążenie do wykazania, że suma działań inwestycyjnych i technologicznych w danym otoczeniu, po zaistnieniu tej inwestycji, co najmniej nie zmieni o ile nie poprawi stanu środowiska. Wykazanie tego wymaga diagnozy stanu „na dziś” i jej powtórzenia po zakończeniu inwestycji. To wszak jest fundamentalny wymóg zasady zrównoważonego rozwoju. Trudno jest doszukać się w raporcie odniesień do tego problemu. W zakresie spraw transportu – trudno znaleźć w raporcie dane, które mówiłyby językiem technicznym o braku wpływu na środowisko tego rodzaju transportu. Nawet w porozumieniu z Dzielnicą XVIII – nie ma zobowiązujących zapisów w zakresie chociażby zejścia autostradowego w tym rejonie i sumującego się oddziaływania strumieni transportu po równoczesnym zaistnieniu i spalarni i zejścia oraz ich nałożenia się na ruch lokalny.(patrz zapisy cytowanej Ustawy) Nawiązując do sprawy porozumienia z Radą Dzielnicy. Sam Pan Prezydent w trakcie podpisywania porozumienia wyraźnie powiedział o jego honorowym, a nie prawnym charakterze. To więc, że porozumienie jest - to dobrze – i można je uznać za akceptację sprawy przez pewną reprezentację społeczności lokalnej i można je zapisać w raporcie w jego części dotyczącej prowadzenia konsultacji. Jednak zapisane w tym porozumieniu inwestycje, te, które mają rekompensować straty środowiskowe, nie mają charakteru zobowiązania formalnie prawnego. Nie mogą więc być w raporcie uważane za zobowiązujące, a jako jedynie - warunkowe. Dopiero ich zaistnienie w momencie powstania spalarni, może być uznane za wniesienie wkładu w zachowanie jakości środowiska. Obietnice		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		– to nie fakty. Faktem jest tylko porozumienie, które i tak zresztą (z przyczyn miejmy nadzieję i wierzymy, że tylko kryzysowych) już nie jest w pełni dotrzymywane. 8. Str 335 Zupełnie przykładowo przywołajmy, bo w raporcie podobnych śladów jest więcej – na cytowanej stronie znajdujemy instrukcję - dla jakich parametrów (cyt) należy prowadzić monitoring ciągły a dla jakich okresowy Zauważmy, że same tego rodzaju wskazówki, nie są raportem, oceną, a są właśnie - instrukcją. Instruowanie, nie jest zadaniem raportu, który tylko ma przecież oceniać, szacować, mówić, jakie skutki dla środowiska pociąga za sobą zaistnienie konkretnej instalacji. Ta zresztą nie jest nawet wskazana, a tylko sugerowana jako najkorzystniejsza (co zresztą już wcześniej było pokazywane w innych ocenach i pracach) i to w sposób, który może wręcz przygotowywać czy sugerować warunki przetargu pod konkretne rozwiązanie techniczne. Podobny instruktaż techniczny jest zadaniem odpowiednich służb dopuszczających funkcjonowanie instalacji i ustalających warunki na jakich ma być ona eksploatowana i kontrolowana. W tym rozdziale Raportu mamy też podrozdział „Analiza wariantów technologicznych przekształcania odpadów” Szczegółowo są omawiane emisje – za to brak odniesienia do uciążliwości z tytułu transportu – nie tyle w czasie budowy – co w trakcie eksploatacji. Było to już poruszane. Poza tym wszystkie te warianty i rozważania już były wcześniej prowadzone na potrzeby kolejnych prac Urzędu i Rady Miasta. 9. Str. 343 O ile zapis o tym, że odbyło się SFK jest prawdziwy, to już zaliczenie tych spotkań do rzetelnego dialogu społecznego jest dyskusyjne. Podobnie zrobiono to też prezentując w trakcie SFK przebieg wcześniejszych dokonań Urzędu Miasta, zaliczając w dokonane działania „konsultacyjne” wcześniejsze Forum dyskusyjne PKE OM. Są to tylko operacje Czym innym jest zapis – czym innym jego treść. Wyjaśnić więc należy, że SFK – zauważmy – dotyczyło nie tyle spalarni, a ta ma być objęta raportem oddziaływania inwestycji na środowisko, o którym rozmawiamy, co całego systemu gospodarki odpadami. – co wyraźnie zaznaczono w tytule obrad debatującej w tej sprawie sekcji SFK. Finałem spotkań przypomnieć trzeba, o czym być może Autorzy Raportu prawdopodobnie, wierząc w formalnie prawdziwą informację, iż takie spotkania miały miejsce – nie było wcale osiągnięcie wspólnego stanowiska, zgody społecznej i to nie nawet w sprawie spalarni, a w		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		sprawie PGO. Obrady w tej części zakończyły się przecież prezentacją stanowisk, a uwagi strony społecznej – trudno uważać, by zostały realnie zauważone, uwzględnione. Zbyto je tylko stwierdzeniem, iż były to tylko ogólniki. Takie jest zrozumienie dla tej problematyki i exkathedralne traktowanie merytorycznych uwag odnoszących się do obowiązujących prawnie zasad postępowania w zakresie uwzględniania racji środowiskowych w życiu gospodarczym. Zauważmy tu, że stosowanie wskazywanych i przypominanych wtedy zasad, pozwala na konieczny rozwój gospodarczy prowadzony w zgodzie ze środowiskiem i eliminuje rzeczywiście irytującą skuteczność działania pseudoekologów. Tego nie zauważono, podobnie jak chęci zastanowienia się nad znaczeniem i sposobem wykorzystania informacji niezależnej. Nasza wyciągnięta w tym zakresie ręka, została w imię natychmiastowej i rzekomo szybkościowej skuteczności w działaniu gospodarczym, po prostu odrącona. W tym świetle trudno tu w ogóle mówić o dialogu czy konsultacji. Samo powiadomienie, że się ma zamiar coś zrobić – i bycie bezreaktywnym świadkiem, kibicem, wyrażania opinii społecznej nie jest prowadzeniem konsultacji. Również swego rodzaju akcja marketingowo – pijarowska czy wycieczki (o czym zresztą szybko się przekonano) nie jest, i nie może być, uznana za prowadzenie rzeczywistych konsultacji. Zapisać je można jako takie. Czy wypełnia to wymogi Ustawy? Wyrażamy tu poważne i podtrzymywane wątpliwości co do powoływania się na skuteczne prowadzenie konsultacji społecznych. W tym tekście, odnosząc się do raportu, nie rozmawiamy o PGO, a mamy rozmawiać o samej spalarni. W trakcie SFK wskazywano w szczególności na niezgodności całego systemu PGO z zasadą zrównoważonego rozwoju, w przypadku realnego zagrożenia, iż spalarnia przyjmie pozycję monopolistyczną. Również i do tego problemu Raport oddziaływania w ogóle się nie odnosi, choć nie sądzimy, iż ma się on tylko zajmować oddziaływaniami ściśle parametrycznymi i to tylko tymi o mały zasięgu. W naszym odczuciu SFK, na które raport się powołuje, nie tylko nie było konsultacją w sprawie spalarni, ale i w ocenie jej oddziaływania na środowisko – postulaty i uwagi społeczne z niego wynikające, nawet nie zostały zauważone i skomentowane. Następnym ważnym też postulatem SFK było wskazanie, iż opracowanie ekspertów pracujących na zlecenie Miasta, którzy w temat są wdrożeni od lat, czyli posiadają rodzaj monopolu na rację, powinny być ostro, krytycznie i to w zakresie merytorycznym recenzowane przez niezależnych opiniodawców, a wykorzystywanie tych opracowań musi mieć miejsce z wykluczeniem mylenia roli eksperta z rolą decydenta. Powtarzamy tą uwagę i wręcz uznajemy za konieczność przeprowadzanie		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		merytorycznych i to krytycznych przedstawianych przez ekspertów analiz i ocen, przez niezależnych zwłaszcza środowiskowo (w sensie naukowym i powiązań) opiniodawców. Uznajemy to za konieczne i sprawę tą podnosimy jako zasadniczą. W końcu decydują się rzeczy za ciężkie pieniądze i na całe dziesięciolecie. Również i ten postulat nie został nawet skomentowany. Nie mówiąc o braku reakcji. W sumie uważamy więc uznanie za skuteczne przeprowadzenie konsultacji za operację czysto formalną i nie wypełniającą intencji ustawodawcy w tym zakresie. Komentując ogólnie- można powiedzieć, iż cała historia kontaktów strony społecznej, też i kolejnych poszczególnych grup społecznych, ze stroną decydentów pozwala dziś powiedzieć, iż nie została nawet wykorzystana sprawa pozytywnego podejścia strony społecznej. Strona ta została wykorzystana, ale czysto instrumentalnie. I znów – formalnie wszystko jest w porządku – ale czy taka jest istota intencji ustawodawcy mówiącego o konsultacji jako o sposobie pozyskiwania zgody i zaufania społecznego? To zaufanie jest raczej w ten sposób demontowane. Zdajemy sobie sprawę, iż Decydent działa pod presją kadencyjności i długoterminowe zaufanie jest dla Niego mniej ważne niż „skuteczność” osiągnięta dziś jako natychmiastowy sukces. Czy jednak ten stan rzeczy leży w interesie społecznym i w interesie środowiska? W tym sensie – choć nie uznajemy za właściwe metody stosowne często przez Komitety Protestacyjne, to należy Im jednak przyznać jakąś rację w ocenie szans na prowadzenie rozmów w konwencji „fair play”. W tym znaczeniu, cały proces tzw. konsultacji społecznych oceniamy nie tylko krytycznie, ale wręcz negatywnie. Na potrzeby Osób oceniających i Raport i proces konsultacyjny, wyraźnie stawiamy pod rozagę nasze stwierdzenie o jego prowadzeniu w sposób niezadowolający. W pełni zdajemy sobie sprawę, iż nie wszystko musi być konsultowane ze wszystkimi i nie zawsze wynik musi zaspakajać oczekiwania stron, jednak konsultacje na pewno mają być formą rozmowy i by być skutecznymi, muszą odpowiadać na wątpliwości, a nie być grą manipulacyjną rozgrywaną tylko na płaszczyźnie formalnej i medialnej. 10. ? W zakończeniu – wobec tak bogatego i wielowątkowego materiału jaki jest zawarty w raporcie i zamieszczonych w nim już wcześniej znanych danych i analiz, uważamy też za konieczne zadanie już czysto obywatelskiego pytania, o to, co w przedstawionym Raporcie jest autorskim dziełem jego wykonawców – a co jest cytatem – bo te nie są przywoływane. Innymi słowy – za co zamawiający płaci? Stawia to w sposób zasadniczy pytanie – które zresztą przez stronę decydentów było praktycznie pominięte w trakcie obrad SFK – o wartość informacji w ogóle (w tym i		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		niezależnej) o szacunek dla własności intelektualnej, o honorowanie praw autorskich i to nie tylko tych ściśle wymaganego prawem. W końcu, w obiegu informacji naukowej i rzeczowej, na potrzeby opracowań, nie każdą własność intelektualną da się zapisać i się zapisuje formalnie. Wchodzimy tu w sferę etyki i stawia to pytanie o to, czy dopuszczamy, iż działania nieetyczne mają przynosić profity. 11. W raporcie też trudno znaleźć odpowiedź na pytanie, które odnosi się do szerszego oddziaływania spalarni – instalacji – na środowisko. Pytanie o to, co po spalaniu – gdzie się ma się podziwiać odpad ze spalarni – jest ważnym pytaniem i w kontekście zapisanych w raporcie możliwości deponowania tego odpadu na tym terenie, a także sytuacji Miasta. Odpowiedź na to pytanie w zasadzie nie należy do raportu – lecz ten powinien mieć do tego zapis warunkujący w zakresie wydajności i czasu odbioru odpadu. 12. W jakim celu wariantowana była lokalizacja inwestycji, skoro zapadła już decyzja o lokalizacji? Podobnie dlaczego analizowano warianty gospodarki odpadami, które uchwalone są już przez Radę Miasta? 13. Jaki był cel zapisywania w raporcie całego obszernego zbioru różnych informacji w tym i nawet tych, już wcześniej opracowywanych i podawanych do publicznej wiadomości a także i tych, które mają charakter wykładu dydaktycznego? 14. Jaki będzie sposób postępowania z odpadem po spalaniu odpadów, jeżeli będzie wykorzystany to w jaki sposób, jeżeli składowany to gdzie i w jakich ilościach? 15. Dlaczego w punktach 13.2 i 13.3 Raportu nie uwzględniono braku przeprowadzenia wstępnej konsultacji społecznej rezultatów analizy wielokryterialnej dla lokalizacji przy ul Giedroycia, prezentując ją jako zakończoną w procedowaniu konsultacji społecznych niezbędnych w procesie uzyskiwania zgody na lokalizację. 16. Uznając, iż doprowadzenie do sytuacji, w której technologia spalania może dominować nad całym systemem gospodarki odpadami stoi w zasadniczej sprzeczności z zasadą zrównoważonego rozwoju, a jest realnie możliwa podnosimy, iż Autorzy Raportu nie wykazali w tym zakresie zgodności zamiaru inwestycyjnego z tą fundamentalną zasadą. Zauważamy, iż zasadniczym celem, dla którego ustawodawca wymaga opracowywania tego rodzaju raportów, i to na etapie wstępnym inwestycji jest to, by tej zasady strzec jako wartości ważnej dla realizowania rozwoju prawidłowego, trwałego i zgodnego ze środowiskiem i z interesem przyszłych pokoleń. Oczekujemy więc wyraźnej i zobowiązującej deklaracji w tym zakresie zarówno autorów Raportu jak i decydentów odpowiedzialnych za realizację PGO w Krakowie.		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
16.	Polski Klub Ekologiczny (pismo z dnia 02.12.09 r.)	1. Kwestia konieczności zbilansowania wpływu na środowisko skutków zaistnienia instalacji. Raport odnosi się – oczywiście zgodnie z formalnym wymogiem nakreślonym wymaganiami stawianymi Raportom Oddziaływania – ale tylko do jednostkowych emisji, zanieczyszczeń czy zjawisk generujących wpływ na środowisko. Tu dobrym przykładem są kwestie transportu. Transport do i ze spalarni będzie addytywnie i synergetycznie współpracował ze strumieniami nie tylko transportu lokalnego ale i strumienia pojazdów z planowanego zejścia z węzła drogi szybkiego ruchu. W wielu tematach należało by wykazać, iż zaistnienie inwestycji co najmniej nie pogorszy (jeśli nie polepszy) stanu środowiska. Nie jest to trudne do wykazania – zwłaszcza przy założeniu wypełnianiu zapisów umowy społecznej w zakresie zadań kompensacyjnych (a te właśnie często mają aspekt poprawiania uciążliwości transportu) – lecz opuszczenie w Raporcie tego odniesienia się do wypełniania zasady zrównoważonego rozwoju wymaga, w naszej opinii – uzupełnienia. 2. Analiza wielokryterialną lokalizacji zakładu termicznego przekształcania odpadów, która jest uzupełnieniem Raportu dla rozpatrywanej lokalizacji przy ul Giedroycia, nie przechodziła wstępnej konsultacji kryteriów – tak jak było to robione dla pozostałych lokalizacji. Stąd, na przykład, zastrzeżenia do spraw przyrodniczych, kryteriów w tym zakresie, w ogóle nie zostały wcześniej ujawnione, a więc i nie mogły być brane pod uwagę. Ten niedostatek raportu jest wprost wynikiem ominięcia ważnego etapu procedury. 3. Procedura została uruchomiona niecały miesiąc przed rozprawą, do zeszłego piątku (27.11.09) można było wносить uwagi do wyłożonego Raportu, a dziś w poniedziałek (30.11.09) – odbywa się rozprawa. Nie ma takiej możliwości, by Autorzy Raportu zapoznali się z uwagami i by mogli się do nich odnieść. Stąd też ani prezentacja ani dyskusja, nie są w stanie się toczyć merytorycznie i w pełnym wymiarze wokół istoty sprawy – dyskusji nad samą treścią Raportu, a w szczególności wokół pracy własnej wniesionej przez PT jego Autorów. W związku z powyższymi zapisami postulujemy by w Raporcie został ujęty bilans określający wpływ na środowisko skutków zaistnienia instalacji i ich porównania do istniejącego stanu środowiska. Pozwoli to na określenie zmian stanu środowiska w wyniku wprowadzenia instalacji termicznego przekształcania odpadów we wskazanej lokalizacji do krakowskiego systemu gospodarki odpadami.		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
17.	Pełnomocnik Stowarzyszenia Zielona Mogiła – Joanna Leńska (pismo z dnia 07.12.2009 r.)	1. Sprzeczność treści raportu (str. 18 punkt 2.1.2.2) z zapisami „Planu zagospodarowania przestrzennego dla województwa małopolskiego”, przyjętego uchwałą nr XV/174/03 Sejmiku Województwa Małopolskiego z dnia 22 grudnia 2003 r. a) Samo zamierzenie budowy ZTPO w Krakowie jest sprzeczne z zapisami planu zagospodarowania przestrzennego dla województwa małopolskiego. Wskazany dokument w ogóle nie przewiduje powstania ZTPO dla odpadów komunalnych, ewentualna spalarnia mogłaby powstać wyłącznie do unieszkodliwiania odpadów z oczyszczalni ścieków „termiczna przeróbka - instalacje termicznego przekształcania osadów winny obsługiwać oczyszczalnie w większych miastach i ośrodkach przemysłowych (Kraków, Tarnów, Nowy Sącz, Chrzanów, Oświęcim, Andrychów) oraz z rejonów gdzie rozwijane jest rolnictwo ekologiczne, turystyka (Zakopane) i z rejonów uzdrowiskowych „(str 134). Ewidentna rozbieżność zapisów dokumentu planistycznego i zamierzeń Gminy Kraków jest niedopuszczalna w świetle przepisów ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (zwana dalej ustawą o planowaniu), która to wymaga zgodności zamierzeń inwestycyjnych określonych w planie zagospodarowania przestrzennego na szczeblu wojewódzkim z założeniami inwestycyjnymi gmin. Nie zasadnym jest uznanie przez twórców raportu, iż budowa i lokalizacja ZTPO są zgodne z założeniami planu zagospodarowania przestrzennego dla województwa małopolskiego. Oparcie ww. założenia wyłącznie na lakonicznym określeniu tego dokumentu planistycznego, iż ma nastąpić „minimalizacja ilości wytwarzanych odpadów komunalnych oraz wprowadzenie zgodnego z normami europejskimi systemu ich odzysku i unieszkodliwiania” (str 134) jest wypaczeniem i nadużyciem. Żadna norma prawa europejskiego nie nakazuje unieszkodliwiania odpadów komunalnych w spalarniach, jest to tylko wyłącznie jedna z alternatyw. Z całą stanowczością należy podkreślić, iż nie ma możliwości wybudowania i funkcjonowania ZTPO w przypadku ww. rozbieżności pomiędzy założeniami Gminy Kraków a postanowieniami planu zagospodarowania przestrzennego dla województwa małopolskiego. b) plan zagospodarowania przestrzennego dla województwa małopolskiego stwierdza również, iż wzdłuż doliny Wisły zlokalizowany jest korytarz ekologiczny o znaczeniu międzynarodowym. Według załącznika B4 pn. „Ochrona środowiska przyrodniczego” istniejący korytarz ekologiczny obejmuje w całości nieruchomości położone przy ul. Giedroycia. W samym zaś raporcie wskazano, iż w proponowanej lokalizacji ZTPO istnieje tylko korytarz migracyjny nietoperzy. Reasumując, lokalizacja ZTPO w Krakowie na nieruchomościach zlokalizowanych przy ul. Giedroycia, będących w odległości		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		około 450 m od koryta Wisły jest niedopuszczalne z powodu istnienia na tym terenie międzynarodowego korytarza ekologicznego. Powyższe, w sposób jednoznaczny zostało sformułowane w planie zagospodarowania przestrzennego dla województwa małopolskiego. Co więcej wielokrotnie w nim podkreślano znaczenie korytarza ekologicznego dla całego ekosystemu województwa oraz kraju. Zaakcentowano również, iż lokalizowanie w jego pasie inwestycji mogących oddziaływać na środowisko jest wysoce niewskazane i zagraża środowisku naturalnemu. W sposób nie budzący wątpliwości plan zagospodarowania przestrzennego dla województwa małopolskiego wskazuje na walory środowiskowe terenów miasta Krakowa, nie tylko w związku z korytarzami migracyjnymi, ale również poprzez określeniem go, jako obszaru o wysokich walorach przyrodniczych wymagających proekologicznych działań i przeciwdziałania możliwej degradacji w pasie Wisły (tzw. strefa B) oraz poprzez wskazanie, iż wymaga on szybkich działań dla poprawy stanu środowiska i zmniejszenia skali występujących na tym terenie zagrożeń (tzw. strefa A). Ustanowienie zaś strefy B wzdłuż doliny Wisły tylko potęguje znaczenie ulokowanych tam korytarzy ekologicznych międzynarodowych, chociażby należy wspomnieć tutaj o ogólnych zapisach planu „Zasięg przestrzenny tej strefy problemowej wynika z waloryzacji, która pozwoliła na wydzielenie obszarów o bardzo bogatym potencjale ekologicznym obejmującym przede wszystkim powierzchnie terenów o różnych formach specjalnej ochrony określonej przepisami prawa lokalnego, krajowego i międzynarodowego. Dotyczy to przede wszystkim terenów parków narodowych, rezerwatów przyrody, parków krajobrazowych i obszarów chronionego krajobrazu. Wyznaczając strefę przyjęto założenie, że w jej zasięg powinny być włączone obszary spełniające dwa zasadnicze kryteria: - o bardzo wysokiej różnorodności biologicznej - obszary węzłowe o randze międzynarodowej i krajowej oraz korytarze ekologiczne o randze międzynarodowej; - objęte przepisami prawnej ochrony przyrody, wchodzące w skład ekologicznej sieci obszarów chronionych w kraju. Proekologiczne działania na tych terenach zmierzać powinny w kierunku zachowania tych walorów i aktywne przeciwdziałanie ich możliwej degradacji poprzez m.in.: zwiększanie powierzchni terenów podlegających różnym formom ochrony prawnej; reglamentowanie na drodze administracyjnej rodzajów i form działalności gospodarczej, które mogłyby negatywnie oddziaływać na środowisk”. Str. 85 w/w planu. Biorąc pod uwagę powyższe nie powinno być wątpliwości, iż lokowanie ZTPO w Krakowie przy ul. Giedroycia, w pasie międzynarodowego korytarza ekologicznego w strefie ochrony walorów przyrodniczych oraz strefie wymagającej szybkich		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		działań rewitalizacyjnych i rekultywacyjnych jest działaniem oczywiście sprzecznym z zapisami planu zagospodarowania przestrzennego województwa małopolskiego. c) Najważniejszym jednak jest sprzeczność z prawem lokalnego społeczeństwa do życia w czystym środowisku. Podkreślenia wymaga fakt, iż to organy administracji samorządowej stoją na straży przestrzegania obowiązujących przepisów prawnych, powinny więc wziąć pod uwagę liczne ww. zastrzeżenia co do lokalizacji i budowy ZTPO w Krakowie i wydać decyzję odmawiającą wydania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach. Wskazany obowiązek wynika bowiem nie tylko z oczekiwań społecznych, ale przede wszystkim z norm powszechnie obowiązujących. Z całą stanowczością stwierdzić należy, iż lokalizacja i funkcjonowanie ZTPO w Krakowie wpłynie negatywnie na rewitalizację terenów poprzemysłowych, a w wielu miejscach może doprowadzić wręcz do nadmiernego uprzemysłowienia. 2. Sprzeczność ustaleń raportu z zapisami uchwałą numer XII/87/03 Rady Miasta Krakowa z dnia 16 kwietnia 2003 r. w sprawie Studium ukierunkowań i zagospodarowania przestrzennego dla miasta Krakowa. a) Analizując dalej kwestię budowy ZTPO w Krakowie przy ul. Giedroycia należy zwrócić uwagę, iż zgodnie z uchwałą numer XII/87/03 Rady Miasta Krakowa z dnia 16 kwietnia 2003 r. w sprawie Studium ukierunkowań i zagospodarowania przestrzennego dla miasta Krakowa (zwana dalej Studium) wskazane nieruchomości określone są symbolem IT, czyli tereny infrastruktury technicznej, jak to wskazano w raporcie. Pominęto jednak dodatkowo informację, iż są to działki objęte rewitalizacją. W oparciu o główne założenia Studium tereny HTS (JL- dawna Huta Sędzimir) i wokół kombinatu podlegać będą restrukturyzacji i rewitalizacji. „Najpilniejszych działań wymagają obszary Kraków Wschód (tereny przemysłowe HTS i wokół kombinatu)” str. 27 Studium. Idąc dalej, rewitalizacja wybranych obszarów przemysłowych jest jednym z szczegółowych kierunków działania w kształtowaniu struktury przestrzennej miasta. Co więcej dla konkretnego przeznaczenia terenu wskazanego w Studium doprecyzowaniem jest wprowadzenie pewnych stref charakteryzujących się szczegółową ochroną lub wskazaniem priorytetowych działań. Właśnie taki charakter ma strefa rewitalizacji terenów przemysłowych przy ul. Giedroycia. Jest dodatkowym elementem wskazującym na potrzebę dokonania pilnych zmian w danym obszarze oraz determinującym sposób postępowania z nimi. Lokalizacja zaś w tym terenie ZTPO jest zaprzeczeniem idei rewitalizacji i przywracania terenów poprzemysłowych do stanu naturalnego. Konstatując, w żadnym dokumencie przygotowanym przez Gminę Kraków a następnie przez KHK lub przez inny podmiot działający w ich imieniu, nie ma informacji, iż tereny przy ul.		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		Giedroycia są obszarem podlegającym rewitalizacji. Lokowanie na przedmiotowych nieruchomościach ZTPO w Krakowie jest ewidentnym negowaniem zapisów Studium. Jeżeli zatem podmiot przygotowujący raport powołuje się na zapisy Studium, to powinien w sposób wyczerpujący wskazywać na wszelkie jego uregulowania dotyczące tej nieruchomości. W przeciwnym zaś przypadku powstają wątpliwości co do rzetelności i prawidłowości wykonania wskazanego dokumentu. b) Powyższe odczucia potęguje również wynik dalszej analizy zapisów Studium w części poświęconej ochronie środowiska naturalnego miasta Krakowa. Zgodnie z ustaleniami przedmiotowego dokumentu planistycznego obszar położony wzdłuż rzeki Dłubni oddalony od planowanej lokalizacji ZTPO przy ul. Giedroycia o około 250 m ma być utworzony park rzeczny. Jest to forma ochrony środowiska naturalnego nie dopuszczająca intensywnej ingerencji człowieka na jej terenie, zabraniająca nawet zabudowy obiektami tymczasowymi. Ma on na celu zachowanie naturalnych właściwości danych rzek wraz z całym ich ekosystemem oraz stopniowe usuwanie ich zanieczyszczeń. Niestety w przypadku raportu dla ZTPO w Krakowie brak jakichkolwiek informacji dotyczących ekosystemu rzeki Dłubni. Jedyną informacją jaką zawarto w tymże opracowaniu jest stwierdzenie, iż rzeka przepływa w odległości około 250 m od planowanej lokalizacji. Brak natomiast danych dotyczących form jej ochrony oraz ewentualnego zagrożenia powodziowego z jej strony. 3. Sprzeczność treści raportu z zapisami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla obszaru Doliny Dłubni - Mogiła (uchwała numer XLIX/619/08 Rady Miasta Krakowa z dnia 27 sierpnia 2008 r.) Podkreślenia wymaga fakt, iż twórcy raportu zupełnie pominęli również fakt obowiązywania na odcinku ujścia Dłubni do Wisły miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla obszaru Doliny Dłubni — Mogiła (uchwała numer XLIX/619/08 Rady Miasta Krakowa z dnia 27 sierpnia 2008 r.). Jest to teren położony w bezpośrednim sąsiedztwie planowanej lokalizacji ZTPO w Krakowie. Zgodnie z zapisami przedmiotowego miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego: <i>1. jako podstawowy cel planu przyjęto ochronę środowiska przyrodniczego doliny Dłubni, które stanowi ważny element systemu przyrodniczego miasta oraz stworzenia podstaw do utworzenia ogólnodostępnych terenów rekreacyjnych tzw Parków rzecznych. Ustalenia planu określają — zgodnie z zasadami zrównoważonego rozwoju — granice i sposób zainwestowania i zagospodarowania terenów, których znacząca część posiada wartości przyrodnicze i krajobrazowe. §3 str. 2</i> <i>2. w celu ochrony środowiska ustala się następujące zasady: wyklucza się</i>		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		<i>realizację przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko wymagających sporządzenia raportu o oddziaływaniu na środowisko, przedsięwzięć dla których obowiązek sporządzenia raportu o oddziaływaniu na środowisko może być wymagany - §12 pkt1 str. 8</i> Powyższe cytaty mają charakter przykładowy w treści miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla obszaru Doliny Dłubni - Mogiła, istnieje szereg przepisów wskazujących, iż jego nadrzędnym celem jest ochrona środowiska i jego poprawa. Teren objęty przedmiotowym dokumentem planistycznym ma służyć społeczeństwu jako miejsce rekreacji i wypoczynku, podlega on ochronie także ze względu na walory widokowe. W związku z tym, lokalizacja ZTPO w Krakowie przy ul. Giedroycia w odległości zaledwie 200 m jest przekreśleniem wszelkich ustaleń wskazanego planu. Podsumowując, twórcy raportu oddziaływania na środowisko ZTPO w Krakowie pominęli liczne, istotne zapisy zawarte w planie zagospodarowania przestrzennego województwa małopolskiego, studium ukierunkowań i zagospodarowania przestrzennego dla miasta Krakowa oraz miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego dla obszaru Dolina- Dłubni Mogiła. Wskazane powyżej uchybienia i luki w raporcie jednoznacznie świadczą o braku jakiejkolwiek wiedzy twórców raportu o lokalnych uwarunkowaniach ewentualnej lokalizacji ZTPO w Krakowie przy ul. Giedroycia. Takie niedbalstwo podważa wiarę w prawidłowość i fachowość pozostałych zapisów raportu, powoduje również, iż przestaje on być wiarygodnym źródłem informacji i podstawą do wydania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach. 4. Braki w obowiązkowych elementach raportu zgodnie z art 66 ustawy UUOŚ: a) W raporcie zawarto bardzo zdawkowe i wybiórcze informacje nt. oddziaływania ZTPO na ludzi, klimat i krajobraz, powierzchnię ziemi oraz wzajemne ich oddziaływania na siebie (art. 66 ust 1 pkt 1 ustawy o ochronie). Jedynym odniesieniem do oddziaływania na zdrowie ludzkie jest stwierdzenie, iż ZTPO nie będzie wywierał żadnego efektu w tym zakresie, gdyż w jego pobliżu znajdują się wyłącznie 3 budynki mieszkalne. Nie zwrócono jednak uwagi na osiedla Mogiła i Lesisko, które według rozbieżnych danych raportu znajdują się w odległości około 1,5 km lub 800 m od planowanej lokalizacji ZTPO. Raport również nie wskazuje jaki wpływ na zdrowie psychiczne mieszkańców dzielnicy XVIII będzie miało ZTPO. W tym miejscu pominąć nie można lakonicznych stwierdzeń dotyczących wpływu na krajobraz budynków ZTPO, a w szczególności 2 kominów po 80 metrów wysokości każdy. W Polsce od dnia 1 stycznia 2005 r. obowiązuje bowiem Europejska Konwencja Krajobrazowa		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		(Florencja, 20 października 2000 r.), zgodnie z jej zapisami „, krajobraz odgrywa ważną rolę dla interesu publicznego w dziedzinie kultury, ekologii, środowiska oraz kwestii społecznych,, oraz krajobraz jest kluczowym elementem indywidualnego i społecznego dobrobytu, a także jego ochrona, zarządzanie nim i planowanie go wymagają określenia praw i obowiązków dla wszystkich „, . Zatem krajobraz jest elementem podlegającym ochronie jako dobro społeczne. Ograny administracji publicznej są zobowiązane do takiego nim zarządzania i kierowania, a przede wszystkim do harmonizacji zmian, aby były one wprowadzane, jak najmniejszym jego kosztem. Jeżeli jednak organ nie ma żadnych informacji nt. oddziaływania przedsięwzięcia na krajobraz, to właściwej oceny wydać nie może. Jednak najgorszym wariantem jest sytuacja, w której podano informacje nieprawdziwe, gdyż w ich oparciu organ może błędnie osądzić stan faktyczny, a to doprowadzi do zaburzenia równowagi krajobrazu. b) Kolejnym elementem pominiętym w omawianym raporcie jest brak właściwej oceny oddziaływania na siedliska przyrodnicze (art. 66 ust 1 pkt 7a ustawy o ochronie). W raporcie stwierdzono, iż ZTPO nie będzie oddziaływał na obszary Natura 2000 tj. Łąki Nowohuckie, gdyż są one oddalone od planowanej lokalizacji o 2,5 km. W tym miejscu zaznaczyć trzeba, iż również w przypadku ustalenia odległości Łąk Nowohuckich od działek przy ul. Giedroycia w raporcie są duże rozbieżności w wskazanych odległościach sięgające ponad 1 krn. Jest to jednak bardzo mylne stwierdzenie ponieważ jedna z alternatywnych dróg dojazdu do ZTPO (obecnie jedyna istniejąca) widzie wzdłuż Al. Jana Pawła II i Placu Centralnego, czyli w bezpośrednim sąsiedztwie Łąk Nowohuckich i dużych skupisk ludności. O powyższym fakcie brak jakichkolwiek informacji w raporcie. Zdarzyć się jednak może, iż w przypadku wybudowania ZTPO, a niezrealizowaniu inwestycji drogowych tj. i i przebudowy ul. Igołomskiej i Giedroycia, trasa komunikacyjna przebiegać będzie wzdłuż wspomnianej Al. Jana Pawła II i Placu Centralnego. Omawiając dalej kwestie komunikacyjne, brak wskazania jakimi drogami odbywać się będzie komunikacja w czasie budowy ZTPO, kiedy to znacznie ilości ziemi, materiałów budowlanych wraz z gotowymi elementami urządzeń wymagać będzie przewiezienia na jego teren. Analizując dalej treść art. 66 ustawy o ochronie należy podkreślić, iż brak jest danych nt. wpływu ZTPO na wartość dóbr materialnych oraz o wzajemnym oddziaływaniu na siebie elementów wymienionych w art. 66 ust 1 pkt 7 lit a-d, czyli zdrowia ludzkiego, klimatu itp. c) Zgodnie z art. 66 ust. 1 pkt 8 raport powinien zawierać metody prognozowania zastosowanych przez wnioskodawcę oraz opis przewidywanych znaczących oddziaływań planowanego przedsięwzięcia na środowisko, obejmujący bezpośrednie, pośrednie, wtórne, skumulowane, które-, średni-, długoterminowe,		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		stałe i chwilowe oddziaływania na środowisko, wynikające z istnienia przedsięwzięcia, wykorzystania zasobów środowiska, emisji. Natomiast w dokumencie przedstawionym przez KHK takich elementów brak. d) Raport nie jest również kompletny w zakresie dotyczącym ewentualnych awarii ZTPO lub jego likwidacji. Ze względu na znaczny stopień zmechanizowania systemów planowanych w ZTPO oraz ilość substancji niebezpiecznych stosowanych w trakcie utylizacji odpadów konieczne jest rozwinięcie zapisów dotyczących ewentualnych awarii np. pożaru, uszkodzenia kanalizacji itp. Skala zagrożenia bowiem dla życia i zdrowia ludzkiego w takim przypadku jest znaczna. Likwidacja ZTPO jest też istotnym zdarzeniem, gdyż pozostałości po nim tj. budynki, linia technologiczna, filtry na pewno będą posiadać pewne właściwości kwalifikujące je jako odpady niebezpieczne, wymagające specyficznego postępowania i utylizacji. Nie bez znaczenia jest również fakt zanieczyszczenia gleby wodami opadowymi i roztopowymi z żużla składowanego na terenie ZTPO, która w razie jego likwidacji będzie wymagała rekultywacji. Istnieje również ewentualność, iż w czasie jego funkcjonowania należy podjąć czynności zmierzające do rekultywacji zanieczyszczonej gleby oraz stały monitoring jej stanu. e) Uwagi do opisanych w raporcie tzw. konsultacji społecznych. Propozycja lokalizacji ZTPO w Krakowie przy ul. Giedrojcja pojawiła się na początku grudnia 2008 r., zaś jej zatwierdzenia nastąpiło już 5 lutego 2009 r. Poprzednie lokalizacje omawiane były od roku 2007. Wszelkie czynności podejmowane przed datą grudniową były akcjami informacyjnymi skierowanymi do ludności ewentualnych innych lokalizacji ZTPO w Krakowie, nie zaś do mieszkańców osiedla Lesisko i Mogiła. Większość spotkań miało charakter odczytów lub prelekcji specjalistów bez możliwości zadawania pytań ze strony zainteresowanych osób. Taki sposób prowadzenia akcji informacyjnej nie można uznać za przeprowadzenie konsultacji społecznych, gdyż brak w nich było równorzędnego dialogu pomiędzy przedstawicielami Gminy Kraków, KHK i mieszkańcami zaniepokojonymi tempem podejmowanych decyzji oraz ich podstawami. W tym miejscu zaznaczyć trzeba, iż nie tylko Stowarzyszenie Zielona Mogiła wskazywała na liczne nieprawidłowości i pomijanie zdania społeczności lokalnych na etapie wyboru lokalizacji ZTPO. W tej samej kwestii alarmował też Klub Polskich Ekologów uożestnik tzw. Społecznego Forum Konsultacyjnego odbywającego się w listopadzie i grudniu 2008 r. miało ono doprowadzić do ustalenia zasad postępowania w sprawach dotyczących lokalizacji inwestycji gminnych na jej terenie i sposobu przeprowadzania konsultacji. Jego jednak ustalenia dalekie są od oczekiwań społecznych, co znalazło odzwierciedlenie w uwagach do niniejszego raportu zgłoszonego przez Klub Polskich Ekologów.		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		Działania Stowarzyszenia Zielona Mogiła mają na celu wyjaśnienie różnego rodzaju nieprawidłowości w wyborze lokalizacji ZTPO, w tym przemilczenie licznych ustaleń i zapisów ww. aktów prawnych oraz do nawiązania rzeczowej i uczciwej dyskusji nt. ZTPO w Krakowie. Przeprowadzane jednak w tej mierze działania Gminy Kraków, jak i KHK są co najmniej oburzające. Konsultacje społeczne powinny być oceniane według stopnia wzajemnego porozumienia pomiędzy równorzędnymi partnerami dyskusji, w przypadku zaś ZTPO jest to tylko ilość wyliczonych spotkań i prelekcji często ograniczonych do niewielkiej grupy przedstawicieli Gminy Kraków, KHK i radnych dzielnic. W żadnym z tych przypadków nie podjęto, pomimo usilnych prób społeczności nawet symbolicznego dialogu opartego na wzajemnym poszanowaniu prawa do wypowiedzi i informacji na temat inwestycji i podstaw jej realizacji. Apogeum negatywnego nastawienia władzy miasta i władz KHK do strony społecznej miało miejsce w dniu 26 listopada 2009 r. w czasie spotkania w Nowohucki Centrum Kultury, pod czas którego prawo zabierania głosu mieli wyłącznie przedstawiciele Gminy, KHK i zaproszenie przez nich eksperci. Prawa tego nie przyznano członkom Stowarzyszenia Zielona Mogiła po prostu nie dopuszczając ich do mikrofonu. Co więcej zadziwiające jest nastawienie organizatorów tych że konsultacji, gdyż na każde z wspomnianych spotkań zapraszane są patroli straży miejskiej. Biorąc pod uwagę powyższe, należy jednoznacznie stwierdzić, iż opisane w raporcie konsultacje społeczne takimi nie były, a ograniczyły się one do przekazywania informacji wyłącznie osobom pozytywnie nastawionym do realizacji ZTPO w Krakowie lub do przedstawicieli Gminy, KHK i rady dzielnic. W świetle powyższego należy stwierdzić, iż dopiero przeprowadzona rozprawa administracyjna z dnia 30 listopada 2009 r. częściowo spełniła oczekiwania lokalnych społeczności, gdyż w pewnym zakresie umożliwiła im wypowiedzenia się na temat planowanej inwestycji ZTPO. Dlatego z całą stanowczością podkreślić należy, iż konsultacji społecznych dotyczących ZTPO w Krakowie oraz jego lokalizacji przy ul. Giedroycia nie przeprowadzono.		
18.	Stowarzyszenie Zielona Mogiła – wnioski złożone na rozprawie administracyjnej (wnioski w formie pisemnej w ramach rozprawy – pismo z	1. O tym, że „Kraków się dusi” wie każdy mieszkaniec naszego miasta. Pod takim tytułem ukazał się również obszerny artykuł w Dzienniku Polskim z 6 września 2008r. Zła polityka planowania przestrzennego terenu niecki krakowskiej doprowadziła do bezładnego lokowania osiedli mieszkaniowych z wysoką zabudową i zakładów przemysłowych. Z powodu zatrzymania przewietrzania Krakowa różnica pomiędzy centrum miasta, a terenami otwartymi i zielonymi wynosi aż 8 St. C. Ulokowanie spalarni przy ul. Giedroycia na osi przewietrzania Krakowa (kierunek zachód-wschód) i w korytarzu napowietrzającym centrum		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
	dnia 06.12.2009r.)	Nowej Huty (rzeka Dłubnia) zwiększy zadymienie centrum, bo każda emisja gazów, o temperaturze dużo wyższej niż otoczenie na wysokości 80 m z 2 kominów pogłębi bardzo szkodliwą inwersję powietrza, a to jeszcze zwiększy zaleganie smogu nad Krakowem. Ściana gorącego powietrza sprawi, że skutki wstrzymania przewietrzania pogłębią się kłopoty z oddychaniem mieszkańców całego Krakowa. 2. Wyznaczenie lokalizacji pod spalarnię śmieci przeczy zasadzie zrównoważonego rozwoju - wszyscy truciiele do Nowej Huty, a pozostała część Krakowa nie „dostępuje szczytu” budowy obiektów tak uciążliwych. Nie dość, że chce się wybudować spalarnię, to jeszcze wyznacza się miejsce pod jej budowę, które jest cenne ekologicznie, a mnogość chronionych zwierząt, która tam występuje może tylko zachwycić. Ptaki, płazy i gady i inne zwierzęta są chronione dyrektywami europejskimi i prawodawstwem polskim. Szczególnie jest to odradzanie świata zwierząt świetną wiadomością dla mieszkańców Mogiły i Nowej Huty, którzy pamiętają, jakie dawniej szkody wyrządził tam przemysł. 3. W art. 5 Konstytucji RP czytamy między innymi: Rzeczpospolita Polska strzeże dziedzictwa narodowego oraz zapewnia ochronę środowiska, kierując się zasadą zrównoważonego rozwoju. Natomiast art. 74 Konstytucji RP mówi o tym, że władze publiczne prowadzą politykę zapewniającą bezpieczeństwo ekologiczne współczesnym i przyszłym pokoleniom oraz, że ochrona środowiska jest obowiązkiem władz publicznych. Nikogo nie przekona takie myślenie, szkody ekologiczne związane z funkcjonowaniem spalarni mogą być nieodwracalne dla środowiska. Radni z pełną świadomością podjęli decyzję: „Wiemy, co to za teren i decyzję o zgodzie na lokalizację spalarni podjęliśmy z pełną świadomością” - mówi przewodniczący Rady Dzielnicy XVIII Edward Porębski (http://www.dziennikpolski24.p/Artykul.100+M5c8e4f7fb5e.0.html). Takich mamy radnych, co sprawy ochrony środowiska nagle przestały ich interesować, bo jeszcze niedawno z powodów ekologicznych nie zgadzali się na budowę spalarni na zdegradowanym ekologicznie terenie Huty Sendzimira. 4. W raporcie w dziale 3.6.2 Opis najbliższych terenów chronionych na stronie 108 można przeczytać: <i>a. „Teren przewidziany pod budowę ZTPO położony jest na styku z korytarzem ekologicznym doliny rzeki Wisły należącym do sieci ECONET będącego jednocześnie korytarzem łączącym istniejące oraz planowane obszary Natura 2000. Korytarz ten pełni ważną rolę w przemieszczaniu się fauny i flory pomiędzy obszarami cennymi przyrodniczo. Pełni on szczególnie ważną rolę dla modraszków spełniając dla nich funkcję korytarza migracyjnego pomiędzy obszarami chronionymi”</i> Teren przewidziany pod budowę ZTPO położony jest w 2 ważnych korytarzach:		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		międzynarodowego korytarza ekologicznego obszar: Dolina Górnej Wisły i korytarza o randze regionalnej rzeki Dłubni, należącymi do sieci ECONET. Korytarz Dolina Górnej Wisły jest jednocześnie korytarzem łączącym istniejące oraz planowane obszary Natura 2000. Chodzi o połączenie obszarów: 16K - Krakowski i 23K - Puszczy Niepołomickiej. b. Przyznają to autorzy samego Raportu (str. 88): „<i>Poświętnikowate (Scarabaeidae) Stare, wypróchniałe wierzy w dolinach rzecznych należą do głównych siedlisk pachnicy dębowej Osmoderma eremita.....</i> a dolina Wisły stanowi istotny korytarz migracyjny. Z tego względu poddano kontroli wszystkie dostępne dziuple w wierzbach białychDziałka 64/32 leży w samym centrum lokalizacji spalarni śmieci.(88) Także do materiałów źródłowych przygotowywanej Zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Miasta Krakowa, którego sporządzenia podjęli się Prezydent Miasta Krakowa prof. Jacek Majchrowski i Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa dr inż. Kazimierz Bujakowski została dołączona mapa korytarzy ekologicznych o randze europejskiej, regionalnej i lokalnej autorstwa dr Kazimierza Walasza i pani Joanny Kudłek, która prezentujemy poniżej (pozyskana z Internetu). Wynika z niej, jak ważnym miejscem dla ochrony środowiska jest teren przy ul. Giedroycia w Krakowie. Planowana spalarnia śmieci jako obiekt niebezpieczny dla środowiska, a jej wytwory (m.in. popioły i nieustabilizowany żużel) również. Poważnym problemem dla natury planowane będzie umiejscowienie trasy szybkiego ruchu S7 obok spalarni, czego autorzy raportu nie dostrzegają. Jak z powyższej mapy korytarzy widać miejscem jednym z najbardziej istotnych dla ekologii jest styk korytarzy Wisły i Dłubni. Słusznie autorzy Raportu piszą o doniosłości Łąki Nowohuckie PLH 12_29 (str 106): „obszar ten usytuowany w odległości ok. 2,5 krn od analizowanej lokalizacji zajmuje powierzchnię 61,8 ha. Położony jest w dolinie Wisły. (Jeszcze jeden przykład potwierdzający, że dolina Wisły nie dotyczy samej rzeki Wisły, ale może sięgać kilku kilometrów od jej koryta). „<i>Od południa graniczy ze starorzeczem Wisły, odpólnocy z centrum Nowej Huty — dzielnicy Krakowa. Łąki te są ostatnim, dobrze zachowanym fragmentem łąk nadwiślańskich w Nowej Hucie. Spotykamy tu na niewielkim obszarze ponad 10 zróżnicowanych zbiorowisk roślinnych. Są wśród nich zespoły naturalne: szuwały wysokich turzyc i część szuwarów trzcinowych, a także liczne, bogate zespoły półnaturalne np.: podmokła łąka z ostrożeńcem łąkowym, świeża łąka z rajgrasem wyniosłym oraz szuwar z kosaćcem żółtym. Teren pełni funkcję terenów rekreacyjnych. Na Łąkach Nowohuckich występują zwarte populacje czterech gatunków motyli wymienianych w II Załączniku Dyrektywy</i>		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		<i>Siedliskowej: Maculinea teleius, M. nausithous, Lycaena dispar i L. helle. W przypadku L. helle jest to najprawdopodobniej największa tak zwarta populacja w Europie....</i> Modraszek powinien mieć łączność korytarzową z terenami innymi. „W dwóch miejscach „Na Błoniach” znaleziono stanowiska krwiściagu lekarskiego — rośliny pokarmowej zagrożonych gatunków modraszków. Na stanowiskach tych występuje bardzo mała liczba okazów krwiściagu. Nie wydaje się więc, aby występowały na nich silne i trwale populacje modraszków. Ponieważ teren ten jest „wciśnięty” pomiędzy obszary przemysłowe i zabudowane., nie może pełnić funkcji przystanku w sieci korytarzy migracyjnych motyli, a co najwyżej stanowi „ślepą uliczkę”(245) Teren przy ul. Giedroycia jak najbardziej pełni funkcję migracyjną motyli, w tym modraszków. Z uwagi na skomplikowany cykl rozwoju tego motyla: c. LATO Samica składa jaja na roślinie żywicielskiej. Z jaj wylęgają się larwy, które przez ok. 3 tygodnie żywią się kwiatami i tworzącymi się nasionami, a następnie spadają na ziemię i zabierane są przez mrówki do mrowiska.. d. JESIEŃ I ZIMA Przez 10 miesięcy gąsienice modraszków goszczą w mrowisku. Żywią się pokarmem dostarczany przez mrówki robotnice lub pożerają larwy swoich opiekunów. e. PÓŻNA WIOSNA/POCZĄTEK LATA Po osiągnięciu właściwej masy gąsienice przepoczwarzają się w wyższych komorach mrowiska, a ok. 2 tygodnie później, wczesnym rankiem opuszczają mrowisko, rozprostowują skrzydła i wlatują w powietrze (http://modraszki.w.interia.pl/) należy szczególnie zadbać o każdą możliwość jego migracji. Takim miejscem jest teren Na Błoniach. Właśnie z uwagi na przemysłowy charakter okolicy, to należy o niego zadbać. Spalarnia absolutnie nie może być w tym miejscu lokalizowana. 5. Prawo Wodne w art. 83 jednoznacznie wskazuje, że teren przy ul. Giedroycia jest obszarem potencjalnie narażony na zalanie w wypadku zniszczenia lub uszkodzenia wałów powodziowych. Na oficjalnej stronie Studium Uwarunkowań i Kierunków Przestrzennego Zagospodarowania Miasta Krakowa jest mapa terenu: Obszary wymagające rozwiązania problemu podtopień wraz z terenem zalewowym (Załącznik nr 1). W wydanym informatorze „Gdy nadejdzie powódź!” przez Zespół Zarządzania Kryzysowego i Ochrony Ludności Urzędu Miasta Krakowa w ramach wdrażania „Lokalnego Planu Ograniczenia Skutków Powodzi i Profilaktyki Powodziowej” przedstawia się: „Plan ewakuacji mieszkańców z terenów zagrożonych powodzią”. (Załącznik nr 2) Słusznie Urząd Miasta zadbał o los mieszkańców Krakowa zagrożonych wylaniem rzek, wskazując im miejsca ewakuacji, także o tych co mieszkają na terenie ul.		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		Giedroycia. W 1997r. Kraków już był zagrożony katastrofą związaną z przelaniem się nie tylko wałów wiślanych, ale i również zalaniem przez lokalne rzeki / np. Dłubnię, czy Rudawę, a jeszcze dochodzi zagrożenie padającego bez przerwy przez kilka dni tropikalnego deszczu. W Raporcie wprost przyznają zagrożenie zalania terenu jego autorzy wielokrotnie: <i>Rejon lokalizacji inwestycji ma charakter przemysłowy i położony jest w obrębie dużej aglomeracji. Z tego względu odznacza się tutaj wpływ działalności człowieka. Nie bez znaczenia jest też wpływ powodzi, która miała miejsce w 1997 roku. Na lokalne źródła oddziaływania nałożone zostało oddziaływanie płynącej wody, które generalnie powoduje zaburzenia poprzez nanoszenie, przenoszenie i wyrównywanie stężeń substancji będących w zasięgu jej oddziaływania.</i>(79) <i>Pojedyncze okazy oligotopowych gatunków: Epaphius secalis i Clivina fossor, odłowionych w południowo-środkowej części działki 64/32, świadczą o wysokim stopniu uwilgotnienia podłoża. (87) Na analizowanym terenie znajdują się liczne siedliska sprzyjające występowaniu przedstawicieli wymienionych rodzin, do których należą z reguły chrząszcze wodne. Najistotniejsze i najlepiej wykształcone środowiska wodne o charakterze trwałym (lustro wody stale na powierzchni terenu) i okresowym, zaznaczono na rysunku 3.5. (88) Z uwagi na okresowo występujące wody na znacznej powierzchni działki, a także wysoki poziom wód gruntowych na pozostałej powierzchni i otoczeniu terenu inwestycji, można przypuszczać, iż większość obserwowanych trzmieli to osobniki przylatujące spoza przedmiotowego obszaru w celu zdobycia pożywienia (loty furażowe). W trakcie badań zlokalizowano jedynie dwa gniazda trzmieli, co zaznaczono na szkicu terenowym (rysunek 3.5). (89)</i> Natomiast w innym miejscu Raportu autorzy podają nieprawdziwe informacje lub lekceważą olbrzymie zagrożenie powodziowe: <i>-Morfologia terenu jest słabo urozmaicona, oscyluje wokół rzędnych 198 m n.p.m. w części zachodniej (poza terenem omawianej działki) w rejonie projektowanej trasy drogowej S7, natomiast na przedmiotowym terenie około 200. 00 m.n.p. m., (mniej więcej taka jest wysokość ale okalających teren ul. Giedroycia wałów)Między opisywaną działką a rzeką Wisłą znajdują się składowiska żużla i popiołu elektrociepłowni EC Kraków ograniczone kilkumetrowymi obwałowaniami. (73)-Zagrożenie powodziowe stosunkowo nieduże (169)</i> <i>-Działka znajduje się na zawału rzeki Wisły i nie jest narażona na zalanie powyższymi wodami powodziowymi (chodzi o tzw. wodę stuletnią i tysiącletnią) (str 25 Aktualizacji wyboru lokalizacji zakładu termicznego przekształcania odpadów na podstawie analizy wielokryterialnej - Załącznik 13.1 Raportu)</i>		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		W wyniku zalania czynnej spalarni śmieci może dojść do katastrofy ekologicznej na olbrzymią skalę. Doświadczenia ostatnich lat wskazują na gwałtowne przyspieszenie zmian klimatycznych (np. występujące już w Polsce tornada i burze tropikalne). W Raporcie brakuje skutków zalania spalarni śmieci (zatrucie wody, także powietrza niekontrolowanymi reakcjami chemicznymi). 6. Wnioskuję się o poprawienie rażącej wady prawnej polegającej na zawężeniu niniejszego opracowania wyłącznie do opisanych w tytule inwestycji bez połączenia ich oraz bez odniesienia się do inwestycji planowanych w bezpośrednim sąsiedztwie działek inwestycyjnych tj. 64/32, 64/10, 64/17 i 64/41 (fragment) obręb 43 Nowa Huta. W szczególności do inwestycji, która jest również zaliczana do inwestycji mogących znacząco oddziaływać środowisko w rozumieniu przepisów Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2004 r. w sprawie określenia szczegółowych uwarunkowań związanych z kwalifikowaniem przedsięwzięcia do sporządzenia raportu o oddziaływaniu na środowisko (Dz. U Z 2004 Nr 257 poi 2573 z późn. zmianami) - budowa drogi ekspresowej S7 zlokalizowanej bezpośrednio po zachodniej granicy działek, na których planowana jest budowa ZTPOK. Zgodnie z informacją z dnia. 18-08-2009. znak KHK L.DZ779/2009 udzieloną przez Krakowski Holding Komunalny S.A. obsługa komunikacyjna planowanej inwestycji będzie odbywać się w przeważającej części poprzez projektowaną trasę 57 (pismo w załączeniu). Potwierdzają to publiczne wystąpienia przedstawicieli Inwestora na spotkaniach ze społecznością lokalną oraz takie informacje członkowie Stowarzyszenia Zielona Mogiła otrzymali w punkcie informacyjnym w ramach tak zwanych „konsultacji społecznych”. Rażącym uchybieniem zawartym w przygotowanym raporcie jest pominięcie rozwiązań obsługi komunikacyjnej dla planowanej inwestycji poprzez drogę ekspresową S7. W zapisach raportu brak jest informacji dotyczącej budowy drogi ekspresowej popartej informacją podmiotu występującego w roli inwestora tego przedsięwzięcia (Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad lub Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu w Krakowie). Aspekt budowy drogi tub jej braku nie został w raporcie uwzględniony, w szczególności w rozdziale dotyczącym przedstawienia rozwiązań wariantowych (alternatywnych). Nie odniesiono się w żaden sposób do sposobu obsługi komunikacyjnej planowanej inwestycji w przypadku odstąpienia od budowy odcinka drogi S7. Nie przytoczono informacji czy planowana inwestycja jest możliwa do realizacji w przypadku braku drogi ekspresowej S7 i obsługi komunikacyjnej wyłącznie w oparciu o istniejące drogi tj. ulicę Igołomską oraz Giedroycia. 7. W związku z planowaną inwestycją polegającą na budowie drogi ekspresowej S7 znajdującej się w bezpośrednim sąsiedztwie terenu inwestycji ZTPOK tj. działek		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		nr 64/32, 64/10, 64/17 i 64/41 (fragment) obręb 43 Nowa Huta wnioskuje się o usunięcie rażącej wady prawnej zawartej w raporcie oddziaływania inwestycji na środowisko oraz uchybieniu podczas postępowania administracyjnego w Wydziale Kształtowania Środowiska polegającą na braku powiązania jako jedno przedsięwzięcie obu tych inwestycji, które są ściśle powiązane ze sobą. W przytoczonym tu w pkt 1 piśmie informacyjnym udzielonym przez inwestora KHK S.A. obsługa komunikacyjna inwestycji odbywać się ma z drogi ekspresowej S7. Stwierdzić tu należy, iż fakt ten został pominięty w raporcie (wykazane w pkt 1 uchybienie) przy jednoczesnym ścisłym powiązaniu technologicznym obu inwestycji (budowy termicznego zakładu przetwarzania odpadów komunalnych oraz głównej drogi dojazdowej do zakładu zapewniającej prawidłową obsługę komunikacyjną - w szczególności dowóz śmieci i wywóz żużli z ominięciem dróg klasy zbiorczych lub lokalnych zlokalizowanych w sąsiedztwie zabudowań mieszkalnych miasta) Ścisłe powiązanie obu tych inwestycji jest oczywiste (nawet dla osób posługujących się językiem nietechnicznym) i było przedstawiane wielokrotnie przez przedstawicieli Inwestora na tak zwanych „konsultacjach społecznych” oraz w pisemnych informacjach udzielonych stronie społecznej. Stwierdzić należy zatem, iż budowa drogi 57 zapewniającej prawidłowe działanie ZTPOK i samego ZTPOK są przedsięwzięciami powiązanymi technologicznie. W związku z tym w rozumieniu przepisu art.3 ust.1 pkt 13 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnieniu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. Z 2004 r. Nr 257 poz. 2573 z późn. zmianami) „przedsięwzięcia powiązane technologicznie kwalifikuje się jako jedno przedsięwzięcie, także jeżeli są one realizowane przez różne podmioty”. 8. W związku z uchybieniami proceduralnymi w toczącym się postępowaniu, gdzie organ nie nałożył na inwestora obowiązku przedłożenia raportu oddziaływania na środowisko uwzględniającego realizację drogi S7, dokumentacja zawierająca raport, udostępniona Stowarzyszeniu Zielona Mogiła, jest sporządzona wadliwie nie zawiera bowiem szeregu informacji i czynników wynikających z budowy drogi ekspresowej S7. Rażącą wadą raportu dotyczącego budowy ZTPOK jest pominięcie np. w prognozach przewidywanych zanieczyszczeń, wynikających z funkcjonowania planowanego przedsięwzięcia (rozdział 2.8 Raporty) oraz określenia przewidywanego oddziaływania na środowisko wybranego wariantu (rozdział 8.2) w szczególności na stan powietrza atmosferycznego (rozdział 8.2.1) oraz obliczanie emisji poszczególnych źródeł (rozdział 8.2.1.6). W rozdziale 8.2.1.5.2 nie uwzględniono powiązanej technologicznie inwestycji polegającej na budowie		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		trasy 87, która w skutek użytkowania emituje do atmosfery zanieczyszczenia i stanowi znaczące tło emisji substancji chemicznych i hałasu. Niestety żadna analiza i obliczenia zawarte w przedstawionym raporcie nie uwzględniają tej inwestycji, która nie została uwzględniona nawet jako tło emisji - co jest rażącą wadą całej konstrukcji raportu. Mamy tu do czynienia z jednej strony z informowaniem społeczeństwa o sposobie zapewnienia prawidłowej obsługi komunikacyjnej poprzez budowę drogi 87 (czynnik ten jest istotny ze względu na wybór tej lokalizacji — tego wariantu przedsięwzięcia) a z drugiej strony na całkowite pominięcie faktu budowy drogi w opracowaniach raportu co skutkuje całkowicie błędnymi danymi dotyczącymi emisji zanieczyszczeń do atmosfery oraz oddziaływania obu inwestycji np. na klimat akustyczny. Wnioskuje się u usunięciu w/w wady raportu oddziaływania inwestycji na środowisko. 9. Wnioskuje się o usunięcie wady merytorycznej zawartej w raporcie w odniesieniu do potrzeby przeprowadzenia działań kompensacyjnych (art. 226 ust.1 ustawy Prawo ochrony środowiska). W rozdziale nr 3.1.1. wskazano, iż na terenie całej aglomeracji krakowskiej występują przekroczenia pyłu zawieszonego PM10. Na obszarze, na którym zostały przekroczone standardy jakości powietrza, wydanie pozwolenia na emisję dla nowobudowanej instalacji jest możliwe, jeżeli zostanie zapewniona odpowiednia redukcja ilości wprowadzanych do powietrza gazów lub pyłów powodujących naruszenia tych standardów, wprowadzanych z innych instalacji usytuowanych na tym obszarze (zgodnie z art. 225 ust. 1 ustawy Prawo ochrony środowiska). Łączna redukcja ilości wprowadzanych do powietrza gazów lub pyłów z innych instalacji powinna być o co najmniej 30% większa niż ilość gazów lub pyłów dopuszczonych do wprowadzania do powietrza z nowo zbudowanej instalacji (art. 225 ust. 2 ustawy Prawo ochrony środowiska). W raporcie wskazano jednoznacznie potrzebę przeprowadzenia takiego postępowania z uwagi na przekroczone standardy jakości powietrza, jednakże stwierdzono, iż podjęcie tej procedury powinno nastąpić po otrzymaniu decyzji o uwarunkowaniach środowiskowych. Takie stanowisko jest w naszym przekonaniu błędne. Udzielenie decyzji środowiskowej zgody na realizację przedsięwzięcia nie może opierać się na założeniu ujętym w raporcie, iż analiza (przeprowadzona przez autorów raportu, która jest niedostępna zarówno dla strony społecznej, jak i co ważne dla organu udzielającego decyzję) „wykazała możliwość wykonania kompensacji”. W tak ważnej kwestii autorzy raportu nie mogą po prostu stwierdzić, że na podstawie „...częściowo dokumentacji w tym zakresie” jest możliwa kompensacja. Z uwagi na fakt lokalizowania ZTPOK na terenie dzielnicy Nowa Huta, gdzie występuje największa koncentracja zakładów emitujących znaczne ilości zanieczyszczeń do atmosfery, raport powinien w		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		sposób szczegółowy odnosić się do kwestii ograniczenia wprowadzanych substancji do atmosfery z zakładów współoddziałujących ze wskazaniem tych zakładów. Brak danych zawartych w raporcie w tym zakresie, skutkować może udzieleniem decyzji środowiskowej na podstawie wadliwego raportu i brakiem jej wykonalności w dalszych etapach postępowania administracyjnego, np. poprzez brak uzyskania w przyszłości ograniczenia emisji zanieczyszczeń przez konkretne zakłady. Wnioskuję się o uzupełnienie raportu o szczegółową analizę działań kompensacyjnych ze wskazaniem zakładów i ich lokalizacji w aglomeracji Krakowskiej wraz z zapewnieniem redukcji zanieczyszczeń oraz harmonogramem ich ograniczeń. Wskazane w raporcie zakłady znajdujące się w sąsiedztwie (potencjalnie ujęte w przewidywanej procedurze kompensacyjnej) z ArcelorMittal Poland S.A.-3572,15 Mg/rok; z KRAKODLEW S.A.- 44,24 Mg/rok; z KOMEX Sp. z o.o., - 33,51 Mg/rok; z METALODLEW S.A., - 20,811 Mg/rok; z Zakładu Walcowniczego PROFIL S.A., - 34,35 Mg/rok; z EC Kraków - 1800 Mg/rok nie są stroną w toczącym się postępowaniu, choć w naszym przekonaniu po wskazaniu przez Inwestora i ujęciu w raporcie szczegółów dotyczących redukcji emisji zanieczyszczeń z tych zakładów powinny być stroną w tym postępowaniu. 10. Wnioskuję się o usunięcie rażącej wady prawnej i merytorycznej zawartej w opracowaniu raportu oddziaływania inwestycji na środowisko w zakresie niezgodności w całości, zaproponowanych rozwiązań i lokalizacji ZTPOK przy ulicy Giedroycia z Rozporządzeniem Wojewody Małopolskiego z dnia 23 grudnia 2005 r. w sprawie określenia programu ochrony powietrza dla miasta Krakowa (Dz. U. Nr 749 poz. 5405). 11. Wnioskuję się o uzupełnienie raportu o analizy wpływu emisji gazów do atmosfery w jednym z najniższych położonych punktów miasta tj. teren działek inwestycyjnych przy ulicy Giedroycia ok. 190. 00 m.n.p.m. i ich wprowadzenia do atmosfery aglomeracji krakowskiej w korytarzu przewietrzania miasta w pradolinie Wisły na poziomie ok. 270 m.n.p.m. Jak wynika z zapisów raportu w rozdziale poświęconym warunkom klimatycznym (rozdział 3.1.) <i>„usytuowanie Miasta Krakowa w inwersyjnej, zasłoniętej od strony przeważających wiatrów zachodnich Garbem Tenczyńskim i Wyżyną Krakowską, dolinie Wisły powoduje, że istnieje tutaj, szczególnie w czasie wyżowych sytuacji pogodowych, bardzo słaba wymiana powietrza pomiędzy miastem, a otoczeniem. Dlatego bardzo istotnym problemem jest utrzymanie systemu tzw. korytarzy wentylacyjnych w postaci pasm zieleni i terenów otwartych wewnątrz Miasta Położenie Miasta Krakowa w pradolinie Wisły o szerokości ok. 8 km, a więc we wklęsłej formie terenowej warunkuje pewne cechy jego klimatu naturalnego, do których można zaliczyć tworzenie się zastoisk zimnego powietrza i częste</i>		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		<i>inwersje temperatury, większą liczbę dni z przymrozkiem i mrozem, większą liczbę cisz atmosferycznych i słabych wiatrów, zwiększoną liczbę dni z mgłą itp. Zlokalizowanie w tych warunkach Miasta sprawia, że niektóre z tych naturalnych cech klimatu zostają spotęgowane, inne natomiast ulegają znacznemu osłabieniu (przewietrzanie). Na stosunki anemologiczne ma istotny wpływ rzeźba terenu. W dolinach o kierunku wschód-zachód oraz w miejscach dostępnych dla wiatrów ze wszystkich kierunków przeważają wiatry zachodnie i wschodnie a w kierunku do nich poprzecznym - wiaty z południowego zachodu i południa z dużym udziałem wiatru halnego. Niekorzystne są również okresy ciszy, ponieważ występuje wtedy spływ zimnego powietrza ze stoków i inwersja termiczna połączona z dużym zamgleniem i koncentracją zanieczyszczeń powietrza (smog czarny).</i> <i>Przeważającym kierunkiem wiatrów jest południowo — zachodni, a następnei zachodni. W otoczeniu Krakowa na poziomie anemometru przeważają wiatry na osi wschód - zachód, sterowane doliną Wisły. Na terenie Miasta, zwłaszcza w jego środkowej i zachodniej części, na skutek konfiguracji miejskiej zabudowy kierunki te ulegają odchyleniu".</i> Pomijając fakt, iż lokalizacja tego typu instalacji na terenach zalewowych oraz w pasmach przewietrzania aglomeracji jest po prostu niemożliwa to w raporcie brak jest szczegółowej analizy wpływu emisji gazów do atmosfery i jej wpływu na warunki klimatyczne miasta ze szczególnym uwzględnieniem nasilenia się zjawiska smogu czarnego. Brak jest rzetelnych danych na ten temat, z podaniem rzeczywistych wielkości wprowadzania gazów do atmosfery. Brak jest porównania jakiegokolwiek miasta bądź aglomeracji o podobnych warunkach klimatycznych (usytuowanych w dolinie rzek, o podobnym klimacie, o podobnej wielkości aglomeracji i ilości obszarów przemysłowych) dla których robiono analizy pod kątem budowy instalacji do termicznego przetwarzania odpadów komunalnych. Przykładem może być niemieckie miasto Drezno o podobnej liczbie ludności w aglomeracji (1,036 mln) oraz podobnej lokalizacji (nad rzeką Łabą w pradolinie) i warunkach klimatycznych (przemysł oraz ukształtowanie rzeźby terenu w dolinie). Władze niemieckie odstąpiły od realizacji spalarni w tym mieście z uwagi na cechy klimatyczne, brak dostatecznego przewietrzania miasta oraz zagrożenie ze strony powodzi (miasto zostało zniszczone przez powódź w 2002 r.) W raporcie brak kluczowych informacji jaka ilość gazów będzie emitowana do atmosfery. Z informacji zebranych przez Stowarzyszenie Zielona Mogiła, podobne działające instalacje tego typu emitują ok. 5000 m3 z każdej spalanej tony śmieci . Dziennie (przyjmując wg założeń raportu 220 000 ton śmieci rocznie) spalanych będzie 602 tony co oznacza, że każdego dnia do krakowskiej atmosfery trafi ok. 3 010 000 m3 gazów. Niestety brak danych i brak analizy w tym kierunków nie pozwala twierdzić, jaki negatywny skutek będzie miało wprowadzenie do		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		atmosfery tej ilości gazów, i to w miejscu naturalnego korytarza przewietrzającego miasto. 12. Stowarzyszenie Zielona Mogiła domaga się pisemnego wyjaśnienia ze strony Inwestora, dlaczego celowo wprowadził opinię publiczną oraz organ udzielający decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach zgody na realizację przedsięwzięcia (a więc Prezydenta Miasta Krakowa) w błąd zawierając nieprawdziwe stwierdzenia w raporcie, iż lokalizacja jest zgodna z obowiązującym planem zagospodarowania przestrzennego województwa małopolskiego oraz obowiązującym studium uwarunkowań i kierunków rozwoju dla Krakowa. 13. Wnioskuje się o przeprowadzenie prawidłowych konsultacji społecznych. W procedowaniu dotyczącym lokalizacji spalarni bardzo ważną rolę odgrywają prawidłowo przeprowadzone konsultacje społeczne. W czasie wyłożenia do uzgodnienia raportu, KHK wyznaczyło kilka spotkań dla mieszkańców osiedla Mogiła w celu omawiania spraw związanych ze spalarnią. Wyznaczono je w czasie, kiedy większość z zainteresowanych jest w pracy lub na uczelniach. Powinny być po południu organizowane, tak jak to jest planowane dla mieszkańców Chałupek w klubie Karino na ul. Truskawkowej. Nie pozwalano również np. podczas konsultacji przeprowadzonej w NCK w dniu 26-11-2009 na swobodną wypowiedź do mikrofonu, bo organizatorzy nie przewidzieli równego traktowania wszystkich. O mikrofon trzeba było głośno się upominać, co uwidoczniło w Kronice Krakowskiej. A i tak go nie udostępniono mieszkańcom. Kraków od dawna przygotowywał się do uzgodnień ze społeczeństwem, w jaki sposób należy przeprowadzać rozmowy na temat lokowania w naszym mieście uciążliwych lokalizacji. Na jesieni 2008r bardzo głośno było o tzw. Okrągłym Stole (zwanym również Społecznym Forum Konsultacyjnym) i jego końcowych ustaleniach — podpisana umowa społeczna. Wspominał o tym jeden z najbardziej aktywnych uczestników Okrągłego Stołu - przedstawiciel Polskiego Klubu Ekologicznego pan. Feliks Stalone-Dobrzański na rozprawie administracyjnej w dniu 30.11.2009r. Powiedział pan Feliks Stalony - Dobrzański, że wyznaczenie lokalizacji przy ul. Giedroycia i konsultacje społeczne dotyczące tej lokalizacji były przeprowadzone w nieprawidłowy sposób. W pisemnych uwagach do Raportu odniosła się do tego tematu również prywatna osoba, której opinię dotyczącą konsultacji społecznych w tym temacie przytaczamy, uznając za zasadne poniższe argumenty: III. Złamano ustalenia Społecznego Forum Konsultacyjnego <i>„Zespół SFK ds. Zasad Konsultacji Społecznych w związku z Lokowaniem Inwestycji Uciążliwych dla otoczenia wypracował unikalną w skali kraju formę</i>		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		<i>dialogu społecznego, zwiększania podmiotowej obecności przedstawicieli społeczności lokalnych w dyskursie publicznym. Została ona przedstawiona we wspólnym stanowisku Zespołu ds. Zasad konsultacji Społecznych w związku z lokowaniem inwestycji uciążliwych dla otoczenia działającego w ramach Społecznego Forum konsultacyjnego z dnia 28 listopada 2008r. (str 273)</i> <i>Ta forma wypracowanego dialogu społecznego od samego początku nie była przestrzegana przez władze Krakowa. Na Forum krakowskiej spalarni jest zamieszczona o tym informacja. http://ekospalarnia.krakow.pl/forum/indem..php?PHPSESSID=38851d5b70f0d66a0054cf6lc631593d&topic=19.0</i> <i>Przytaczamy tylko fragmenty:</i> <i>„28 listopada 2008r. po raz ostatni zebrał się drugi zespół Społecznego Forum Konsultacyjnego zajmujący się konsultacjami społecznymi. Obrady niniejszego zespołu doprowadziły do wypracowania wspólnego stanowiska wyrażonego w dokumencie końcowym, stanowiącym wytyczne dla prowadzonych w Krakowie konsultacji społecznych. Wspólne stanowisko dotyczy analizy inwestycji wg. określonych kryteriów oraz narzędzi prowadzenia konsultacji społecznych dotyczących wybranych inwestycji/przedsięwzięć.</i> <i>„Zasada zrównoważonego rozwoju dyktuje nam tryb prowadzenia konsultacji społecznych z uwzględnieniem kryteriów technicznych, przyrodniczych, ekonomicznych i społeczno - politycznych. Pragniemy podkreślić prekursorski charakter niniejszej inicjatywy oraz wyrazić nadzieję, iż wypracowana wspólnie forma komunikowania się Miasta z mieszkańcami stanowić będzie trwały dorobek nas wszystkich i stały element przyszłych konsultacji społecznych. Prace Społecznego Forum Konsultacyjnego winny stanowić przykład wyrazu dobrze zrozumianej postawy odpowiedzialności obywatelskiej pozwalającej na prowadzenie efektywnego dialogu społecznego”</i> <i>- to tylko fragment wspólnego stanowiska zespołu do spraw konsultacji społecznych. 28 listopada 2008r., podczas ostatniej debaty na temat zasad konsultacji społecznych, uczestnicy podpisali ów dokument, będący owocem ich dwumiesięcznej pracy. Tym wypracowanym wspólnie dokumentem podpisanym w dniu 28 listopada 2008r jest: Wspólne stanowisko zespołu ds. konsultacji społecznych w związku z lokowaniem inwestycji uciążliwych otoczenia, działającego w ramach SFK (tzw. „Okrągły Stół”). Reguluje ten dokument m.in. zagadnienia: kto jest uczestnikiem konsultacji społecznych, narzędzia konsultacji społecznych, a co jest najważniejsze, to CYKL OSIĄGNIĘCIA POROZUMIENIA. Z tego cyklu wynika, że porozumienie powinno być poprzedzone Konsultacjami społecznymi, a te powinny być poprzedzone Analizą wielokryterialną. Po kilku dniach od podpisania powyższego</i>		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		porozumienia w dniu 1 grudnia 2008r podczas wspólnego posiedzenia Rady Dzielnicy XVIII i przedstawicieli Krakowskiego Holdingu Komunalnego S.A. dotyczącego lokalizacji spalarni obok oczyszczalni Kujawy wskazano, że jest teren przy Ul. Giedroycia, który jest własnością Gminy Kraków i nadaje się na lokalizację spalarni. „Wspomniane w zestawieniu przygotowanym przez KHK S. A. niby spotkania konsultacyjne dla mieszkańców Mogiły i Lesiska z dnia 22.01.09 (budynek NOT na os. Centrum C) i z dnia 27.01.2009 w opactwie o.o. Cystersów odbyły się w atmosferze protestu przeciwko budowie spalarni przy ul Giedroycia. Mieszkańcy osiedli Mogiły i Lesiska (licznie zgromadzeni — kilkaset osób) podczas obydwu spotkań w jednoznaczny sposób poprzez głosowanie opowiedzieli się przeciwko budowie spalarni przy ul. Giedroycia w Krakowie (zarejestrowane zostały całe spotkania kamerami KHK i własnymi Komitetu Protestacyjnego). Podczas spotkania w katakumbach o.o. Cystersów przedstawiciel Komitetu Protestacyjnego poprosił o przedstawienie Analizy Wielokryterialnej dotyczącej lokalizacji spalarni przy ul Giedroycia. Urzędnicy miejscy w jednoznaczny sposób orzekli, że jeszcze taka analiza jeszcze jest nie ukończona i może mówili prawdę, bo dopiero mijał 2 miesiąc od wskazania lokalizacji w Mogile. Dlatego więc te spotkania zalicza się do konsultacji społecznych, skoro z porozumienia zawartego w ramach Społecznego Forum Konsultacyjnego jednoznacznie wynika, że konsultacje dotyczące lokowania inwestycji uciążliwych, a taka jest bez wątpienia spalarnia śmieci mają się odbywać po przedstawieniu analizy wielokryterialne. Z treści otrzymanego dokumentu „Aktualizacja Wyboru Lokalizacji Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów Na Podstawie Analizy Wielokryterialnej” wynika, że powstał on wraz z załącznikiem już po spotkaniu informacyjnym z 27 stycznia 2009r., dlatego protestująca społeczność Mogiły i Lesiska nie miała do niego wglądu. Lokalizację dla spalarni przy ul. Giedroycia wskazano kilka dni po zawarciu cytowanego powyżej Wspólnego Stanowiska z dnia 28 listopada 2008r. Zatem jeżeli nie odbyło się żadne spotkanie konsultacyjne po powstaniu dokumentu „Aktualizacji Wyboru Lokalizacji Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów Na Podstawie Analizy Wielokryterialnej”, to jasno z tego wynika, że władze i urzędnicy Krakowa zerwali ustalenia z „Okrągłego Stołu”, które jasno precyzuje sposób konsultacji uciążliwych inwestycji. W Tydzień po powstaniu aktualizacji Wyboru Lokalizacji, bez wydania tego dokumentu protestującym mieszkańcom prezydent Krakowa podpisał lokalizację spalarni w Krakowie, przy ni. Giedroycia, zatem kolejny raz władze Krakowa złamały dane na piśmie słowo uzgodnione w ramach „ Okrągłego Stołu” we Wspólnym Stanowisku z przedstawicielami społeczeństwa. Ustanowiono pewnie przy tym		

Lp.	Strona	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		rekord w szybkości działania władz”. Z powyższego wynika, że wskazanie lokalizacyjne dot. Ul. Giedroycia nastąpiło po podpisaniu porozumienia SFK, co potwierdza Raport na str. 280. Nie udostępniono mieszkańcom obiecaną w wypracowanym porozumieniu SFK Analizy Wielokryterialnej, już za kilka dni prezydent Krakowa prof. J. Majchrowski podpisał zgodę na budowę spalarni. Osobiście potwierdzam, że publicznie 27 stycznia pytano o wstępne warunki lokalizacji spalarni przy ul. Giedroycia i uzyskano negatywną odpowiedź od krakowskich władz. Z tego co pamiętam, to KHK filmował całe spotkanie i można sprawdzić prawdziwość zapisów, które potwierdzają złamanie wypracowanego dialogu społecznego przez władze krakowskie. W Raporcie nie przedstawiono także informacji o blisko 3 tysiącach podpisów mieszkańców protestujących przeciwko spalarni w Mogile. Należy także odnieść się do nieprawdziwej informacji wygłoszonej podczas rozprawy administracyjnej przez przewodniczącego Rady Dzielnicy XVIII, że Stowarzyszenie Zielona Mogiła było zapraszane na comiesięczne konsultacje na obrady radnych. Nieprawdziwa informacja polega na tym, że na wiosnę 2009r. te obrady konkretnie dotyczyły rekompensat za budowę spalarni, a nie problemu samej budowy spalarni i jej lokalizacji. Jako przedstawiciele protestującej społeczności (ok. 3000 podpisów przeciw spalarni) lokowania jeszcze jednego uciążliwego zakładu obok naszych domów, nie mogliśmy uczestniczyć w zdradzie interesów społeczności lokalnej, której dokonali naszym zdaniem radni. Nie można spraw zdrowia, przyrody, terenów rekreacji i wypoczynku poświęcać za rekompensaty (np. ławeczki, wiaty, drogi i inne) które należą się nam tak, jak innym mieszkańcom miasta. Dlatego z takich zaproszeń nie mogliśmy skorzystać.		

Zestawienie uwag i wniosków zgłoszonych przez przedstawicieli społeczeństwa w ramach postępowania w sprawie wydania decyzji środowiskowej dla przedsięwzięcia p.n.: „Budowa Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów w Krakowie” jako element projektu „Program Gospodarki Odpadami Komunalnymi w Krakowie”

Sprawa znak: WS-04.WM.7627-484/09

Lp	Przedstawiciel Społeczeństwa	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
1.	Albin Ksieniewicz (pismo z dnia 07.10.2009 r. oraz pismo z dnia 25.11.2009 r.)	Lokalizacja spalarni śmieci przy ul. Giedroycia jest złą lokalizacją oderwaną od dotychczasowej bazy w Baryczy, gdyż: 1. leży na terenie dotychczas zalewowym rzeki Wisły i Dłubni, 2. znajduje się w pobliżu osiedla domków w osiedlu Mogiła, 3. przy południowych wiatrach spaliny z kominów będą docierały nie tylko do domów ale również do terenów zielonych obiektów K.S. Hutnik, co zostało oprotestowane przez Zarząd Sportowy, 4. czterohektarowa działka przy ul. Giedroycia jest absolutnie za mała, aby mogły być na niej pomieszczone nie tylko same piece, ale magazyn buforowy /awaryjny/, plac manewrowy ze stanowiskami do dezynfekcji śmieciarek - co powinno się odbywać po każdorazowym opróżnieniu wozu, 5. aby piece mogły ciągle pracować musi być magazyn buforowy regulujący dostawę w razie korków dowozie na węźle Ptaszyckiego – Igołomska, 6. postulowany dojazd do spalarni z trasy S-7 mimo wskazania przez Ministerstwo Środowiska nie będzie wykonany wg oświadczenia Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad i tu jest największe kłamstwo!, mające zasadniczy wpływ na krążenie śmieciarek po osiedlach huty. 7. ulokowanie spalarni w oderwaniu od bazy w Baryczy jest błędem, który może przewrócić dotychczasową gospodarkę odpadami w Krakowie, gdyż Sądzie Okręgowym w Warszawie w m-cu styczniu 2010 r. będzie rozpatrywana sprawa ujednolicenia cen za składowanie śmieci w Baryczy i wówczas 50% śmieci wywożonych na Śląsk do Bukowna znajdzie się na składowisku Baryczy bo spalarnia nie będzie jeszcze funkcjonować a Barycz po kilku latach zakończy III etap, Propozycja ulokowania spalarni na kilkunasto hektarowym terenie z tyłu za Zajezdną tramwajową w Nowej Hucie przy ul. Ujastek a budynkiem Rejonowego Urzędu Pracy przy ul. Wąwozowej, gdyż szybko można uruchomić Zakład Przetwórstwa Odpadów łącznie z recyklingiem /który wkrótce zacznie obowiązywać w Krakowie/, kompostownią i spalarnią reszty odpadów, ewentualnie przy Elektrociepłowni Łęg na terenie po byłej wytwórni betonów „Prefabet”.		

Lp	Przedstawiciel Społeczeństwa	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
2.	Stowarzyszenie Technologii Ekologicznych Silesia (pismo do RDOŚ w Krakowie z dnia 09.11.2009)	Działania kompensacyjne – RAPORT, str. 223 Dlaczego przewiduje się podjęcie decyzji o działaniach kompensacyjnych dopiero po uzyskaniu decyzji środowiskowej? Działania kompensacyjne można uzyskać jedynie przez ograniczenie emisji przez innych remitentów, np. EC w Łęgu lub niskiej emisji z domków jednorodzinnych. Jednak o ile nam wiadomo, nie ma takich ustaleń z EC Łęg ani też nie planuje się dotować mieszkańców domków jednorodzinnych do zmiany ogrzewania/przłączenia się do sieci c.o. Metodyka obliczania stanu jakości powietrza – Raport, str. 205 W Raporcie wskazano jako metodykę obliczania stanu jakości powietrza (tła zanieczyszczeń oraz emisji skumulowanej) za pomocą programu OPERAT 2000 dla Windows firmy PROEKO, Usługi Komputerowe w Ochronie Środowiska, Al. Wolności 21/11, Kalisz. System obliczeń rozprzestrzeniania się zanieczyszczeń w powietrzu atmosferycznym OPERAT uwzględnia referencyjne metody obliczeniowe zawarte w rozporządzeniu Ministra Środowiska z 5 grudnia 2002 r. w sprawie wartości odniesienia dla niektórych substancji w powietrzu (2003.1.12). Niestety, rozporządzenie to, na skutek nowelizacji ustawy Prawo ochrony środowiska z dnia 26 kwietnia 2007 roku (2007.88.587) jest nieobowiązujące. Konkretnie w zmienianym art. 222.2 p.o.ś. zapisano, że Minister Środowiska wyda nowe rozporządzenie dla wartości odniesienia niektórych substancji w powietrzu. Do tego czasu stare rozporządzenie (2003.1.12) zachowuje swoją moc, jednak nie dłużej niż przez dwa lata od chwili uchwalenia nowelizacji, tj. do 26 kwietnia 2009 roku. Ponieważ minister do dziś takiego rozporządzenia nie wydał, to wszelkie obliczenia wykonane za pomocą programu operat są nieważne a wartości odniesienia na dziś dzień są niemierzalne. Z tego powodu nie jest możliwe w zgodzie z prawem unijnym i krajowym dokonać analizy środowiskowej, czy instalacja budowy spalarni ma ponadnormatywny wpływ na środowisko czy też nie ma. Dlatego wydanie decyzji środowiskowej o obecnej sytuacji prawnej spowoduje złamanie szeregu dyrektyw unijnych, m.in. dyrektywy siedliskowej i ptasiej (NATURA 2000) oraz dyrektywy dotyczące ochrony i kontroli jakości powietrza: 96/62/EU, 99/30/EU oraz 2000/69/EU. Na ich podstawie wydano m.in. Małopolski Program Ochrony Powietrza (Atmotherm 2009) oraz istnieje monitoring jakości powietrza WIOS W Krakowie. Także wysokość komina (80 m Raport str. 211) wydaje się w takim wypadku ustalona na zasadzie dowolności, w celu uzyskania żądanych wyników. W ten sposób strona społeczna została wyłączona z możliwości kontrolowania wyliczeń dla tła i emisji skumulowanej. Magazynowanie ponadmiarowych odpadów Raport str. 341 Wprawdzie w raporcie jest zapis, że przy spalarni nie będzie się odbywało		

Lp	Przedstawiciel Społeczeństwa	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		magazynowanie odpadów przeznaczonych do spalania, to jednak w trakcie wizyty studyjnej w Niemczech na początku maja 2009 roku mieliśmy się okazję przekonać, jak wygląda magazynowanie odpadów przy spalarni odpadów w Grossraeschen w Niemczech, spalarni oddanej do użytkowania pod koniec 2008 roku. Zdjęcia: http://ste-silesia.org/polemiki/magazynowanie Tam udzielono nam informacji, że ten skład odpadów nie należy do spalarni, ale do „innej firmy recyklingowej”. Po sprawdzeniu w internecie okazało się, że to firma – córka spalarni, powstała w tym samym czasie, lecz na przylegającej działce. Prosimy o taki zapis uzgodnień, by tego typu praktyki były w Krakowie wykluczone (np. przez zakaz składowania w określonym promieniu od spalarni). Poważne awarie przemysłowe Raport str. 251 Mimo zapewnień autorów Raportu, we wszystkich znanych nam poważnych pożarach spalarni odpadów komunalnych sam system automatycznego gaszenia nie wystarczył i była potrzebna interwencja zawodowej straży pożarnej. W tym wypadku należy otworzyć (i trzymać otwarte) wszystkie bramy wjazdowe do hali przyjmowania odpadów oraz wyłączyć kurtynę powietrzną. Gaszenie wodą tłących się odpadów w bunkrze wymaga zastosowania techniki termo kamer (brak takiego zapisu w raporcie). Zdjęcia: http://ste-silesia.org/polemiki/pozary Informacja, że zakład zużyje jedynie 35 ton oleju rozpałkowego, jest wyssana z palca. Warto tu wspomnieć, że spalarnia w wiedeńskim Spittelau, o podobnej wielkości, zużywa rocznie ok. 3 mln m3 gazu ziemnego. W najbardziej korzystnych technologiach zużycie oleju nie powinno być mniejsze od 400 ton na rok, inaczej nie można zapewnić, że temp spalania będzie miała minimalną wysokość 850 C na skutek różnic w kaloryczności dowożonego paliwa. Wg autorów raportu odpady przed trafieniem do bunkra spalarni nie będą w żaden sposób sortowane czy kontrolowane, oprócz wagi. Z uwagi na bardzo niski poziom segregacji odpadów w mieście, niski poziom świadomości ekologicznej mieszkańców oraz stosowanie dużych pojemników dla odpadów wymieszanych (np. KP-7 o pojemności 7 m3) istnieje wg nas uzasadnione ryzyko, że w spalarni będą spalane nielegalnie różne odpady niekomunalne wymieszane razem z odpadami komunalnymi, jak elektronika, przeterminowane środki ochrony roślin, pianki izolacyjne, lampy energooszczędne. Słowem wszystko, co uda się wcisnąć do takiego pojemnika. Dlatego prosimy o zwrócenie na ten fakt uwagi i przeanalizowanie, czy nie byłoby bezpieczniej dla środowiska zobowiązać inwestora do zainstalowania sortowni odpadów wymieszanych przed spalarnią, tak jak to miejsce w spalarni ZUSOK w Warszawie. Przykład z Białegostoku (film) pokazuje, że bez kontroli wizualnej odpadów przed		

Lp	Przedstawiciel Społeczeństwa	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		ich wrzuceniem do bunkra może dojść nawet do tragedii: FILM YOUTUBE – niewybuchy w Hryniewiczach 6.8.2008 http://www.youtube.com/watch?v=3L0sx_APk8I Brak projektu instalacji oczyszczania spalin. W raporcie brak jest konkretnego projektu oczyszczania spalin, dane emisyjne dla spalarni są wzięte z dokumentacji BREF, zapominając przy tym, że te dane były robione w instalacjach o innym, bardziej skomplikowanym i droższym systemie oczyszczania spalin, innej kaloryczności odpadów oraz innej wielkości kotła. Dane te są nieadekwatne do tego, by móc stwierdzić, jaka będzie rzeczywista gwarantowana emisja. Podamy prosty przykład: Na stronie 210 raportu podano, że emisja rtęci, niebezpiecznego lotnego metalu ciężkiego, wyniesie 2 x 26kg rocznie (2 linie spalania). Tymczasem wg badań morfologii krakowskich odpadów, przeprowadzonych przez IETU w Katowicach (w raporcie wspomina się o tym na stronie 136) wynika (str. 47 opracowania IETU), że w krakowskich odpadach komunalnych jest 0,35 mg Hg/kg suchej masy. Zakładając, że wilgotność wynosi 40%, daje nam to 0,2 g Hg /tona odpadów. Przemnażając przez 220 tys. ton odpadów obliczamy ładunek rtęci w wysokości 44 kg rocznie. Taka byłaby emisja, gdyby 220 tys. ton odpadów spalono na ognisku. Tymczasem wg autorów raportu emisja dozwolona normą to 2 x 26 kg rocznie czyli o osiem kilogramów rtęci więcej, niż rzeczywiście wg IETU w tych odpadach jest. Co oznacza, że albo IETU się pomylił, upiększając morfologię na zlecenie miasta Krakowa, albo autorzy raportu nie zamierzają wiele inwestować w filtry z węglem aktywnym dla eliminacji chlorków rtęci oraz rtęci metalicznej. (wg nas posilili się zarówno IETU, jak i SOCOTEC) Brak odniesienia do Małopolskiego Programu Ochrony Powietrza Według raportu w województwie małopolskim wielokrotnie przekroczone są dziś dopuszczalne stężenia substancji szkodliwych dla środowiska. Głównymi przyczynami są niedociągnięcia w sposobie ogrzewania budynków oraz nadmierna emisja spalin. W Krakowie najczęściej zanieczyszczeń odnotowano w rejonie dzielnic Stare Miasto, Krowodrza, Grzegórzki i Zwierzyńiec. Opracowany przez firmę Atmoterm program poprawy jakości powietrza w województwie zakłada przede wszystkim zmiany w systemie komunikacji w miastach oraz zakaz wykorzystania węgla do ogrzewania. Projekt przewiduje utworzenie "strefy ograniczonej emisji komunikacyjnej". Do 2012 r. miałyby ona obejmować obszar Krakowa w granicach trzeciej obwodnicy, a do 2015 r. już całość aglomeracji. Ograniczeniom wjazdu mają podlegać		

Lp	Przedstawiciel Społeczeństwa	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		samochody ciężarowe i autobusy. Pojazdy będą musiały też spełniać normy emisji spalin, jakie obowiązują w Unii Europejskiej Tymczasem budowa spalarni w obrębie obwodnicy autostradowej powoduje przekserowanie ruchu pojazdów ciężarowych ze składowiska na Baryczy do Nowej Huty. Autorzy nieprawdziwie zakładają, że transport odbywać się będzie jedynie dużymi kontenerowcami. Rynek usług wywozu odpadów jest bardzo rozdrobniony, jest wiele graczy na rynku, częściowo ze starym taborem o małej ładowności, dlatego ruch samochodów z silnikiem diesla bez katalizatorów wzrośnie w tej części miasta. Dodatkowo będzie transport na linii spalarnia-kompostownia, spalarnia-sortownie oraz spalarnia-Barycz. Przy sprzedaży żużla podmiotom zewnętrznym pozostaje sprawa załadunku tego żużla na placu przed spalarnią (pył). Prosimy bardzo o sprawdzenie, czy te zapisy nie stoją w sprzeczności z Małopolskim Planem Ochrony Powietrza.		
3.	Janusz Więclaw (uwagi złożone go protokołu w dn. 24.11.2009)	W raporcie podane są nieprecyzyjne odległości, które mogą doprowadzać do nieprawidłowych wniosków. Przykładem jest mapa na str. 324, przedstawiająca obszary chronione, gdzie odległość od Łąk Nowohuckich jest prawie dwukrotnie zawyżona. W raporcie brak jest opisu skumulowanego oddziaływania planowanej spalarni oraz drogi ekspresowej S7, poprzez którą mają być dowożone śmieci (na co wielokrotnie powołuje się raport), co dotyczy w szczególności integralności połączenia tego obszaru z innymi obszarami poprzez korytarze ekologiczne i skumulowanego oddziaływania na warunki w zakresie emisji zanieczyszczeń do powietrza oraz przerwania korytarzy ekologicznych. W kontekście art. 66 ust. 1 pkt 9 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. Nr 199, poz. 1227, z późn. zm.) tego rodzaju informacje i wyliczenia powinny znaleźć się w raporcie.		
4.	Towarzystwo na rzecz Ziemi (uwagi przesłane drogą elektroniczną w dniu 25.11.2009 r.)	1. W metodyce nie podano okresu obserwacji przyrodniczej, stąd nie ma pewności czy część płazów nie została przeoczona. 2. Raport stwierdza występowanie płazów, a z dokumentacji fotograficznej terenu planowanej inwestycji wynika, że może on być atrakcyjny dla płazów - występująca roślinność i podmokłości. Tymczasem w raporcie brakuje informacji na temat miejsca zimowania, żerowania i schronienia, a także o szlakach migracji płazów. By je określić trzeba przeprowadzić obserwacje w miesiącach wiosennych (III-V), a następnie w okresie dyspersji młodych osobników oraz migracji jesiennych. 3. Zalecenia w zakresie ochrony przyrody podczas realizacji inwestycji powinny zostać uzupełnione poprzez wprowadzenie czynnej ochrony przez <u>stałe</u>		

Lp	Przedstawiciel Społeczeństwa	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		zatrudnienie wykwalifikowanego herpetologia – osoby, której zadaniem będzie regularne łapanie i przenoszenie płazów, np. z wykopów pod fundamenty instalacji (nie mylić z okresowym nadzorem). 4. Jeśli występują żaby trawne i ropuchy szare, to składanie jaj może mieć miejsce zaraz po roztopach. W związku z tym należy je łapać podczas składania jaj, wynosząc i skrzek, i płazy. 5. Ponieważ można przypuszczać, że miejsca rozrodu płazów zostaną podczas inwestycji zniszczone (choćby w związku z odwodnieniem terenu) w projekcie należy przewidzieć stworzenie zbiorników alternatywnych. 6. Cały obszar inwestycji należy ogrodzić siatką o oczkach < 5 mm, by nie wchodziły tam płazy. Siatka ta powinna być szczelna, wkopana w grunt na głębokość 10 cm, wysoka na 50 cm, zaopatrzona w przewieszkę (10 cm), czyli pas siatki powinien być szeroki na 70 cm. Podczas instalacji konieczna jest obecność herpetologia do czynnej ochrony. 7. Działania w zakresie ochrony płazów należy zacząć przed rozpoczęciem inwestycji, w szczególności odpowiednio wcześniej wykonać zastępcze zbiorniki wodne. Likwidację istniejących należy zaplanować w miesiącu wrześniu. W związku z powyższym Towarzystwo na rzecz Ziemi stoi na stanowisku, że: 1. Projekt inwestycji nie przewiduje działań w zakresie ochrony płazów i musi zostać w tym zakresie uzupełniony. 2. W obecnej formie Raport nie może być podstawą wydania decyzji środowiskowej. 3. Po uzupełnieniu projekt należy ponownie poddać ocenie oddziaływania na środowisko.		
5.	Czesław Czowicki (pismo z dnia 25.11.2009 r.)	Uwagi dotyczące lokalizacji spalarni: 1. Bezpośrednio w tym rejonie już działają bardzo uciążliwe dla ludności i przyrody zakłady takie jak huta „ArcelorMittal”, koksownia, cementownia, spalarnia odpadów medycznych. Obecnie skażenie gleby metalami ciężkimi – jak podawała przed kilku latami prasa – miejscami dochodzi do 1 metra głębokości. Wybudowanie nowego zakładu w tym rejonie zapewne nie przyczyni się do poprawy warunków pod tym względem. 2. Nic nie wiadomo gdzie będą gromadzone odpady – popioły – po procesie spalania, a będzie to niemała ilość.. Wg eksperta, który wypowiadał się na zebraniach organizowanych przez KHK, ilość odpadów waha się od 30-35%. Dziennie docelowo ma spalać się ok. tysiąca ton odpadów komunalnych. Po procesie spalania wg eksperta pozostanie 300-350 ton popiołów. Zachodzi		

Lp	Przedstawiciel Społeczeństwa	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		pytanie gdzie te pozostałości będą składowane. Wg wnoszącego w/w uwagi spalarnia ekonomicznego punktu widzenia powinna powstać miejscu, gdzie można składować odpady po spaleniu bez dodatkowego transportu. Dodatkowe uwagi: 1. Brak danych o zapyleniu, akustyce, skażeniu gleby w chwili obecnej. 2. Nie ma rozwiązania sprawy składowania popiołów. 3. Brak dokumentacji geologiczno-inżynierskiej.		
6.	Czesław Czowicki (pismo z dnia 26.11.2009 r.)	1. Bez względu na to gdzie Ekospalarnia powstanie za celowe uważam stawienie dodatkowych urządzeń monitorujących pracę Ekospalarni. Urządzenia te powinny pracować niezależnie od urządzeń pracujących na terenie Ekospalarni. 2. Budzi również obawę sposób zagospodarowania odpadów. Użycie ich do budowy dróg nie zapewni odpowiednio dobrego podłoża, a zatem trwałość ich będzie krótka. Najlepiej to widać na przykładzie remontów dróg, które nie dawno zostały oddane do użytku. Uważam, że jedną z głównych przyczyn takiego stanu jest nieodpowiedni materiał użyty do podbudowy drogi. 3. Z danych podanych w raporcie wynika, że w pewnej części popiołów występują bardzo silne związki toksyczne. Jak te odpady będą zagospodarowane?		
7.	Piece Tunelowe Sp. z o.o. (pismo z dnia 24.11.2009 r.)	„Władze Naszego Miasta planują wybudowanie spalarni o wydajności 220-240 tys ton odpadów rocznie. Z naszych ustaleń wynika, że w takiej spalarni nie ma tzw. przewlekłego spalania i nawet nie można spalić grubej książki telefonicznej. Na taką beznadziejną pod względem technicznym spalarnie planuje się wydać 703 mln zł. Niestety jest wręcz regułą, że koszt inwestycyjny podczas budowy może nawet przekraczać 1mld zł. Również przy planowanej spalarni istotne są koszty eksploatacyjne a zwłaszcza transportu odpadów. Uważamy, że koszt przywozu odpadów z naszego województwa będzie absurdalnie wysoki, chociaż później będą za to płacić mieszkańcy. Prosimy o podanie obliczeń kosztów transportu 220 - 240 tys ton odpadów do proponowanej spalarni, oraz odzysk ciepła.” „Nasza metoda, to współpraca z mieszkańcami, obniżenie kosztów wywozu odpadów, segregacja, segregacja i jeszcze raz segregacja a potem przerobienie odzyskanych surowców wtórnych a dopiero wówczas spalanie absolutnie nie potrzebnego balastu w piecu tunelowym. Koszt zagospodarowania odpadów rzędu 200 mln zł, oraz nowe miejsca pracy.” „Uważamy, że władze Miasta Krakowa narażają mieszkańców na niepotrzebny koszt rzędu 500 mln zł.” W planowanym Zakładzie Termicznego Przekształcania Odpadów „...spali się		

Lp	Przedstawiciel Społeczeństwa	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		odpady takie jak między innymi: papier, kompost, plastik czyli zwykłe marnotrawstwo surowców i taka beznadziejna spalarnia będzie jeszcze kosztować 703 mln zł i w której nie zostanie przykładowo nawet spalona książka telefoniczna”.		
8.	Janusz Więclaw (pismo z dn. 25.11.2009)	I. Wskazanie lokalizacyjne w raporcie spalarni przy ul. Giedroycia jest sprzeczne ze Strategią Ochrony i Umiarkowanego Użytkowania Różnorodności Biologicznej wraz z Programem Działań: http://wwf.pl/informacje/publikacje/natura/strategia_roznorodnosc_biologiczna.pdf II. Niewłaściwie zinterpretowano w Raporcie planowane umieszczenie spalarni śmieci w korytarzu ekologicznym rangi europejskiej i rangi regionalnej. W Raporcie w dziale 3.6.2 Opis najbliższych terenów chronionych na stronie 108 można przeczytać: "Teren przewidziany ZTPO położony jest na styku z korytarzem ekologicznym doliny rzeki Wisły należącym do sieci ECONET będącego jednocześnie korytarzem łączącym istniejące oraz planowane obszary Natura pod budowę 2000...". Jest to nieprawda. Teren przewidziany pod budowę ZTPO położony jest w 2 ważnych korytarzach: międzynarodowego korytarza ekologicznego obszar: Dolina Górnej Wisły i korytarza o randze regionalnej rzeki Dłubni, należącymi do sieci ECONET. Korytarz Dolina Górnej Wisły jest jednocześnie korytarzem łączącym istniejące oraz planowane obszary Natura 2000. Chodzi o połączenie obszarów: 16K - Krakowski i 23K - Puszczy Niepołomickiej. Już w innym miejscu przyznają autorzy Raportu o randze położenia tego terenu (str 88) „W załączniku do tzw. Dyrektywy Siedliskowej...a dolina Wisły stanowi istotny korytarz migracyjny....” Także w materiałach przygotowywanej Zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Miasta Krakowa, wykorzystywano mapę korytarzy ekologicznych o randze europejskiej, regionalnej i lokalnej autorstwa dr Kazimierza Walasza i pani Joanny Kudłek i tam można uzyskać do niej wgląd. Wynika z niej, jak ważnym miejscem dla ochrony środowiska jest teren przy ul. Giedroycia w Krakowie. Planowana spalarnia śmieci jako obiekt jest niebezpieczny dla środowiska, a jej wytwory (m.in. popioły i nieustabilizowany żużel) również. Osobnym problemem są również planowane 2 80-metrowe kominy w tym miejscu.		

Lp	Przedstawiciel Społeczeństwa	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		Nie powinno się lokować tego typu obiektów jak spalarnia w korytarzach ekologicznych. III. Złamano ustalenia Społecznego Forum Konsultacyjnego. "Zespół SFK ds. Zasad Konsultacji Społecznych w związku z Lokowaniem Inwestycji Uciążliwych dla otoczenia wypracował unikalną w skali kraju formę dialogu społecznego, zwiększania podmiotowej obecności przedstawicieli społeczności lokalnych w dyskursie publicznym. Została ona przedstawiona we wspólnym stanowisku Zespołu ds. Zasad Konsultacji Społecznych w związku z lokowaniem inwestycji uciążliwych dla otoczenia działającego w ramach Społecznego Forum Konsultacyjnego z dnia 28 listopada 2008 r." (str. 273) Ta forma wypracowanego dialogu społecznego od samego początku nie była przestrzegana przez władze Krakowa. Na Forum krakowskiej spalarni jest zamieszczona o tym informacja: http://ekospalarnia.krakow.pl/forum/index.php?PHPSES SID=3 8 851 d5b 70fDd66a0054cf61 c6 31593d&topic=19.0 Fragmenty: „28: listopada 2008r. po raz ostatni zebrał się drugi zespół Społecznego Forum Konsultacyjnego zajmujący się konsultacjami społecznymi. Obrady niniejszego zespołu doprowadziły do wypracowania wspólnego stanowiska wyrażonego w dokumencie końcowym, stanowiącym wytyczne dla prowadzonych w Krakowie konsultacji społecznych. Wspólne stanowisko dotyczy analizy inwestycji wg określonych kryteriów oraz narzędzi prowadzenia konsultacji społecznych dotyczących wybranych inwestycji/przedsięwzięć. "(...)Zasada zrównoważonego rozwoju dyktuje nam tryb prowadzenia konsultacji społecznych z uwzględnieniem kryteriów technicznych, przyrodniczych, ekonomicznych i społeczno politycznych. Pragniemy podkreślić prekursorski charakter niniejszej inicjatywy oraz wyrazić nadzieję, iż wypracowana wspólnie forma komunikowania się Miasta z mieszkańcami stanowić będzie trwały dorobek nas wszystkich i stały element przyszłych konsultacji społecznych. Prace Społecznego Forum Konsultacyjnego winny stanowić przykład wyrazu dobrze zrozumianej postawy odpowiedzialności obywatelskiej pozwalającej na prowadzenie efektywnego dialogu społecznego". - to tylko fragment wspólnego stanowiska zespołu do spraw konsultacji społecznych. W dniu 28 listopada 2008r podpisano dokument: Wspólne stanowisko zespołu ds. konsultacji społecznych w związku z lokowaniem inwestycji uciążliwych otoczenia, działającego w ramach SFK (tzw."Okrągły Stół"). Dokument ten reguluje m.in. zagadnienia: kto jest uczestnikiem konsultacji społecznych, narzędzia konsultacji społecznych, a co jest najważniejsze, to cykl		

Lp	Przedstawiciel Społeczeństwa	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		osiągnięcia porozumienia. Z tego cyklu wynika, że porozumienie powinno być poprzedzone Konsultacjami społecznymi, a te powinny być poprzedzone Analizą wielokryterialną. Po kilku dniach od podpisania powyższego porozumienia w dniu 1 grudnia 2008r. podczas wspólnego posiedzenia Rady Dzielnicy XVIII i przedstawicieli Krakowskiego Holdingu Komunalnego S.A. dotyczącego lokalizacji spalarni obok oczyszczalni Kujawy wskazano, że jest teren przy ul. Giedroycia, który jest własnością Gminy Kraków i nadaje się na lokalizację spalarni. "Wspomniane w zestawieniu przygotowanym przez KHK S. A. niby spotkania konsultacyjne dla mieszkańców Mogiły i Lesiska z dnia 22.01.09 (budynek NOT na os. Centrum C) i z dnia 27.01.2009 w opactwie 0.0. Cystersów odbyły się w atmosferze protestu przeciwko budowie spalarni przy ul. Giedroycia. Mieszkańcy osiedli Mogiły i Lesiska (licznie zgromadzeni - kilkaset osób) podczas obydwu spotkań w jednoznaczny sposób poprzez głosowanie opowiedzieli się przeciwko budowie spalarni przy ul. Giedroycia w Krakowie (zarejestrowane zostały całe spotkania kamerami KHK i własnymi Komitetu Protestacyjnego). Podczas spotkania w katakumbach 0.0. Cystersów przedstawiciel Komitetu Protestacyjnego poprosił o przedstawienie Analizy Wielokryterialnej dotyczącej lokalizacji spalarni przy ul. Giedroycia. Urzędnicy miejscy w jednoznaczny sposób orzekli, że jeszcze taka analiza jeszcze jest nie ukończona i może mówili prawdę, bo dopiero mijał 2 miesiąc od wskazania lokalizacji w Mogile. Dlaczego więc te spotkania zalicza się do 'konsultacji społecznych, skoro z porozumienia zawartego w ramach Społecznego Forum Konsultacyjnego jednoznacznie wynika, że konsultacje dotyczące lokowania inwestycji uciążliwych, a taka jest bez wątpienia spalarnia śmieci mają się odbywać po przedstawieniu analizy wielokryterialnej. Z treści otrzymanego dokumentu "Aktualizacja Wyboru Lokalizacji Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów Na Podstawie Analizy Wielokryterialnej" wynika, że powstał on wraz z załącznikiem już po spotkaniu informacyjnym z 27 stycznia 2009r., dlatego protestująca społeczność Mogiły i Lesiska nie miała do niego wglądu. Lokalizację dla spalarni przy ul. Giedroycia wskazano kilka dni po zawarciu cytowanego powyżej Wspólnego Stanowiska z dnia 28 listopada 2008r. Zatem jeżeli nie odbyło się żadne spotkanie konsultacyjne po powstaniu dokumentu "Aktualizacji Wyboru Lokalizacji Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów Na Podstawie Analizy Wielokryterialnej", to jasno z tego wynika, że władze i urzędnicy Krakowa zerwali ustalenia z "Okrągłego Stołu", które jasno precyzuje sposób konsultacji uciążliwych inwestycji. W Tydzień po powstaniu aktualizacji Wyboru Lokalizacji, bez wydania tego dokumentu protestującym mieszkańcom prezydent Krakowa podpisał lokalizację spalarni w Krakowie, przy ul. Giedroycia, zatem kolejny raz władze Krakowa złamały dane na		

Lp	Przedstawiciel Społeczeństwa	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		piśmie słowo uzgodnione w ramach "Okrągłego Stołu" we Wspólnym Stanowisku z przedstawicielami społeczeństwa. Ustanowiono pewnie przy tym rekord w szybkości działania władz". Z powyższego wynika, że wskazanie lokalizacyjne dot. Ul. Giedroycia nastąpiło po podpisaniu porozumienia SFK, co potwierdza Raport na str. 280. Nie udostępniono mieszkańcom obiecanej w wypracowanym porozumieniu SFK Analizy Wielokryterialnej, już za kilka dni prezydent Krakowa prof. J. Majchrowski podpisał zgodę na budowę spalarni. Osobiście potwierdzam, że publicznie 27 stycznia pytano o wstępne warunki lokalizacji spalarni przy ul. Giedroycia i uzyskano negatywną odpowiedź od krakowskich władz. Z tego co pamiętam, to KHK filmował całe spotkanie i można sprawdzić prawdziwość zapisów, które potwierdzają złamanie wypracowanego dialogu społecznego przez władze krakowskie. W Raporcie nie przedstawiono także informacji o blisko 3 tysiącach podpisów mieszkańców protestujących przeciwko spalarni w Mogile. IV. Rozbieżność kryteriów SWOT. Przyjęte kryteria analizy SWOT: - w Aktualizacji Wyboru Lokalizacji Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów na Podstawie Analizy Wielokryterialnej (zał. 13.1.) - w Raporcie różnią się zasadniczo przyjętymi kryteriami, a Analiza SWOT w Aktualizacji w ogóle pomija sprawy ochrony środowiska i szkód, jakie obiekt niebezpieczny jak spalarnia może przynieść w danej lokalizacji. Również warunki geologiczno-inżynierskie są przy ul. Giedroycia wyżej notowane, pomimo podmokłego terenu. Dostępność do innych mediów też nie właściwie mogła zostać wyliczona z uwagi na wydłużenie ciepłociągu o 2 km w stosunku do planowanego podpięcia. V. Nie zakłada się wariantu funkcjonowania spalarni bez obwodnicy autostradowej S7. Nawet na reklamówkach spalarni w gazetach istnieje jednoznaczna informacja, że śmieci obwodnicą S7 właśnie będą dowożone. Gdyby protesty mieszkańców i ekologów nic nie dały i zgoda na budowę spalarni zostałaby wydana, to w Raporcie powinno być stwierdzenie, że jeżeli nie będzie ukończona obwodnica S7, to spalarnia nie ma prawa rozpocząć działania.		

Lp	Przedstawiciel Społeczeństwa	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
9.	Marek Ziemianin (pismo z dnia 26.11.2009r.)	1. Nie wskazano w sposób wyczerpujący, jakimi kryteriami i jaką metodologią posłużono się przy wyborze zarówno spalarni jako technologii utylizacji odpadów ani też przy wyborze lokalizacji ZTPO przy ul. Giedroycia, 2. Nie uwzględniono kumulacyjnego efektu oddziaływania transportu śmieci do ZTPO w związku z sugerowanym w Raporcie przebiegiem tras komunikacyjnych, 3. Raport pomija analizę oddziaływania na zdrowie mieszkańców, zarówno poprzez budowę i działanie samego ZTPO oraz transportu śmieci, 4. Brak kompleksowej i wyczerpującej analizy kosztów odbioru odpadów, które ponosić będą mieszkańcy w związku z przyjętą technologią utylizacji w spalarni jak brak analizy porównawczej tych kosztów z w razie zastosowania innych technologii, w szczególności MBS, 5. Brak wyczerpującej analizy alternatywnych sposobów utylizacji odpadów, w tym MBS, 6. Brak wyczerpującej analizy źródeł konfliktów społecznych w związku z budową i funkcjonowaniem spalarni, w tym przy ul. Giedroycia jak też w związku z sugerowanym przebiegiem tras komunikacyjnych do ZTPO. 7. Brak analizy przebiegu i wyników rzetelnych konsultacji społecznych. W szczególności tzw. "konsultacji społecznych", w których pomija się stowarzyszenia i inne organizacje, w szczególności ekologiczne oraz mieszkańców sprzeciwiających się zarówno wyborowi spalarni jako technologii utylizacji odpadów jak też ewentualnej lokalizacji ZTPO przy ul. Giedroycia lub też w sposób nieprawdziwy przedstawia się ich stanowisko, czego wyrazem było: (I) przyznanie Stowarzyszeniu Zielona Mogiła "statusu obserwatora" w trakcie tzw. "konsultacji społecznych", (II) wskazania uczestnictwa Stowarzyszenia Zielona Mogiła przy zawarciu tzw. "Umowy społecznej", podczas gdy Stowarzyszenie to nie brało udziału przy jej zawarciu, (III) czy też konferencja zorganizowana w dniu 26 listopada 2009r. w NCK, podczas której wyłącznie jej organizatorzy: KHK SA, strona miejska i osoby doproszone przez nich do stołu plenarnego miały możliwość wypowiedzi, korzystania z mikrofonu, przez co pozbawiono możliwości przedstawienia stanowiska organizacji i mieszkańców sprzeciwiających się wyborowi narzucanej przez stronę miejską technologii jak i lokalizacji spalarni; manipulacja przebiegiem tej tzw. konferencji oraz tzw. "konsultacji społecznych" nie pozwala na podanie opinii publicznej pełnego rzeczywistego stanowiska w sprawie narzucanej technologii i lokalizacji ZTPO.		

Lp	Przedstawiciel Społeczeństwa	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
10.	Wanda Mączka (pismo z dnia 24.11.2009 r.)	1. Planowana spalarnia znajduje się na terenie, który jest zagrożony powodzią i podmokłym - autorzy Raportu lekceważą to zagadnienie. 2. Emisja gazów spalarnianych pogłębi jeszcze problemy z przekroczeniami norm dotyczących powietrza. Spalarnia ma być umiejscowiona w korytarzu powietrznym przewietrzającym Kraków. 3. Nie przedstawiono ryzyka awarii przemysłowej związanej z zalaniem spalarni przez powódź i pożarem spalarni.		
11.	Stanisław Więclaw (pismo z dnia 24.11.2009 r.)	1. W raporcie nie przedstawiono problemu spadku wartości nieruchomości znajdujących się nie tylko w strefie oddziaływania spalarni, ale także na terenach sąsiadujących. 2. Badania dotyczące opisu warunków przyrodniczych a szczególnie dotyczące opisu fauny są niepełne. Inwentaryzacja tylko miesięczna dała przykład, że występuje tu bogactwo różnorodności zwierząt, w tym wielu objętych ochroną Dyrektywami europejskimi. Moim zdaniem należy wykonać pełne badania przyrodnicze zgodne ze sztuką (przynajmniej 1 pełny cykl biologiczny), aby nie być posądzonym o działanie przeciwko: - ochronie różnorodności biologicznej i procesów jej sprzyjających - zapewnieniu ciągłości występowania wszystkich rodzimych gatunków zwierząt - zapewnieniu warunków do prawidłowego funkcjonowania zoocenoz poprzez ochronę, odtwarzanie i kształtowanie siedlisk - utrzymaniu rzadkich w skali regionalnej i globalnej populacji zwierząt oraz zapewnienie warunków do wzrostu ich populacji 3. W Raporcie nie uwzględniono wpływu emitowanych substancji na zdrowie ludzi.		
12.	Inicjatywa społeczna "Zielony Zakrzówek" (pismo z dnia 27.11.2009r.)	1. Okolice ul. Giedroycia znajdują się na najważniejszym szlaku ekologicznym Polski o randze europejskiej. Szlak ten umożliwia migrację nie tylko ptaków, ale i innych zwierząt, a każdy lokowany tam zakład (zwłaszcza z potężnymi dwoma 80 metrowymi kominami) zakłóci tę wędrówkę. Lokowanie jakiegokolwiek zabudowy, zwłaszcza przemysłowej w dolinie Wisły jest działaniem na szkodę osi widokowej Kraków-wschód - zagadnienie to w Raporcie dotyczącym spalarni jest lekceważone. 2. Mapa szlaków ekologicznych pokrywa się z korytarzami wymiany powietrza, które jeszcze bardziej zabudowane spowodują całkowity zastój w przewietrzaniu już zadymionego Krakowa. Spalarnia emitując do atmosfery setki tysięcy metrów sześciennych gazów spalarnianych rocznie niewątpliwie przyczyni się do pogorszenia powietrza w Krakowie. W wyniku emisji dodatkowych ton pary wodnej pogłębi się inwersja temperatury nad Krakowem. Te zagadnienia są w Raporcie ignorowane i nie wpływają na wnioski końcowe		

Lp	Przedstawiciel Społeczeństwa	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		Raportu. 3. Z powodu dużej liczby chronionych prawem zwierząt żyjących w okolicy, w której ma powstać spalarnia oraz z uwagi na sąsiedztwo mocno zindustrializowanej strefy kombinatu uważamy, że powinno się chronić tę enklawę dzikiej zwierzyny w okolicach ul. Giedroycia. 4. Raport wymienia zwierzęta na podstawie badań, które były prowadzone tylko przez jeden miesiąc. Jest to zbyt krótki okres na obserwację zwierzyny, gdyż nie obejmuje całego cyklu jej egzystencji. Badania takie powinny być prowadzone przynajmniej przez 1 rok. 5. Lokalizacja spalarni przy ul. Giedroycia w przypadku przerwania lub przelania wałów na Wiśle i Dłubni grozi katastrofą ekologiczną dla całego Krakowa. W tym wypadku władze Krakowa świadomie godzą się na nieuzasadnione ryzyko. Zmiany klimatyczne powodujące coraz większe, wręcz tropikalne opady pogłębiają się, to z kolei zwiększa zagrożenie powodziowe w okolicach spalarni. Jest ono z niezrozumianych powodów pomniejszane w Raporcie. Kto będzie odpowiadał za ewentualną katastrofę? 6. Uważamy, że spalanie śmieci jest koncepcją przestarzałą. Istnieją technologie o wiele tańsze w budowie i eksploatacji, które gwarantują znacznie lepsze wykorzystanie odpadów jako źródła surowców wtórnych oraz paliw wtórnych. Przykładem może być tu technologia MBS powszechnie stosowana w Niemczech. Wnoskujemy o sporządzenie alternatywnego raportu uwzględniającego przedstawione powyżej aspekty oraz alternatywy.		
13.	Jolanta Mateja, Leszek Mateja, Magda Adamska, Sławomir Adamski Stanisław Adamski Adamska Maria Bogumiła Kasznik Anna Zbroja, Mariusz Zbroja (pisma z dnia 20.11.2009 r.)	Wg Nas projektowana inwestycja uciążliwa dla środowiska wpłynie na jakość powietrza i nasze zdrowie oraz zdrowie naszych dzieci. W naszej dzielnicy zostały już przekroczone stany zanieczyszczenia dioksynami i pyłem PM5. Unia Europejska uruchomiła portal E-PRTR (http://prttec.europa.eu)Z powyższego wynika, że największym truciocielem w Krakowie są, Huta Mittal HTS Kraków ul.Ujastek „, Komex S.A. ul. Ujastek 1, Donnelley Polann - ul. Igołomska „, Elektrociepłownia Lęg . Wszystkie te inwestycje położone są w naszej dzielnicy . Emitują one miliony ton CO2. . .co ciekawe, EC Lęg emituje również ponad 50 kg rtęci do atmosfery. Specyfikacja techniczna dotycząca szacowanego zanieczyszczenia powodowanego przez przyszłą spalarnię „,nawet jeżeli poprawna „, jest czysto teoretyczna i nie oddaje wpływu na jakość powietrza na przedmiotowym obszarze. Obowiązuje przepisy, ani powołane do tego właściwe instytucje ani też propagandowe hasła o podejmowanych działaniach proekologicznych władz lokalnych oraz władz zakładów nie zapobiegną skutecznie emisji do środowiska		

Lp	Przedstawiciel Społeczeństwa	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		substancji niebezpiecznych. W tej konkretnej rzeczywistości retoryczne jest pytanie dotyczące „ekologicznego” funkcjonowania spalarni odpadów komunalnych w Mogile. Obszar planowanej inwestycji uciążliwej dla środowiska przy ul. Giedroycia oddalony jest o 1 km od naszych domów. Taka odległość nie zapewnia wystarczającej przestrzeni izolacyjnej, która mogłaby chronić ludzi przed wpływem emisji zanieczyszczeń ze spalarni. W obecnie budowanych spalarniach w Europie tzw. przestrzeń izolacyjna wynosi co najmniej 3 km od najbliższych zabudowań. Taka przestrzeń została uwzględniona przy lokalizacji spalarni w Bydgoszczy. Ponadto teren objęty planowaną inwestycją posiada cenne i chronione siedliska zwierząt i roślin chronionych. Gatunki ptaków objęte Dyrektywa Ptasią :tj. Gąsiorek, Zimorodek, Krzyżówka, Pustułka, Śmieszka, Słowiak szary, Świerszczak „Strumieniówka itd. Występują na tym terenie dziki, lisy i sarny. W związku z powyższym, protestujemy przeciwko budowie kolejnej spalarni na terenie dzielnicy XVIII (istnieje już Spalarnia Odpadów Medycznych położona w tej samej dzielnicy) obawiając się o nasze zdrowie i zniszczenie środowiska.		
14.	Ewa Ziemianin (pismo z dnia 25.11.2009r.)	Stowarzyszenie „Zielona Mogiła” sporządziła wnikliwą analizę raportu uwypuklając w piśmie z dnia 17.11.2009 r. rażące uchybienia pominięte w przygotowanym raporcie. Dotyczy to: rozwiązanie obsługi komunikacji dla planowanej instalacji poprzez drogę ekspresową S7 z powiązaniem oddziaływania inwestycji na środowisko oraz stan powietrza atmosferycznego. Nie uwzględniono obliczeń emisji poszczególnych źródeł technologicznych inwestycji na budowę trasy S7, która stanowi ogromne zagrożenie spowodowane emitowaniem spalin licznego transportu kołowego. W raporcie nie odniesiono się do planowanej przebudowy wałów przeciwpowodziowych zabezpieczających przed powodzią z rzek Wisły i Dłubni, a które są realnym zagrożeniem w przypadku powodzi. Nie uwzględniono w raporcie skutków powodzi na instalację ZTPOK, w którym znajdują się instalacje do unieszkodliwiania (utylizacji) odpadów niebezpiecznych, składowisko żużli z elektrociepłowni Łęg na całym regionie. Zabrakło w raporcie także odniesienia się do sposobu zagospodarowania wód opadowych wraz z budową kanalizacji technicznej i zagospodarowaniem ścieków technologicznych. W ostatnich latach na terenach zielonych tj. Lasek Mogiła, Łąki oraz liczne Parki odrodziła się unikalna jakże cenna i nie spotykana w gatunkach przyroda tj. roślinność zwierzyzna i ptactwo, które podlegają szczególnej ochronie. Mieszkańcy Nowej Huty byli przez przeszło 50 lat konsekwentnie zatrutowani przez Hutę im. Lenina szkodliwymi toksynami i gazami emitowanymi w atmosferę połączone z pyłem w którym znajdowały się opłatki drobnych metali co nadal jest		

Lp	Przedstawiciel Społeczeństwa	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		emitowane. Dziś ponownie wraca się do nowego truciciela poprzez budowanie Zakładu Termicznego Instalacji Odpadów. Pragniemy również zwrócić uwagę, że istnieje potencjalne zagrożenie poprzez składowanie z całego województwa Małopolskiego i sąsiednich województw odpadów i śmieci na realną rozrodcość gryzoni tj. szczurów oraz smród rozkładającego się i fermentującego składowiska odpadów i śmieci. Zwrócono uwagę na lokalizację ZTPO w centrum osiedli i terenów zamieszkałych: „Czy nie ma terenów oddalonych od osiedli zamieszkałych np. na peryferiach Krakowa tylko serwuje się nam w centrum osiedli i terenów zamieszkałych jak nie budowę spalarni zwłok to w zamian spalarnie śmieci.” Kolejna uwaga dotyczy tego, że przy planowaniu realizacji ZTPO brano pod uwagę przede wszystkim względy ekonomiczne nie zaś negatywne skutki dla środowiska: „Liczy się tylko biznes jakikolwiek miało by to mieć negatywny skutek w degradacji środowiska jego ochronie, udział społeczeństwa w zagrożeniu zdrowia, w ochronie przyrody oraz oddziaływaniu na środowisko”.		
15.	Józef Ratajczak (pismo z dnia 27.11.2009 r.)	Sposób sporządzenia i uporządkowania poniższych uwag oparty został o treść wskazówek ogólnych i listy kontrolnej pytań zawartej w dokumencie: Wytyczne dotyczące OOS Weryfikacja ROŚ, URZĄD OFICJALNYCH PUBLIKACJI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH, L-2985 Luksemburg, ISBN 92-894-1336-0, czerwiec 2001. Poniżej przedstawiono cechy prawidłowego Raportu (wytluszczone), wraz z uwagami (kursywą) – odnoszącymi się do omawianego dokumentu przedłożonego przez KHK. W dalszej części zostały przytoczone za przywołanym dokumentem pytania kontrolne, uwagi zostały zamieszczone pod pytaniami – kursywą. Z listy pytań i „cech prawidłowego ROŚ” zostały wyłączone punkty w oczywisty sposób nie związane z omawianym przypadkiem ROŚ dla ZTPO Kraków, lub czysto formalne. Numeracja pozostała niezmieniona, zgodna z „Wytycznymi UE”. Cechy prawidłowego ROŚ • Posiada przejrzystą strukturę z logicznym porządkiem na przykład, opisującą istniejące warunki bazowe, przewidywane wpływy (ich naturę, zasięg i wielkość), zakres działań łagodzących wpływ, uzgodnione działania łagodzące, znaczenie nieuniknionych/pozostałych wpływów dla każdego tematu dotyczącego środowiska. – Ze względu na brak omówienia elementów zasadniczo niezbędnych w ROŚ (m.in. brak przedstawienia i omówienia możliwych zagrożeń/awarii, manipulacja dokonana przy porównywaniu dostępnych technologii i in.) nie sposób uznać, by		

Lp	Przedstawiciel Społeczeństwa	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		powyższe założenia zostały spełnione. • ROŚ zawiera przejrzysty opis procedury udzielania zezwolenia na inwestycję i tego, w jakim stopniu OOŚ wpisuje się w niego. – Brak przejrzystego opisu procedury. • Jest odczytywany jako pojedynczy dokument z odpowiednimi odnośnikami. – Dokument nie stanowi jednolitej całości. Obszerne załączniki są niedostępne dla przeciętnego, pracującego obywatela miasta (nie są udostępnione w internecie, konieczność pobrania płyty w Wydziale Ochrony Środowiska na oś Zgody, w godzinach pracy jest istotną przeszkodą, uniemożliwiającą swobodne zapoznanie się z dokumentem. • Jest zwięzły, wyczerpujący i obiektywny. – Manipulacje dokonane przy omawianiu wariantów alternatywnych świadczą o przemożnej chęci udowodnienia z góry przyjętych tez, co wyklucza możliwość uznania dokumentu za obiektywny. Brak omówienia szeregu niezbędnych aspektów zagadnienia (możliwości awarii, powodzi i in., brak omówienia procedur postępowania w przypadku możliwych awarii i in.) – wyklucza możliwość uznania dokumentu za wyczerpujący. Odsyłanie czytelnika do obszernych, ale niedostępnych załączników – wyklucza możliwość uznania dokumentu za zwięzły. • Jest napisany w sposób bezstronny. – Liczne cechy dokumentu świadczą o tym, że Autorzy kierowali się przemożną chęcią udowodnienia z góry przyjętych tez, pomijali, lub poddawali manipulacji wątki dla tych tez niewygodne (brak opisu ryzyk związanych z przyjęciem danej technologii, brak wyczerpującego opisu ryzyk związanych z wyborem lokalizacji na terenach zalewowych, manipulacja w zakresie porównania dostępnych technologii i in.). Wyklucza to możliwość uznania dokumentu za bezstronny. • Zawiera pełny opis propozycji realizacji projektu. – Dokument zawiera liczne braki, uniemożliwiające uznanie go za w pełni opisujący projekt. Przykładem może być skandaliczne potraktowanie kwestii zanieczyszczeń (zwłaszcza pyłowych), jakie mogą być emitowane przez składowisko i przeładunek żużla. Brak jakichkolwiek, wiarygodnych prognoz dotyczących składowania żużla, w przypadku, jeśli nie spełni norm pozwalających na wykorzystanie w budownictwie, brak perspektywy właściwego (bezpiecznego) składowania zestalonych wstępnie pyłów lotnych i odpadów pofiltracyjnych. Sposób skwitowania tych zagadnień w przedłożonym dokumencie wskazująca głęboki brak szacunku dla inteligencji potencjalnych czytelników. • Zawiera odniesienia do wszystkich wykorzystanych źródeł informacji. – W spisie wykorzystanych materiałów brak ich omówienia, w kilku przypadkach –		

Lp	Przedstawiciel Społeczeństwa	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		<i>brak nawet nazwisk autorów. W niektórych przypadkach może to sugerować chęć ukrycia faktu, iż do pisania „Raportu” wykorzystano materiały zamówione wcześniej u osób, które pełnią funkcje urzędnicze i uczestniczą w formalnej ocenie „Raportu” ze strony instytucji nadzoru.</i> • Zawiera przejrzyste objaśnienie kwestii złożonych. – <i>Brak przejrzystości opisu w wielu przypadkach wydaje się służyć do zamaskowania faktu, iż szereg niezbędnych zagadnień w ogóle nie zostało opisanych.</i> • Zawiera prawidłowy opis metod wykorzystanych do badań każdego tematu dotyczącego środowiska. – <i>W wielu zakresach brak w ogóle opisu metod wykorzystanych do badań. W opisie badań wpływu proponowanego zakładu na tło zanieczyszczeń gazowych i pyłowych (najistotniejszym prawdopodobnie dla opisu wpływu zakładu na środowisko) zastosowano język i metodologię wyjątkowo trudną do zrozumienia i weryfikacji dla osób spoza wąskiego kręgu fachowców.</i> • Zajmuje się każdym tematem dotyczącym środowiska w sposób, który jest proporcjonalny do jego ważności. – <i>Brak odpowiedniej proporcji w tym zakresie. Projektowany zakład stwarza zasadniczo 2 istotne zagrożenia: pogorszenie ogólnie złego stanu atmosfery w aglomeracji krakowskiej i ryzyko awarii związanej z posadowieniem na terenie zalewowym i podtapianym. Pierwsze z tych zagadnień zostało omówione w sposób utrudniający rzetelną dyskusję, drugie zostało całkowicie pominięte w przedłożonym dokumencie.</i> • Przedstawia dowody faktycznych konsultacji. – <i>Brak dowodów takich konsultacji.</i> – <i>W istocie, działania Inwestora sprowadzały się do poszukiwania miejsca, w jakim uda się przełamać protesty społeczne i uzyskać ograniczoną zgodę na dokonanie wybranej arbitralnie inwestycji, bez wcześniejszego konsultowania polityki odpadowej i rozwiązań alternatywnych.</i> • Zawiera klarowne omówienie innych możliwości. – <i>Treść „Raportu” w tym zakresie ma charakter manipulacji. Brak omówienia realnych alternatyw dla proponowanej inwestycji, w ich miejsce zamieszczono natomiast omówienie innych rozwiązań, które ze względu na skalę i istniejące problemy nie stanowi realnej alternatywy dla proponowanej inwestycji.</i> – <i>W Krakowie zbiera się ok 300 tys. Mg odpadów rocznie. W przypadku wdrożenia zbiórki selektywnej w wysokości referencyjnej, zgodnej z przyjętym programem krajowym i wytycznymi UE (min. 50% w 2020 r.), należy się liczyć z pozostawianiem reszty – ok 150 tys. Mg rocznie – do zagospodarowania. Realną alternatywą dla spalarni jest instalacja, która pozwoli skutecznie rozwiązać</i>		

Lp	Przedstawiciel Społeczeństwa	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		<i>problem składowania tych odpadów bez konieczności ich spalania (lub składowania) na miejscu. Władze miasta Krakowa i przedkładający „Raport” – spółka KHK – znają co najmniej jedno rozwiązanie alternatywne wobec spalarni, jakim jest instalacja MBS obsługująca obecnie miasto Drezno, oglądana przez zainteresowanych w maju 2009r. „Raport” nie uwzględnia tego rozwiązania i nie odnosi się do niego (nie przeprowadzono porównania wariantów w analizie wielokryterialnej, ani w żaden inny sposób). Arbitralnie przyjęto, że taki wariant nie będzie rozpatrywany, dla spełnienia formalistycznie rozumianego wymogu przeprowadzenia porównania dostępnych metod – przedstawiono jako „wariant alternatywny” rozwiązanie, które o ogóle nie powinno być poważnie brane pod uwagę w warunkach krakowskich.</i> • Zawiera zobowiązanie do łagodzenia skutków (przy pomocy programu) i monitorowania projektu. <i>– Dokument jest w tym zakresie dalece niewystarczający. Szczególnie razi brak analizy możliwości awarii, a co za tym idzie – brak zobowiązania do łagodzenia skutków takiego potencjalnego wydarzenia.</i> • Zawiera Nietechniczne Streszczenie pozbawione żargonu technicznego <i>– Rozdział „Raportu” zatytułowany jako: „Streszczenie w języku niespecjalistycznym” budzi szereg wątpliwości. Układ „Streszczenia” jest w istocie odmienny od układu właściwego opracowania, watki kontrowersyjne są w „Streszczeniu” zminimalizowane, lub wyeliminowane, a treść „Streszczenia” może być uznana raczej za odrębny artykuł, propagujący preferowane rozwiązanie, nie stanowi natomiast faktycznie rzetelnego streszczenia Raportu.</i> Pytania kontrolne: <i>Zachowano pierwotną numerację „Wytocznych dotyczących OOŚ”, usuwając z listy pytań punkty nieistotne, lub mało istotne z punktu widzenia oceny przedłożonego „Raportu”.</i> Cele i fizyczne cechy projektu 1.1 Czy potrzeba realizacji i cele projektu są wyjaśnione? <i>– Informacje zawarte w Raporcie są niepełne i niekompletne.</i> <i>– W szczególności, ponieważ brak rzetelnego porównania dostępnych wariantów, nie można uznać, aby potrzeba realizacji proponowanego rozwiązania została wystarczająco uzasadniona.</i> 1.2 Czy opisano program realizacji projektu, z wyszczególnieniem szacunkowej długości oraz daty rozpoczęcia i zakończenia dotyczące budowy, użytkowania i likwidacji? <i>(opis powinien zawierać wszelkie fazy różnych działań w ramach głównych faz projektu, na przykład fazy wydobywania w przypadku operacji górniczych)</i>		

Lp	Przedstawiciel Społeczeństwa	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		– Informacje zawarte w Raporcie są niepełne i niekompletne. – W szczególności brak wyczerpującego opisanie procedur prowadzących do uzyskania wymaganych pozwoleń i finansów, a co za tym idzie – brak wiarygodnej prognozy harmonogramu. 1.7 Czy opisano wszystkie działania włączone w budowę projektu? – Informacje zawarte w Raporcie są niepełne i niekompletne. – W szczególności nie uwzględniono konieczności zapewnienia (budowy?) składowiska odpadów niebezpiecznych, jakie będą powstawały podczas działania spalarni. Brak wskazanego kierunku wywozu tych odpadów nakazuje rozważenie ewentualności takiej, gdy konieczne będzie wybudowanie własnymi siłami składowiska spełniającego odpowiednie normy. 1.8 Czy opisano wszystkie działania włączone w obsługę projektu? – Informacje zawarte w Raporcie są niepełne i niekompletne. – W szczególności informacje dotyczące zagospodarowania (składowania) żużla i utylizacji odpadów niebezpiecznych są dalece niewystarczające i niewiarygodne. 1.10 Czy opisano wszelkie dodatkowe usługi wymagane dla danego projektu? (np. dostępność transportowa, woda, kanalizacja, usuwanie odpadów, energia elektryczna, telekomunikacja) lub rozbudowa (np. drogi, porty, linie wysokiego napięcia, rurociągi) – Informacje zawarte w Raporcie są niepełne i niekompletne. – Brak omówienia usługi składowania odpadów niebezpiecznych. „Raport” nie informuje o warunkach, jakie będzie musiał spełniać podmiot składujący te odpady, jakie niesie to za sobą zagrożenia itd. 1.11 Czy w wyniku danego projektu mogą powstać jakiegokolwiek rozbudowy? (np. nowe domy, drogi, infrastruktura wodna i kanalizacyjna, wydobywanie kruszywa) – Informacje zawarte w Raporcie są niepełne i niekompletne. – Brak przekonywujących założeń dotyczących składowania żużla (w przypadku, jeśli nie zostanie przyjęty przez budownictwo), oraz odpadów niebezpiecznych. Nie uwzględniono konieczności budowy przez operatora spalarni składowiska odpadów niebezpiecznych, jako możliwego do przewidzenia wariantu rozwiązania problemu. 1.12 Czy jakiegokolwiek istniejące działania zostaną zmienione lub zakończone w wyniku danego projektu? – Informacje zawarte w Raporcie są niepełne i niekompletne. – W szczególności brak analizy wpływu inwestycji na poziom recyklingu surowców wtórnych, których zbiórka stanowić będzie dla spalarni konkurencję w pozyskiwaniu surowca. Istnieje obawa, że Gmina – operator spalarni będzie dążyć do usunięcia z rynku prywatnych przedsiębiorców prowadzących konkurencyjną wobec gminnych spółek, selektywną zbiórkę odpadów. Zagadnienie konkurencji nie		

Lp	Przedstawiciel Społeczeństwa	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		<i>zostało w Raporcie w ogóle omówione.</i> 1.13 Czy określono jakiekolwiek inne istniejące lub planowane działania rozwojowe, których skutki mogłyby zostać skumulowane ze skutkami projektu? <i>– Informacje zawarte w Raporcie są niepełne i niekompletne.</i> <i>– W szczególności brak odniesienia do planów inwestycyjnych innych producentów energii z obszaru aglomeracji Krakowskiej. Nie daje to żadnej informacji na temat przyszłych zmian poziomu zanieczyszczeń atmosferycznych na obszarze aglomeracji krakowskiej.</i> Rozmiar projektu 1.17 Czy w ramach projektu zwiększa się rozmiar budowli lub innych konstrukcji? (np. powierzchnia podłogowa i wysokość budynków, rozmiar wykopaliśk, powierzchnia lub wysokość siewów, wysokość konstrukcji takich jak nasypy, grzbiety kominów, prąd lub głębokość wody) <i>– Informacje zawarte w Raporcie są niepełne i niekompletne.</i> <i>– W szczególności Brak odniesienia do zagadnienia przewietrzania miasta (inwestycja jest zlokalizowana w świetle najważniejszego dla Krakowa korytarza przewietrzającego, a wstępujący prąd powietrza generowany przez jej kominy i całą spalarnię z dużym prawdopodobieństwem ograniczy obecną zdolność wymiany powietrza w obrębie niecki krakowskiej.</i> 1.21 W przypadku nowej infrastruktury transportowej lub projektów generujących znaczny ruch komunikacyjny, czy opisano rodzaj, rozmiar, model rozłożenia w czasie i rozmieszczenia geograficznego nowego ruchu komunikacyjnego generowanego lub zmienionego w wyniku opisanego projektu? <i>– Informacje zawarte w Raporcie są niepełne i niekompletne.</i> <i>– W szczególności Brak odniesienia do zagadnienia „godzin szczytu”. Podano średnią częstotliwość i liczbę przyjazdów samochodów ciężarowych, ale nie podano pór ich największego ruchu, a co za tym idzie – nie przeanalizowano należyte ich uciążliwości dla mieszkańców.</i> Procesy produkcji i wykorzystywane zasoby 1.23 Czy opisano rodzaje i ilości produktów wytwarzanych przez projekt? (mogą to być produkty podstawowe lub przetworzone, dobra takie jak energia lub woda, lub usługi takie jak mieszkania, transport, sprzedaż detaliczna, rekreacja, edukacja, usługi komunalne (woda, wywóz odpadów, itp.)) <i>– Informacje zawarte w Raporcie są niepełne i niekompletne.</i> <i>– W szczególności powierzchownie i nierzetelnie potraktowano kwestię żużli i odpadów niebezpiecznych</i>		

Lp	Przedstawiciel Społeczeństwa	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		1.25 Czy omówiono środowiskowe implikacje zaopatrywania się w surowce? – Informacje zawarte w raporcie są niepełne i niekompletne. – W szczególności pominięto całkowicie kwestie likwidacji prywatnych firm wywozowych, innych działań w zakresie zagospodarowania odpadów, podejmowanych przez firmy prywatne i w ogóle – kwestię konkurencji. 1.26 Czy omówiono efektywność wykorzystywania energii i surowców? – Informacje zawarte w raporcie są niepełne i niekompletne. – W szczególności trudno zgodzić się ze stanowiskiem, że produkcja energii w ZTPO pozwoli zwiększyć efektywność energetyczną gospodarki regionalnej. Pobieżne szacunki wskazują na perspektywę zaistnienia efektu całkowicie przeciwnego, na pogorszenie efektywności energetycznej gospodarki regionalnej. 1.27 Czy zidentyfikowano i opisano ilościowo wszelkie niebezpieczne materiały używane, przechowywane, obsługiwane lub produkowane w związku z projektem? · w trakcie budowy · w trakcie użytkowania · w trakcie likwidacji – Informacje zawarte w raporcie są niepełne i niekompletne. – W szczególności identyfikacja i odpadów stałych (żużel i odpady toksyczne) została przeprowadzona powierzchownie i niewiarygodnie. 1.28 Czy omówiono transport surowców do projektu i liczbę związanych z nim przemieszczeń komunikacyjnych (łącznie z transportem drogowym, kolejowym i morskim) · w trakcie budowy · w trakcie użytkowania · w trakcie likwidacji – Informacje zawarte w raporcie są niepełne i niekompletne. – W szczególności nie omówiono wyczerpująco transportu surowców do budowy instalacji, a w przypadku dowozu odpadów do spalania – przyjęto regularne dojazdy „11,9” pojazdu na godzinę, co nie jest wiarygodne. 1.29 Czy omówiono ilość miejsc pracy stworzonych lub utraconych w wyniku projektu? · w trakcie budowy · w trakcie użytkowania · w trakcie likwidacji – Informacje zawarte w raporcie są niepełne i niekompletne. – W szczególności brak analizy liczby miejsc pracy, jakie mogą zostać utracone w prywatnym sektorze gospodarowania odpadami. Odpady i emisje		

Lp	Przedstawiciel Społeczeństwa	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		1.33 Czy określono rodzaje i ilości odpadów stałych generowanych przez projekt? (łącznie z odpadami budowlanymi lub powstałymi po rozbiórce, nadmiarem wydobytej ziemi, odpadami procesowymi, produktami ubocznymi, nadwyżką produktów lub odrzutami, niebezpiecznymi odpadami, odpadami komunalnymi lub handlowymi, odpadami rolniczymi lub leśnymi, odpadami powstałymi po uprzątnięciu terenu, odpadami kopalnianymi, odpadami powstałymi po likwidacji) · w trakcie budowy · w trakcie użytkowania · w trakcie likwidacji – Informacje zawarte w Raporcie są niepełne i niekompletne. 1.34 Czy omówiono skład i toksyczność lub inne ryzyka związane ze wszystkimi odpadami stałymi produkowanymi w związku z projektem? – Informacje zawarte w Raporcie są niepełne i niekompletne. 1.35 Czy opisano metody zbierania, przechowywania, obróbki, transportu i na koniec usuwania tych odpadów stałych? – Informacje zawarte w Raporcie są niepełne i niekompletne. – W szczególności zbagatelizowano problem zagospodarowania żużla i deponowania odpadów toksycznych. 1.36 Czy omówiono miejsca ostatecznego usunięcia wszystkich odpadów stałych? – Brak rzetelnego omówienia zagadnienia. – Autorzy raportu założyli, że żużle zostaną sprzedane do budownictwa, a odpady niebezpieczne – zestalane i składowane. Nie są to jednak założenia konkretne, ani realistyczne i nie mogą być uznane za dostatecznie uprawdopodobnione. 1.37 Czy określono rodzaje i ilości płynnych ścieków generowanych przez projekt? (łącznie z odprowadzaniem i odpływami na terenie, odpadami procesowymi, wodą ochładzającą, oczyszczonymi ściekami, ściekami) · w trakcie budowy · w trakcie użytkowania · w trakcie likwidacji – Brak rzetelnego omówienia zagadnienia. – Nie uwzględniono awarii, podtopień (w tym – podtopień przyżm żużla i wymywania z niego zanieczyszczeń) i innych możliwości powstania odcieków. Teren jest terenem zalewowym, z wysokim i zmiennym lustrem wód powierzchniowych i niebezpieczeństwo wystąpienia podtopień graniczy z pewnością. Brak jakichkolwiek zabezpieczeń przed wypływem substancji trujących z terenu zakładu.		

Lp	Przedstawiciel Społeczeństwa	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		1.38 Czy omówiono skład i toksyczność lub inne ryzyka związane ze wszystkimi płynnymi ściekami produkowanymi w związku z projektem? – Brak rzetelnego omówienia zagadnienia. – Założono brak ścieków, nie uwzględniono możliwości awaryjnego powstania odcieków z przym żużla, ewentualnie z możliwych awarii głównej instalacji. Nie przewidziano zabezpieczeń. 1.39 Czy opisano metody zbierania, przechowywania, obróbki, transportu i na koniec usuwania tych płynnych ścieków? – Brak. 1.40 Czy omówiono miejsca ostatecznego usunięcia wszystkich płynnych ścieków? – Brak. 1.41 Czy określono rodzaje i ilości emisji gazowych i cząsteczkowych generowanych przez projekt? (łącznie z emisjami w wyniku procesów, emisjami ulotnymi, emisjami pochodzącymi ze spalania ropy naftowej w urządzeniach stacjonarnych i przenośnych, emisjami spalin komunikacyjnych, pyłem pochodzącym z obsługi materiałów, zapachami) · w trakcie budowy · w trakcie użytkowania · w trakcie likwidacji – Informacje zawarte w raporcie są niepełne i niekompletne. 1.42 Czy omówiono skład i toksyczność lub inne ryzyka związane ze wszystkimi emisjami do powietrza, generowanymi w związku z projektem? – Informacje zawarte w raporcie są niepełne i niekompletne. 1.44 Czy określono miejsca wypuszczenia wszystkich emisji do powietrza oraz cechy ich uwalniania? (np. wysokość komina, prędkość i temperatura uwalniania) – Informacje zawarte w raporcie są niepełne i niekompletne. – Pominięto całkowicie zagadnienie pylenia żużla na pryzmach i w trakcie załadunku i transportu. 1.47 Czy omówiono metody oszacowania ilości i składu wszelkich zidentyfikowanych pozostałości i emisji oraz wszelkie trudności? – Informacje zawarte w raporcie są niepełne i niekompletne. – Nie omówiono należyte trudności w oszacowaniu ostatecznej wielkości i charakteru odpadów finalnych. Założono, że żużel, praktycznie w całości będzie przeznaczony do wykorzystania w budownictwie, co nie zostało w żaden sposób uprawdopodobnione (żużel, aby mógł być przeznaczony dla budownictwa musi spełniać szereg norm, które nie zostały w raporcie omówione, a praktyka wskazuje, że spełnienie tych norm jest trudne i nigdy nie udaje się w takim procencie, jaki założono w raporcie). Nie uwzględniono w żadnym zakresie		

Lp	Przedstawiciel Społeczeństwa	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		wariantu negatywnego, to znaczy, nie udzielono odpowiedzi na pytanie, co stanie się z żużlem, jeśli nie będzie można go w całości sprzedać do budownictwa. Nie uprawdopodobniono należyte założenie dotyczących zagospodarowania pyłów lotnych i odpadów po filtracyjnych i nie wskazano kierunków i kosztów ich deponowania. Nie omówiono w dostatecznym zakresie składu chemicznego tych odpadów i związanych z nimi zagrożeń. 1.48 Czy omówiono element niepewności związany z obliczaniem pozostałości i emisji? – Nie uwzględniono w „Raporcie” tej tematyki. Ryzyko wypadków i zagrożenia 1.49 Czy omówiono wszelkie ryzyka związane z projektem? – ryzyka związane z obsługą niebezpiecznych materiałów – · ryzyka związane z rozlaniem/wyciekami, pożarem, eksplozją – · ryzyka związane z wypadkami drogowymi – · ryzyka związane z awarią lub defektem procesów lub urządzeń – · ryzyka związane z narażeniem projektu na katastrofy naturalne (trzęsienie ziemi, powódź, osuwisko, itp.) – Nie uwzględniono w „Raporcie” tej tematyki. – W szczególności nie zawarto analizy zagrożeń wynikających z możliwych uszkodzeń instalacji oczyszczania spalin (rozszczelnienia przewodów, uszkodzenia filtrów workowych i innych). Nie uwzględniono również zagadnienia związanego ze zmiennym składem spalin (gwałtowne wzrosty ilości emitowanego CO i innych substancji niebezpiecznych związane z nierównomiernym składem „wsadu”, a co za tym idzie – możliwość wydostawania się do atmosfery znacznych ilości tych substancji w formie krótkotrwałych, ale znaczących emisji „awaryjnych”). Brak systemu ostrzegania i ewakuacji okolicznych mieszkańców na wypadek awarii i innych problemów i działań związanych z tą tematyką. – Nie omówiono zagrożenia powodzią i podtopieniem, choć z niektórych sformułowań wynika, że Autorzy mają pełną świadomość, iż na wybranym terenie takie zagrożenie graniczy z pewnością nastąpienia katastrofy w przewidywalnym czasie. 1.50 Czy opisano środki zapobiegania i reagowania w razie wypadków i nieprawidłowych zdarzeń? (środki zapobiegawcze, szkolenia, plany awaryjne, plany ratownicze, itp.) – Nie uwzględniono w „Raporcie” tej tematyki. Brak systemu ostrzegania i ewakuacji okolicznych mieszkańców na wypadek awarii i innych związanych z tą tematyką wariantów działania. Brak koncepcji systemu usuwania skażeń na wypadek awarii. Przedstawione powyżej zastrzeżenia nie wyczerpują całej listy braków „Raportu”.		

Lp	Przedstawiciel Społeczeństwa	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		„Raport”, liczący 345 stron został wprawdzie udostępniony 6 listopada br. informacje prasowe na jego temat ukazały się jednak znacznie później, w związku z tym, określenie terminu składania uwag do dnia 27 listopada 2009, wraz z warunkami udostępniania „Raportu” stanowiło istotne utrudnienie dla osób pragnących się z „Raportem” zapoznać i zgłosić swoje uwagi. Podsumowując jedynie zastrzeżenia zawarte powyżej, należy wnosić o odesłanie „Raportu” do wnioskodawcy, celem jego poprawienia, uzupełnienia i poddania ponownie konsultacjom w trybie gwarantującym ich prawidłowe przeprowadzenie.		
16.	Robert Buchta (pismo przesłane drogą elektroniczną w dniu 27.11.2009r.)	Wątpliwości w zakresie propozycji dotyczących lokalizacji dla inwestycji ZTPO. Wszystkie cztery dotychczas zaprezentowane warianty lokalizacyjne mają jedną bowiem wspólną cechę: rzędne wskazywanych terenów nie przekraczają 200 m n.p.m. Może to budzić uzasadnione zastrzeżenia strony społecznej, od których nawet autorom "Raportu..." nie udało się uciec. Na 68 stronie piszą: "Położenie Miasta Krakowa w pradolinie Wisły o szerokości ok. 8 km, a więc we wklęsłej formie terenowej warunkuje pewne cechy jego klimatu naturalnego, do których można zaliczyć tworzenie się zastoisk zimnego powietrza i częste inwersje temperatury, większą liczbę dni z przymrozkiem i mrozem, większą liczbę cisz atmosferycznych i słabych wiatrów, zwiększoną liczbę dni z mgłą itp. Zlokalizowanie w tych warunkach Miasta sprawia, że niektóre z tych naturalnych cech klimatu zostają spotęgowane, inne natomiast ulegają znacznemu osłabieniu (przewietrzanie)." I dalej: "Bardzo skomplikowany układ topograficzny Krakowa i jego otoczenia wskazuje, że rozkład kierunków wiatru na wyższych poziomach (100 – 200 m n.p.t.) może być znacznie odmienny i może ograniczać wymianę pionową mas powietrza prowadząc do "zateżniania" zanieczyszczeń w przyziemnej warstwie do 30 – 50 m n.p.t. w okresach takich sytuacji." "Raport..." tego "zateżniania" ma prawo nie uwzględniać z bardzo prostej przyczyny. Bazuje bowiem na informacjach opartych na pomiarach dokonywanych w automatycznej stacji posadowionej przy ulicy Bulwarowej, dla której rzędna terenu wynosi 203,4 m n.p.m. Zatem nie w pełni odzwierciedlających faktyczny stan środowiska w miejscu, gdzie proponuje się usytuować ZTPO (198 m n.p.m). Nisko ścielące się mgły radiacyjne, wskazujące na występowanie niekorzystnego zjawiska inwersji temperatur, mogą umykać instrumentom pomiarowym wspomnianej stacji. Rzeczywiste stężenie substancji zanieczyszczających powietrze może być zatem dużo wyższe od tych, które cytują autorzy "Raportu..." na stronie 71. W istotny sposób zmieniające obraz tła zanieczyszczeń powietrza w rejonie lokalizacji inwestycji. Pociągające za sobą konieczność przeprowadzenia ponownych obliczeń		

Lp	Przedstawiciel Społeczeństwa	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		w oparciu o pakiet programów OPERAT 2000 (rozdział 8.2.1.7.1). Prowadzące do krańcowo różnych prognoz od tych zawartych w "Raporcie..."		
17.	Jan Kasznik (pismo z dnia 27.11.2009 r.)	1. Władze KHK łamią prawo lokalne, które zakazuje budowania na terenach zalewowych wszelkich instalacji związanych z gospodarką odpadami. Dowód: jestem w posiadaniu 2 różnych map, na których teren planowanej spalarni jest zaznaczony jako zalewowy, który jest zagrożony wodami tkz. stuletnimi i tysiącletnimi. W lipcu 2009 roku w trakcie wywłaszczania nieruchomości pod trasę szybkiego ruchu S7, rzeczoznawca z listy Wojewody Małopolskiego przydzielony do wyceny nieruchomości położonych w pobliżu planowanej spalarni, wycenił (opisał) nieruchomości leżące na terenie nawet kilka metrów wyżej niż planowana spalarnia jako znajdujące się na terenie zalewowym. 2. Na działce, na której planuje się budowę spalarni znajdowały się 4 stawy o różnej wielkości o łącznej powierzchni około 40 -50 arów połączonych między sobą wąskimi strumykami, które obfitowały w bogatą faunę i florę. Warunek jaki był postawiony przez wydział ochrony środowiska w czasie wywłaszczenia pod składowisko pyłów dla EC ŁĘG w roku 1976/77 i poszerzenie w 1990/91 było zachowanie tych stawów w stanie nie naruszonym. Proszę o ustalenie osoby, która doprowadziła do zniszczenia (zasypania) tych dóbr o powtórne odtworzenie ich na tym samym miejscu i do tego samego stanu. Dlaczego o tym fakcie nie wspomina raport? Dowód znajduje się w archiwum EC ŁĘG i WOŚ KRAKÓW. 3. W analizie wielokryterialnej dla czterech prowadzonych lokalizacji, która była udostępniona w lutym 2009 dotyczącej ul.Giedroycia czytamy: „Teren nie jest cennym przyrodniczo, na działce ani terenie przyległym nie występują siedziska zwierząt dziko żyjących ani cenne gatunki roślin”. Działka ma dobrą dostępność do sieci CIEPŁOWNICZEJ, elektroenergetycznej, WODOCIĄGOWEJ oraz odprowadzenia ścieków. NIE MA ZAGROŻENIA POWODZIOWEGO „ZARÓWNO TKZ. WODAMI STULETNIMI, JAK I TYSIĄCLETNIMI” „poziom wód gruntowych jest na poziomie 1 do 2m” W RAPORCIE CZYTAMY natomiast, że teren jest cenny przyrodniczo „występują dzikie zwierzęta: sarna z młodymi i samiec, bobry, zaskrońce, lisy,		

Lp	Przedstawiciel Społeczeństwa	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		dziki, żaby, ptaki i rośliny, z których większość jest pod ochroną. Do sieci ciepłowniczej jest 3000m, wodociągowej 500m. „Teren nie jest bezpośrednio zalewowy” (czyli jednak jest zalewowy). W polskim prawie nie ma znaczenia czy teren jest bezpośrednio zalewowy czy nie bezpośrednio zalewowy W OBYDWU PRZYPADKACH ZAWSZE JEST TRAKTOWANY JAKO ZALEWOWY, „Poziom wód gruntowych wynosi 0,5 m” (a prawda jest taka, że nawet po niewielkich opadach deszczu tworzy się tam bagno i stoi woda). „Dla tej lokalizacji ZTPO badań gruntów nie przeprowadzono”. DLACZEGO? Prezydent Krakowa podając jako powody dlaczego dokonał wyboru lokalizacji spalarni na Giedroycia w lutym 2009 „podpięcie kotłów ciepłowniczych spalarni nie będzie kosztowne, bo rurociągi przenoszące ciepło znajdują się w odległości zaledwie kilkuset metrów”, „teren nie jest cenny przyrodniczo” Za kwotę przeznaczoną tylko do wybudowania instalacji ciepłowniczej (i jeszcze by dużo zostało) dla lokalizacji Giedroycia ze względu na dużą odległość (3000m) i liczne kolizje: kanał południowy, ul. Igołomska, torry tramwajowe, zabytki (Fort Mogiła, Kopiec Wandy), al. Solidarności można by wybudować wszystkie instalacje (wodną, kanalizacyjną, energetyczną i ciepłowniczą) dla każdej z trzech pozostałych lokalizacji ponieważ tam wszystkie media znajdują się w odległości od 200 do 500 metrów. Z powyższego dobitnie wynika, że zarówno Prezydent Miasta Krakowa, Rada Miasta Krakowa, Radni Dzielnicy XVIII podjęli swoje decyzje na nieprawdziwych danych dotyczących lokalizacji Giedroycia otrzymanych od KHK. Lokalizacja Giedroycia jest najgorszą z możliwych ponieważ: 1. Położona w najniższej części Krakowa (198m) w korytarzu przewietrzania miasta. 2. Na obszarze, na którym zanieczyszczenie powietrza jest znacznie przekroczone. 3. W promieniu 1 km znajdują się około 30 hektarów upraw rolnych, które są chronione. 4. W odległości do 500 m znajduje się 16 budynków mieszkalnych do 1000 m 85 domów (proszę porównać z innymi lokalizacjami). 5. Zachorowalność na tym terenie ludzi na choroby układu oddechowego i alergię są już największe w Krakowie. Proszę sprawdzić przez SANEPID kartoteki mieszkańców w Przychodni Rejonowej oś. Na Skarpie z 85 domów położonych		

Lp	Przedstawiciel Społeczeństwa	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		najbliżej planowanej spalarni, (czyli 1km) jak często korzystają z usługi i na jakie choroby najczęściej zapadają i porównać z mieszkańcami np. Przewozu, Łegu, Złocienia. 6. Teren ten przez kilkadziesiąt lat był strefą ochronną Huty im. Lenina(później Sendzimira). Kilka lat temu zniesiono strefę ochronną teraz miał być rewitalizowany w ramach LOKALNEGO PROGRAMU REWITALIZACJI „starej” NOWEJ HUTY PRZEZ URZĄD MIASTA KRAKOWA. 7. Przez ten teren przebiega międzynarodowy korytarz migracyjny ptaków jak również nietoperzy. 8. Na tym terenie nie przewiduje się lokalizacji dla ZTPO, czyli SPALARNI ŚMIECI. Z POWYŻSZYCH POWODÓW RAPORT NIE MOŻE BYĆ PODSTAWĄ WYDANIA DECYZJI ŚRODOWISKOWEJ.		
18.	Konfederacja na rzecz Przyszłości Krakowa Cracovia Urbs Europaea, (pismo z dnia 27.11.2009r.) wraz z Towarzystwem na Rzecz Ochrony Przyrody (pismo z dnia 27.11.2009r.) oraz Małopolskim Towarzystwem Ornitologicznym (pismo z dnia 24.11.2009 r. – uwagi są już opisane w pkt 5 tabeli UWAG I WNIOSKÓW ZGŁOSZONYCH PRZEZ STRONY POSTĘPOWANIA)	Niewystarczająca i błędna jest zawarta w Raporcie informacja dotycząca walorów przyrodniczych terenu inwestycji. Nie wiadomo w jakim okresie czasu i w jakich miesiącach przeprowadzono inwentaryzację przyrodniczą. Brak jest inwentaryzacji nietoperzy, pomimo iż autorzy raportu przyznają, że ”Liniowy charakter zadrzewień sprawia, że mogą być one miejscem migracji nietoperzy”. Brak jest inwentaryzacji płazów i gadów, (a także tras migracji płazów), pomimo iż autorzy raportu twierdzą, że przeprowadzono „obserwacje terenowe bezkręgowców, płazów i gadów”. Jeżeli takie badania zostały podjęte, to brak jest informacji na temat zastosowanych metod, terminów i szczegółowych wyników obserwacji. Nie określono działań koniecznych dla zabezpieczenia płazów (zgodnie z Rozporządzeniem Ministra środowiska w sprawie gatunków dziko występujących zwierząt objętych ochroną wszystkie płazy i gady wymagają ochrony czynnej) Raport nie analizuje wpływu inwestycji na korytarz ekologiczny rzeki Dłubni, położony w odległości 250 m od terenu inwestycji, Lasu Mogilskiego, Lasu Łęgowskiego oraz użytku ekologicznego Łąki Nowohuckie, a także na teren Puszczy Niepołomickiej. Niezrozumiałe jest na jakiej podstawie autorzy raportu twierdzą, że metoda termicznego przekształcenia odpadów pozwoli na „spełnienie warunków dyrektywy dotyczącej odpadów opakowaniowych i określającej konieczność uzyskania 60% poziomu odzysku tych odpadów” (odzysk odpadów na skutek spalania?) oraz produkcję energii ze źródeł odnawialnych. W raporcie znajdują się stwierdzenia wzajemnie się wykluczające np. twierdzenie,		

Lp	Przedstawiciel Społeczeństwa	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		że sieć ciepłownicza nie koliduje z żadnymi budynkami, a w następnym zdaniu stwierdzenie że sieć ta będzie przebiegać przez teren Fortu Mogiła. Raport winien szczegółowo określić problem zagrożenia powodziowego - zgodnie ze Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Krakowa - mapa „Obszary wymagające rozwiązania problemu podtopień wraz z terenem zalewowym” teren inwestycji leży w granicach obszaru zagrożonego wodą stuletnią Q 1%. Nie do zaakceptowania jest stwierdzenie, że inwestycja nie wpłynie na jakość krajobrazu. W eksponowanym terenie w dolinie Wisły powstaną obiekty przemysłowe, w tym 80-metrowej wysokości komin, sieć elektroenergetyczna co niewątpliwie będzie miało negatywny wpływ na jakość krajobrazu. W raporcie brak jest analizy wpływu na środowisko napowietrznej linii elektroenergetycznej. Braku takiej analizy nie może zastąpić stwierdzenie, że być może inwestor zrealizuje linię podziemną. Ocena składających uwagi do Raportu odnośnie oddziaływania inwestycji na przyrodę różni się od oceny przedstawionej w raporcie. Stworzenie nowych siedlisk, na których pojawią się nowe gatunki ptaków nie zrekompensuje w żaden sposób zniszczenia siedlisk lęgowych obecnych gatunków albowiem wycofają się z tego obszaru gatunki zagrożone wyginięciem w skali europejskiej (gąsiorek), rzadkie oraz chronione prawem europejskim i krajowym a pojawią się gatunki pospolite. Niezrozumiałe jest określenie wysokości populacji obsługiwanej przez spalarnię odpadów w wysokości 1425488 osób (tj. prawie dwukrotnie większej od liczby mieszkańców Krakowa), a tym samym przyjęcie łącznej masy odpadów generowanych przez populację. Błędne jest więc powoływanie się w Raporcie na Program gospodarki odpadami dla miasta Krakowa. Spalarnia nie powstaje bowiem dla obsługi mieszkańców Krakowa, lecz dla znacznej części województwa na co nie może być przyzwolenia. Nowa Huta oraz Kraków nie mogą być miejscem rozwiązywania problemów odpadowych dla innych powiatów. Błędne jest obliczenie wielkości odpadów które powinny być spalane w krakowskiej spalarni, albowiem spalana ma być ilość odpadów większa od produkowanej przez mieszkańców Krakowa. Z danych zamieszczonych w Raporcie wynika, że w strumieniu zmieszanych odpadów komunalnych największy udział mają: odpady organiczne 31,7 %, papier i tektura 19,5 %, tworzywa sztuczne 17,6 %, szkło 9 %. To niedopuszczalne - odpady te powinny być wykorzystywane w procesie biodegradacji (odpady organiczne) albo w procesie recyklingu. Projekt taki jest sprzeczny z hierarchią postępowania z odpadami określoną w Rezolucji legislacyjnej Parlamentu Europejskiego - Strategia tematyczna w sprawie		

Lp	Przedstawiciel Społeczeństwa	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		recyklingu odpadów (2006/21 75(INI) uszeregowaną od najbardziej przyjaznego do najmniej przyjaznego dla środowiska sposobu radzenia sobie ze śmieciami: 1) przede wszystkim zapobieganie powstawaniu odpadów; 2) w pierwszej kolejności ponowne ich wykorzystanie; 3) następnie recykling; 4) następnie inne operacje odzyskiwania; 5) unieszkodliwianie. Pierwsze dwa punkty postępowania z odpadami nie są w Krakowie realizowane. Recykling realizowany jest w stopniu marginalnym. Ponownemu wykorzystaniu i kompostowaniu poddawanych jest w Krakowie poniżej 4% odpadów komunalnych (dla porównania poziom recyklingu w Nowym Jorku wynosi 45%, w regionie Mediolanu 70%). W informacji dla Komisji Ochrony Środowiska Sejmu RP z lutego 2007r. Ministerstwo środowiska słusznie stwierdza, że najważniejszymi celami do osiągnięcia w gospodarce odpadami komunalnymi są: 1. objęcie wszystkich mieszkańców kraju systemem selektywnego zbierania odpadów, 2. podnoszenie świadomości ekologicznej społeczeństwa, 3. podniesienie skuteczności selektywnego zbierania i transportu odpadów, ze szczególnym uwzględnieniem selektywnego zbierania i transportu odpadów komunalnych ulegających biodegradacji, odpadów wielkogabarytowych, odpadów z remontów oraz odpadów niebezpiecznych występujących w strumieniu odpadów komunalnych, 4. intensyfikacja działań w zakresie zamykania, rekultywacji lub modernizacji składowisk odpadów innych niż niebezpieczne i obojętne, na których są składowane odpady komunalne, 5. wdrażanie nowoczesnych technologii odzysku i unieszkodliwiania odpadów, w tym metod termicznego przekształcania odpadów zgodnie z zapisami planów gospodarki odpadami. Tymczasem proponowane w przedmiotowej sprawie działania zamiast zmierzać do podniesienia poziomu recyklingu w Krakowie, skutecznie go zahamują. Funkcjonowanie spalarni nie gwarantuje osiągnięcia zakładanych celów w gospodarce odpadami, a wręcz przeciwnie je uniemożliwi, gdyż pochłonie środki, które mogłyby być przeznaczone na segregację odpadów, recykling, kompostowanie. Do spalania nadają się wyłącznie papier, tworzywa sztuczne, tekstylia oraz niewielka część odpadów organicznych. Wszystkie te surowce mogą być poddane recyklingowi. Natomiast spalone, zostaną bezpowrotnie stracone. Spalarnie odpadów to systemy o niezmiennej przepustowości, co oznacza, że raz wybudowane wymagać będą stałego dopływu danej ilości odpadów przez następne dekady. W Krakowie planowane jest spalanie większości odpadów wytwarzanych w mieście co oznacza że rozwijanie recyklingu na tych terenach będzie utrudnione, a odpady trafiać będą do spalarni. Wbrew zapowiedziom		

Lp	Przedstawiciel Społeczeństwa	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		zwolenników spalarni nie da się pogodzić idei recyklingu oraz wykorzystywania spalarni odpadów do ogrzewania. Ilość uzyskiwanego ciepła zależy od kaloryczności odpadów. Graniczną wartością jest 5000 Id/kg. Wartości najczęstsze oscylują od ok. 7000 do ok. 11 000 U/kg. Niewystarczająca kaloryczność odpadów skutkuje także pogorszeniem procesu spalania i rozkładu substancji toksycznych. Budzą istotne zastrzeżenia przytoczone w raporcie dane dotyczące akceptacji budowy spalarni. Są one sprzeczne z sondażami przeprowadzonymi na stronach internetowych Urzędu Miasta Krakowa oraz Gazety Wyborczej. Za zupełnie niedopuszczalne uważamy usunięcie ze strony internetowej Urzędu Miasta Krakowa wyniku sondażu dotyczącego konieczności budowy w Krakowie spalarni odpadów (sondaż przeprowadzony w dn. 17.01.2008 - okazało się, że przeciwników budowy spalarni jest ponad 70%; print screen dostępny na stronie internetowej http://krakoff.info/2008/01/14/magistrackie-tchorzostwo/). Prawidłowość wyników potwierdza sondaż zamieszczony na stronie internetowej http://miasta.gazeta.pl/krakow/0,0.html w dn. 27.01.2007). W związku z powyższym wnosi się o uzupełnienie Raportu oddziaływania na środowisko i ponownie poddanie ocenie oddziaływania na środowisko,		
19.	Janusz Więclaw (uwagi i wnioski złożone na rozprawie administracyjnej)	1. W analizie Wielokryterialnej ze stycznia 2009r. odniesiono się do warunków przyrodniczych, stwierdzając, że istotnych wartości przyrodniczych teren, na którym będzie realizowane przedsięwzięcie nie posiada: cyt.: „Przedmiotowy teren nie jest cenny pod względem przyrodniczym, nie występują na tej działce ani na terenie przyległym siedliska zwierząt dziko żyjących, a także cenne gatunki roślin”. Przytoczonemu stwierdzeniu zaprzecza raport. 2. Podkreślił konieczność rozpatrywania w/w dwóch inwestycji (spalarnia, droga S7) w kontekście ich powiązania i w aspekcie oddziaływania na obszar Natura 2000		
20.	Kazimierz Walasz (uwagi i wnioski złożone na rozprawie administracyjnej)	1. Uważa, że warunki przyrodnicze terenu pod planowaną spalarnię są ponadprzeciętne i są zbadane wrywkowo (aczkolwiek kompetentnie), jednakże powinny być one wykonane zgodnie z zasadami, z jakimi prowadzi się inwentaryzację przyrodniczą. Analiza przyrodnicza była wykonana w zbyt krótkim i nie najbardziej reprezentatywnym okresie czasu dla poznania i udokumentowania fauny i flory na tym obszarze. 2. Wskazano na błąd zawarty w raporcie o charakterze systemowym będący luką prawną w prawie polskim. Wskazując lokalizację przedsięwzięcia należałoby uwzględnić rangę wartości przyrodniczych terenów Krakowa. Ranga ta została określona w dużym stopniu dzięki staraniom i wysiłkom Wydziału Kształtowania		

Lp	Przedstawiciel Społeczeństwa	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
		Środowiska UMK: mapa roślinności rzeczywistej, szereg opracowań w tym opracowanie ekofizjograficzne dla nowego studium zagospodarowania przestrzennego. „Domagam się podmiotowego traktowania (a nie przedmiotowego traktowania – jak to jest dotychczas) przez Prezydenta Miasta opinii własnego Wydziału Kształtowania Środowiska”.		
21.	Józef Ratajczak (wnioski złożone na rozprawie administracyjnej)	1. Zauważył nie stosowność sytuacji, gdy postępowanie z upoważnienia Prezydenta Miasta Krakowa prowadzi Pani Dyrektor Małgorzata Mrugała podległa służbowo Prezydentowi Miasta Krakowa jako realnemu inwestorowi spalarni. 2. Domaga się uzupełnienia przedmiotowego raportu, poprzez zbadanie wpływu inwestycji na środowisko w kontekście najwyższych przekroczeń zanieczyszczeń emisji pyłowych i gazowych w niecce Krakowskiej, a nie tylko w odniesieniu do stężeń średnich. 3. Przyłącza się do wniosku Pana Wollnego w przedmiocie zaostreżenia dopuszczalnych norm i procedur badania. 4. Wnosi o powołanie biegłych z zakresu hydrologii, którzy opiszą zagrożenia powodziowe uwzględniające podtopienia, gwałtowne ulewy w w/w raporcie, a także o opinię i wskazania biegłego z zakresu katastrof przemysłowych, który uwzględni wcześniej powstałą opinię hydrologa. 5. Wskazuje na błędy zawarte w raporcie dotyczące dalszego sposobu zagospodarowania żużli i odpadów i wnioskuję, ażeby wnioskodawca przedłożył stosowne dowody świadczące o możliwości odebrania w/w odpadów przez odpowiednie instytucje.		
22.	Marcin Szamański (wnioski złożone na rozprawie administracyjnej)	Wskazał na nie stosowne argumentowanie Pana Grabowskiego, w kwestii odbioru odpadów przez MPO w Krakowie w osiedlu Lesisko.		

Lp	Przedstawiciel Społeczeństwa	Treść uwag/wniosku	Sposób uwzględnienia TAK/ NIE/ Częściowo	Uzasadnienie
23.	Stanisław Kołodziejczyk (wnioski złożone na rozprawie administracyjnej)	1. Wnosi, o szczegółową analizę dotyczącą odpadów niebezpiecznych oraz dokładniejszą analizę morfologii odpadów. W/w analiza powinna zostać opracowana w oparciu o badania przeprowadzone przez 2-3 niezależne firmy. 2. Należy również przedstawić dokładniejszą informację dotyczącą zbiórki selektywnej odpadów w Krakowie. 3. Dodatkowo wnosi o przeanalizowanie przez organ prowadzący postępowanie, wariantów lokalizacji w/w inwestycji.		